

4788

March, 1955 / Number 3 / Volume 27



*The Cleveland Terminal Tower,
looking North toward the Stadium and Public Auditorium.*



ZARJA *The* DAWN

URADNO GLASILO
SLOVENSKE ŽENSKE ZVEZE

OFFICIAL PUBLICATION
SLOVENIAN WOMEN'S UNION



From Your Editor

On the cover—

CLEVELAND, Ohio's largest city and sixth largest in the Nation, radiates from the shoreline of the great Lake Erie to the east, south and west. Along the Cuyahoga River, its industrial area outlines the city and sprawls over what is known as The Flats. Along Lake Erie's shore, natural harbors have given Cleveland great advantages in shipping through the Great Lakes. And these aspects, the smokestacks in the Flats, the lake steamers in the harbors, make Cleveland a city of many fortunes. Our cover view is of downtown Cleveland with the Municipal Stadium, the Home of the Cleveland Indians at the top left. The Terminal Tower is center in the foreground. It is 52 stories high and is Ohio's tallest building.

It's been called "an overgrown country town", because of its wide streets, spacious residential areas and the spirit of informality of its citizens. The citizenry is one of the most racially diversified in the United States. According to statistics, Cleveland has a representation of 48 nationalities; more than 40 different languages are spoken in the city. Wherever these nationality groups concentrate, there you will find the native tongue spoken as commonly as English. That is why our Slovenian settlement in Cleveland has continued to grow in strength; the city of Cleveland is made up of many such communities, just as nationalistic. The spirit of the people is one of brotherhood — every Pole, Lithuanian, German and Czech feels that he has a relationship to the other. A visitor will find seven strongly Slovenian communities in Cleveland. The original site of the Slovenian "neighborhood" is known as the area in and around St. Vitus Church and St. Clair Avenue and 62nd Street. Other heavily populated Slovenian sections are in the parishes of the other Slovenian churches, St. Lawrence (Newburgh), St. Mary's (Collinwood), St. Christine's (Euclid). Slovenian National Homes are scattered throughout the city, wherever the people concentrated. Besides the SND on St. Clair Avenue and 65th Street, others are located on Recher Avenue, Euclid; 80th & Union, and Prince Avenue, Newburgh; Stanley Avenue, Maple Hgts.; Holmes Avenue and Waterloo Road, Collinwood; and Denison Avenue, West Side.

Visitors to Cleveland for our Convention, will find great interest in seeing what the Cleveland Slovenians have built, in religious edifices, community projects, and cultural accomplishments.

SLOVENIAN WOMEN'S UNION OF AMERICA

Organized December 19, 1926
in Chicago, Ill.
Incorporated December 14, 1927
in the State of Illinois

SLOVENSKA ŽENSKA ZVEZA V AMERIKI

Ustanovljena 19. decembra 1926
v Chicagu, Illinois
Inkorporirana 14. decembra 1927
v državi Illinois

MEMBER OF
National Council of Catholic Women

Spiritual Advisor: A. Urankar, O.F.M., Box 608, Lemont, Illinois.

Founder and Honorary President: Marie Prislant, 1034 Dillingham Ave., Sheboygan, Wis.

President: Josephine Livek, 331 Elm St., Oglesby, Illinois

1. Vice-President: Mary Tomsic, Box 202, Strabane, Pa.
2. Vice-President: Anna Pachak, 2009 Oakland St., Pueblo, Colorado
3. Vice-President: Mary Golik, 3016 Gantenbein St., Portland, Oregon
4. Vice-President: Mary Urbas, 833 E. 156th St., Cleveland, Ohio
5. Vice-President: Barbara Rosandich, 846 Chapman St., Ely, Minnesota
6. Vice-President: Rose Scoff, 2208 Mariposa, San Francisco, California
Supreme Secretary: Albina Novak, 1937 W. Cermak Road, Chicago 8, Ill.
Supreme Treasurer: Josephine Zeleznikar, 2045 W. 23rd St., Chicago 8, Ill.

AUDITING COMMITTEE — NADZORNI ODBOR:

President: Mary Lenich, 609 Jones St., Eveleth, Minn.
Auditor: Mary Otonicar, 1110 E. 66th St., Cleveland 3, Ohio
Auditor: Katie Triller, 1724 Stanton Ave., Whiting, Indiana

ADVISORY COMMITTEE — SVETOVALNI ODSEK:

President: Anna Yakich, 4716 Lester Ave., Cleveland, Ohio
Officer: Rose Racher, 2205 Burton St., Warren, Ohio
Officer: Helen Corel, 67 Scholes St., Brooklyn, New York

YOUTH AND RECREATION COMMITTEE — ODBOR ZA MLADINO IN RAZVEDRILU:

Lillian Kozek, 2244 So. Wolcott St., Chicago 8, Illinois
Christine Stopar, 245 15th St., N.W., Barberton, Ohio
Mary Theodore, 2529 4th Avenue, Hibbing, Minnesota
Mary Markezich, 2809 E. 95th St., So. Chicago 17, Ill.
Mary Snezic, Box 49, Bessemer, Pa.

Managing Editor: Corinne Novak, 1937 W. Cermak Road, Chicago 8, Ill.

ZARJA — THE DAWN

Official Publication of the Slovenian Women's Union of America
Uradno glasilo Slovenske Ženske Zveze v Ameriki
Published monthly — Izhaja vsak mesec

Annual Subscription \$2.00 — Naročnina \$2.00 letno
For SWUA members \$1.20 annually — Za članice SZZ \$1.20 letno

Publisher, "Zarja", 1637 S. Allport Street, Chicago 8, Ill.

Managing Editor: Corinne Novak

Editorial Office:

1937 W. Cermak Road, Chicago 8, Ill., Tel. Bishop 7-2014

"Entered as second class matter November 13, 1946, at the post office at Chicago, Illinois, under the Act of August 24, 1912."

All communications for publication must be in the hands of the Editor by the tenth of the month for the next issue and must be indorsed by the writer. If typewritten use double-space and if hand written use ink. Write plainly, especially names, and on one side of paper only.

Vsi dopisi morajo biti v rokah urednice do 10. v mesecu za prihodnjo izdajo in podpisani po poročevalki. Pišite s črnilom in samo na eno stran papirja. Pri imenih pazite, da so razločno pisana.



Zapisnik polletne seje glavnih odbornic

dne 24., 25. in 26. januarja 1955 v Chicagu.

Polletna seja direktoric je bila sklicana v glavnem uradu, 1937 W. Cermak Road, Chicago, Illinois, v ponedeljek, 24. januarja. Ob desetih dopoldne so se sestale nadzornice: Mary Lenich, Mary Otonicar in Katie Triller, ki so pazno pregledale vse poslovne knjige in čekirale finančno stanje, ter našle vse v redu. Skupno z glavno predsednico Josephine Livek, tajnico finančnega odbora Marie Prislund, glavno tajnico Albino Novak in glavno blagajničarko Josephine Zeleznikar so se podale na Metropolitan banko ter pregledale vse obveznice in hranilne knjižice, ki so shranjene v varnostnem predalu. Vse listine so bile v lepem redu. Pregledane so bile tudi knjige uprave Zarje in predsednice Šolninskega odbora. Tudi te knjige so bile v redu.

Redna seja direktoric se je pričela popoldne in navzoče so bile: častna predsednica in tajnica finančnega odbora, Marie Prislund; glavna predsednica, Josephine Livek; glavna tajnica, Albina Novak; glavna blagajničarka, Josephine Zeleznikar; nadzornice: Mary Lenich, Mary Otonicar in Katie Triller ter urednica Corinne Novak, ki je vodila zapisnik.

Najprej so direktorice izrekle zahvalo vsem sodelujočim na prireditvi v nedeljo 23. januarja, ki se je vršila v cerkveni dvorani Sv. Štefana. Program je pripravila glavna tajnica in sodeloval je Pevski zbor podružnice št. 2 ter več izvrstnih igralskih moči. Direktorice izrazijo hvaležno priznanje Zvezinemu delovanju ter so prepričane, da je prizadevanje cenjeno od Zvezinih članic in prijateljev. V imenu članstva Zveze izrečejo direktorice zahvalo vsem nastopajočim na prireditvi Slovenska kmečka ohcet, to so: Joe Fajfar, Filip Stanovnik, Josephine in Metod Konchan, Mihaela Arko (nevesta), Bogomir Zupancic (ženin), Frances Stanovnik, Mary Vlasich, Mary Puhek, Ivan Buh, Anton Arko in Joe Pucel (harmonikar). Srčna zahvala dr. Alfredu Fishingerju za odlični klavirski nastop in spremljavo njegovim učencam. Za šaljive prizore in plese bodi izrečena zahvala Mr. Cirilu Pfeiferju. Nastopili so še: Frank Shonta, Mojca Fishinger, Mary Kranje, Mary Ann Gomilar, sestrici Oblak, Mary Ann Basic, Mary Ann Bogolin, Richard Basic, Ivan Koscak, Corinne, Gloria in Angela Novak, Lucille Kuta, Angela Simec, Tony in William Trinko ter Lorelei Dolmovich. Najlepša hvala vsem skupaj!

Pozdrave so poslale glavne odbornice: Mary Tomsich, Anna Pachak, Rose Scoff in Rose Racher.

Sledijo poročila glavnih odbornic.

POROČILO GLAVNE PREDSEDNICE

Spoštovane direktorice! Vse skupaj najlepše pozdravljam ter vam želim zdravja in zadovoljnosti v tem novem letu. Naj bi ta predkonvenčna seja doprinesla koristne sklepe naši Zvezi. Razmotrivanje bo važno, kajti pred nami je naša deseta redna konvencija in ukrepati bo treba o raznih predpripravah. Želim, da bi bile uspešne v svojem delu ter pripravile najlepši program za konvencijo kakor tudi za nadaljno poslovanje naše organizacije.

Ta konvencija bo najdražja izmed vseh, kar se jih je dosedaj vršilo; prvič bo namreč vsaka delegatka prejela od Zveze plačano vožnjo in tri dnevničke ob času zboro-

vanja. Pričakovati je, da bodo vse delegatke prišle na konvencijo dobro informirane in prinesle mnogo konstruktivnih nasvetov v dobrobit svojih podružnic in celotne Zveze. S tem si bomo prihranile čas in denar.

Razpravljati moramo tudi o Predkonvenčni kampanji in nagradah. Upam, da bodo naše pridne članice šle resno na delo in bomo tudi ob prihodnji konvenciji imele čast kronati „kraljico“.

Star-Point kampanja, ki se je vršila v drugi polovici preteklega leta, nam je prinesla 432 novih članic. Zmagovalke so bile sestre: Mary Otonicar, Pauline Stanley, Mary Markezic, Rose Kraemer in Christine Menart. — Iskrene čestitke vsem zvestim agitatoricam!

V času od zadnje glavne seje direktoric sta se vršili dve veliki proslavi: Minnesotski Zvezin dan v Gilbertu in Srebrni jubilej minnesotskih podružnic. Žal, da se nisem mogla pridružiti prijaznim članicam v Minnesoti. Zvezo so zastopale glavna tajnica Albina Novak, urednica Corinne Novak ter glavna nadzornica Katie Triller. — Pri proslavi podružnice št. 32, Euclid, Ohio, sva pa Zvezo zastopali, sestra Albina Novak in jaz. Ob tej priliki se želim zahvaliti vsem agilnim odbornicam in članicam za vzorno sodelovanje pri prireditvi, ki je sijajno uspela. Hvala lepa tudi sestram: Theresa Potokar, Ella Starin, Angela Križman in g. Antonu Šublju za izkazano gostoljubnost. Lepo je biti med vami!

Kot vam je znano, je 12. oktobra 1954 umrla bivša glavna odborница ter večletna tajnica podružnice št. 10 v Clevelandu, Mrs. Frances Susel. Z glavno tajnico sva se udeležili njenega pogreba in ji tako v imenu Zveze izkazali zadnjo čast.

Poročano je bilo, da se bo naša 19. letna kegljaška tekma vršila 26. in 27. marca 1955 v Jolietu, Illinois. Tekmovalkam želim obilo uspeha.

O božiču leta 1954 sem razposlala vsem predsednicam okrožna pisma s prošnjo, da kaj store za svojo mladino. Z veseljem poročam, da sta se ustanovila dva mladinska krožka, eden pri št. 23, v Ely, Minnesota, in drugi pri št. 93 v Brooklynu, New York. Upam, da bodo krožki napredovali pri vseh podružnicah.

Kuharskih knjig "Woman's Glory—The Kitchen" je še dovolj na zalogi. Ker je bilo sklenjeno, da se dobiček od prodaje knjig porabi za kritje stroškov konvencije, vas prosim, da se vse potrudite in pomagate pri razpečavanju istih.

Popravila pri Zvezinem domu so končana. Pogodba s stavbenikom je znašala pet tisoč dolarjev, ker pa se je med delom našlo še več potrebnih popravil, so se stroški nekoliko zvišali. Delo je zadovoljivo in naš glavni urad je nam vsem v ponos.

Predno zaključim svoje poročilo, se zahvalim urednici za lepo urejevanje Zarje, vsem pisateljicam, duhovnemu svetovalcu Rev. Urankarju, za lepe poučne članke, kakor tudi dr. Franku Kernu za zdravstvene nasvete.

Iskrena hvala tudi vsem sodelujočim pri Zvezini prireditvi „Slovenska ohcet“, v nedeljo, 23. januarja, katero sta pripravili glavna tajnica in urednica v počast prenovitve Zvezinega glavnega urada.

Josephine Livek

Poročilo sprejeto.

(Dalje na strani 68)

Pust in post

A. URANKAR, O.F.M.

KOT nam je prva beseda dobrodošla, nam je druga zoperna. Pust je dan veselja in dobrega razpoloženja, post je dan in doba odpovedi, zatajevanja, mrtvičenja, pokore. Svetским ušesom te besede nič dobro ne dejo; očem, ki ne vidijo koraka naprej, še manj pa v večnost, pomen postne dobe sploh ne pride v poštev. Ker že beseda pust narodu razlaga, da je treba nekaj pustiti, se nečemu odpovedati prihodnjih 40 dni, se še ta beseda upira človeški duši. Prevečkrat se na pustni dan razvežejo noge, jezik in občutki iz jeze in nevolje, ker bo treba dolge ure živeti v moreči misli posta. Zato morda še marsikateri bravki Zarje ne bo všeč, da o tem govorimo.

Moč značaja.

Pri vzgoji je značaju posvečen marsikateri članek. Vzgojeslovci mnogo svetujejo in govore o trdnem značaju, ki ga naj človek ima. Govore o vajah in trenaži, ki je je treba mlademu srcu, da zraste v korenjaka, ki bo lahko kljuoval vihri življenja. Človek s slabim značajem ne zmore boja, ki ga življenje nosi s seboj? Pravijo: značaj mora imeti notranjo silo načelnosti, te pa ne dobiš brez vaje v odpovedi, zatajevanju in duhovnosti.

Dolgi uvod v kratki stavek, ki ti ga bom napisal: Post je doba, ko daješ svojemu umu, svoji volji trenažo za dobro vajo dobre značajnosti.

Glej v postni dobi čas, ki ti bo princsel duhovne koristi, ki so ravno tako potrebne kot vse druge dobrine življenja. Druge dobrine življenja rjavé in jih moli požro, duhovne vrline, ki si jih pridobiš, so pa večne vrednosti.

Kaj hočejo od nas s postom?

Nič drugega, kot da si osvežimo duha. Da ne bo zaverovan le v zemljo, temveč bo videl zvezde nad seboj. Zato se odpovedujemo hrani, da si ohranimo pogled v večnost in polet nad svojo morečo lenobo, ki vedno sili k tlom. Pustimo naj starega človeka za seboj in gremo z novim človekom v vstajenje duhovnosti. Pustimo naj svojo naravo za seboj, s svojo mržnjo do vsega, kar stane truda in boja. Pustimo naj za seboj svojo navezanost na stvari, ki nimajo cene v duhovnem oziru. Pustimo naj za seboj napake in se pričnemo vaditi v čednostih. Pustimo naj za seboj nagnenje k sovražnosti do soljudi, nagnenje k sitnosti do domačih, nagnenje do nerganja, do nezastopnosti, do nepripravljenosti za žrtve. Post je doba osebnih žrtev.

Dobro je povedal.

Kdo? Kdo drugi kot Mussolini, osovraženi diktator. Povedal je, kdor nima volje, da bi prebival v kajži, tudi nima pravice bivati v palači. Za temi besedami ne tiči nič drugega, kot stara resnica:

Kdor nima volje žrtvovati, tudi nima pravice posedovati. Za vsako dobrino, ki jo v življenju uživaš, moraš plačati. Še tista ameriška o „All the best things in life are free“ ne velja prav nič. Žrtvovati je treba za ljubezen, žrtvovati je treba za svobodo, žrtvovati je treba za družinsko srečo, žrtvovati je treba za vero.

Post je čas, da v malem žrtvujemo, da bomo večjih dobrin deležni in vredni.

Ashwednesday Initiation

A. URANKAR, O.F.M.

INIITIATION ceremonies in our American lodges, societies and clubs are sometimes amusing, comical, often outright foolish observances. As long as they are within reason, logic and limits, they are tolerable. They add to the solemnity of acceptance of new members into the group. Human beings love to dramatize their social performances.

I almost dread to draw a comparison between our Ashwednesday application of dust to our foreheads and these secular initiation ceremonies. The liturgical rite at the beginning of Lent is like an initiation ceremony. We are welcomed with this peculiar ashing into the period of penance, mortification, self-denial and spiritual training of character, a Christian character. Would you call it comical and funny? To an unbeliever it would appear so, to us Christians of the Catholic faith, the ashing is a silent, but dramatic sermon: From dust you came, into dust you shall return. To us this ceremony is a solemn application of a sacramental, the holy object which should lift up our hearts and minds to things eternal. — In spite of being a pile of ashes, you have a soul. The grave is not the end, it is to be the beginning of eternal well-being. What are you going to do about it during Lent? Do about your purpose you have on earth? To attain the eternal goal. Most surely it is high time that you join the millions who will practice self-restraint, self-control, self-denial, perform some personal sacrifices, keep the Holy Diet of Lent, give up some treasured possession and amusement in order to gain the treasure of sanctification of your soul.

We are talking so much of the inner spiritual revival that should begin to permeate the world. No man is entitled to enjoy pleasures, unless he is willing to give them up here and there. Is it not Mussolini who said: no man is allowed to live in a mansion, unless he were ready to give it up for a shack? — The same logic applies to our spiritual life:

You have no right to eternal happiness, unless you are willing to make some sacrifices for it. Lent is the time of sacrifice.

You love to abstain from calories in order to be considered slim, beautiful and charming; abstain during Lent for the sake of your spiritual figure, the elasticity and charm of life and limb in a spiritual way.

Some wise men in India were looking for the saddest thing on earth. After many weeks of deliberation and debates, they agreed that the saddest thing on earth is an open grave which will swallow a corpse of a human being who never knew any virtue.





Marie Priland:

OH, TA SVET...

V MESTU San Francisco, California, so nedavno praznovali stoletnico tamošnje prve katoliške cerkve, posvečene Materi božji. Cerkev stoji na prijaznem griču, odkoder je krasen razgled na mesto in pristanišče. Ko je bila cerkev postavljena, je mesto štelokrog 50.000 prebivalcev. Zdaj jih ima nad en milijon.

Cerkev je zgrajena deloma iz opeke, pripeljane iz Anglije ter mramorja, ki je bil importiran iz Kitajske. Umetno izdelana steklena okna so delo takratnih najboljših evropskih umetnikov. Oltarji so izdelani iz takozvanega Mendocina rdečega lesa, ki je takrat stal \$325.00 za tisoč čevljev. — Lahko si predstavljamo kakšna cena bi temu finemu lesu bila danes.

St. Mary's Church v San Franciscu je bila prva katoliška katedrala v Kaliforniji. Kitajci, ki živijo v bližini, imenujejo cerkev „Hiša velikega zvona“.

Ko sta leta 1906 potres in ogenj uničila skoro vso mesto, je cerkev Matere božje čudežno ostala neporušena. Njene močno zidane stene so vzdržale potres in cerkev je bila prva v mestu, ki je tisto jutro po strašni noči potresa in požarjev odprla vrata vernikom.

Poleg cerkve so redovniki sv. Pavla postavili kitajsko misijonsko postajo, ki je takrat bila prva in edina v vsej Kaliforniji. To misijonsko postajo točasno redno obiskuje nad 1.500 Kitajcev. Fara cerkve Matere božje šteje okrog dva tisoč faranov. Vsak dan je cerkev natrpana delavcev in uslužbencev, ki pridejo iz mesta, da se udeležijo svete maše, darovane vsak opoldan v cerkvi „na hribu“.

* * *

Z razstrelbo prve atomske bombe, smo slišali tudi o smrtonosni radioaktivnosti, ki je tako nevarna vsakemu živemu bitju. Odkritja pa so dokazala, da to ni novost, temveč, da so stari Egipčani že pred tisoči leti vedeli o radioaktivnosti. Odkrito je to bilo takole:

Staro izročilo egiptovskih svečnikov veli, da bo umrl vsak, ki bi kdaj prodril do trupla egiptovskega kralja Tut-Ank-Amara ter tako kalil njegovo tisočletno smrtno spanje. Mnogi evropski raziskovalci so v novejšem času prodrli v grobnico egiptovskega kralja, da bi proučevali staro mumijo. Kmalu jih je doletela smrt, kakor tudi vse delavce, ki so pri raziskovanju pomagali.

Ker so bile okoliščine smrti teh ljudi skoro nerazumljive, so zdravniki prišli do prepričanja, da je v grobnici ali pa v mumiji kake vrste strup, ki ga danes ne poznamo. Raziskovalci so grobnico in še posebej vsak del kraljeve mumije natančno preiskali, niso pa mogli ničesar odkriti. Kakega strupa, ki bi povzročil smrt raziskovalcev, niso mogli najti.

Pred letom dni pa je nek mlad fizik, raziskovalec egiptovskih piramid, prišel na novo misel. Šel je v grobnico kralja Tut-Ank-Amara, s seboj pa vzel priprave za ugotovitev radioaktivnih snovi. Na veliko začudenje njega samega in ostalih strokovnjakov, so instrumenti pokazali, da je radioaktivna ne samo mumija, temveč tudi vrata, ki vodijo v grobnico. Po daljšem raziskovanju je bilo možno dokazati, da je prag grobnice prevlečen z neko radioaktivno snovjo. Ta snov pa v času, ko so položili kralja v grobnico, ni izžarevala, kakor izžareva danes.

Vse to dokazuje, da so stari Egipčani tisoče let pred nami poznali radioaktivnost in njen smrtonosni razkroj, ter tudi vedeli, da ta snov ni nevarna takoj, temveč šele

po mnogih letih. Zato dano svarilo: Komur je življenje drago, naj ne hodi v faraonovo grobnico!

Znova velja pregovor, da ni ničesar novega pod soncem.

* * *

Christopher Latham Sholes, rodome Milwaučan, je leta 1867 izdelal pisalni stroj. Imenoval ga je „type-writer“. Ni bil to prvi pisalni stroj, nekaj jih je bilo že pred njim, a so bili nepraktični. Novi stroj je sicer bil za tiste čase nekaj čudovitega, a njegov iznajditelj se je vse življenje trudil, da je stroj izboljšal in izpopolnil.

Leta 1874 je na razstavi v Bostonu bil med drugimi razstavljen tudi novi pisalni stroj, ki je vzbudil zanimanje znanega ameriškega pisatelja in humorista, Mark Twaina. Kupil je stroj za \$125.00. Domov prišedši se je na stroju pričel urediti v pisanju. Po večdnevem poizkusu je mogel napisati samo 12 besedi na minuto. To ga je razočaralo. Zopet je rajši prijel za pero, stroj pa kazal svojim prijateljem v zabavo.

E. Remington & Sons je bila prva firma, ki je pričela izdelovati pisalne stroje v večjem obsegu. Čudovitost tega stroja so takrat dokazovali s tem, da se je nanj moglo napisati 57 besedi na minuto, ker je bilo nekaj neverjetnega. No, danes dobra tipkarica napiše na stroj vsako minuto do 150 besedi.

Iznajditelj pisalnega stroja je umrl leta 1890. Njegov izum mu je prinesel razmeroma malo nagrado \$40.000.00. Na prostoru — West State in tretja cesta v Milwaukee — kjer je bil izdelan prvi pisalni stroj, bo tamošnja okrajna zgodovinska organizacija postavila spominsko ploščo.

* * *

Statistika dokazuje, da v Ameriki delajo rudarji 34 ur na teden, prodajalke v trgovinah 35 ur, uslužbenke v pisarnah 36 ur, tovarniški delavec 40 ur, ameriški kmet 53 ur, služkinje 56 ur, hišne gospodinje pa od 75—100 ur na teden.

Neka organizacija si je nadela nalogo doseči to, da bi gospodinje imele en praznik na teden, ko jim ne bi bilo treba upravljati nobenega hišnega dela. Predlagajo, naj si družina najame za en dan v tednu služkinjo, ali dobi kako sorodnico za en dan, ali pa naj mož opravi vso gospodinsko delo en dan v tednu.

Radovedna sem, kako se bo ta značilen predlog razvil, zlasti kar se tiče mnenja, da bi možki en dan v tednu popolnoma gospodinjili.

* * *

V nedeljo, 23. januarja, je bil v cerkveni dvorani sv. Štefana v Chicagu podan zanimiv program.

Program je za Zvezin glavni urad organizirala in vodila glavna tajnica, sestra Albina Novak, ki je k sodelovanju povabila več izrednih moči, kot dr. Fishingerja, umetnika na klavir; gospoda Cirila Pfeiferja, igralca in pesalca ljubljanskega gledališča, in druge gospode, gospe in gospodične, ki so svoje vloge izvrstno izvršili. Sodeloval je tudi pevski zbor podružnice št. 2, Slov. Ženske Zveze, v Chicagu. Kot nam je bilo povedano, bo ta prireditev prinesla lep dobiček stavbinskemu skladu našega glavnega urada.

Program so tvorile razne zanimive točke. — Dr. Fishingerjevo igranje Chopinove skladbe je bila umetnost prve vrste, katero smo vsi uživali. Zelo je tudi ugajala Slovenska ohcet, podana po pristnih starih slovenskih običajih. Občinstvo je bilo ves čas programa izredno pazljivo ter igralce nagradilo z gromovitim aplavzom.

Meni, in najbrž mnogim drugim, se je v srce vsedla ljubka petletna „Mojčica“, hčerka doktorja in gospe Fishinger. Najprej je pozdravila Jezuščka v jaslicah, nato pa recitirala Cicibana s tako milobo in v tako krasni slovenščini, da je očarala vse. Naj bi mala Mojčica vedno ohranila milobo in lepoto slovenskega jezika!

Vsem, ki so nas s svojimi talenti zabavali ter nam tisto popoldne podali nepozabno lep duševni užitek — iskrena hvala!

ZAPISNIK GLAVNE SEJE (Nadaljevanje s strani 65)

POROČILO FINANČNE TAJNICE IN PREDSEDNICE ŠOLNINSKEGA IN DOBRODELNEGA ODBORA

Drage sestre! Ker se v tem letu danes prvičkrat vidimo, vsem skupaj srčno želimo, da bi leto 1955 za vas vse bilo prav srečno in zadovoljno!

Za Zvezo bo to leto posebne važnosti radi konvencije, ki se vrši meseca maja. Na tem zborovanju bomo posvetile posebno pozornost pripravam, pravilom in programu konvencije. Tozadevna priporočila bom podala pozneje.

Naj preidem na zadeve mojega urada!

INVESTICIJE

Zadnjega pol leta je bilo precej stroškov s predelavo in popravilo poslopja, ki ga Zveza lastuje, zato ni bilo mnogo denarja na razpolago za investiranje. Ker je naše posestvo zdaj v dobrem stanju, upam, da z naprej ne bo nikakih večjih stroškov s popravili in moderniziranjem, ker v to svrhu ni nobenega denarja na razpolago.

Naložila sem \$3,600.00 v vladne bonde serije J. Bondi bodo dozoreli v 12. letih ter bodo takrat vredni \$5,000.00.

Meseca avgusta so dozoreli štiri vladni bodni serije F. Kupljeni so bili za vsoto \$2,960.00, vnovčeni pa za \$4,000.00. Obresti, ki znašajo \$1,040.00, bodo pršete v Stavbinski in Konvenčni sklad.

V letu 1954 so stroški Zvezinega poslovanja v primeri z dohodki znašali 80 odstotkov.

ŠOLNINSKI SKLAD

Preostanek 10. julija 1954	\$7,795.45
Prejete obresti	132.01

Skupaj.....\$7,927.46

Stroški:

Izplačana šolninska nagrada	\$200.00
-----------------------------------	----------

Preostanek 10. jan. 1955	\$7,727.46
--------------------------------	------------

DOBRODELNI SKLAD

Preostanek 10. julija 1954	\$1,265.88
----------------------------------	------------

Stroški:

Šivalni stroj, darovan Zavodu za slepo in po-	150.00
---	--------

habljeno mladino v Ljubljani	150.00
------------------------------------	--------

Kuhinjski stroj, darovan Otroški bolnišnici v	97.10
---	-------

Ljubljani	97.10
-----------------	-------

Devet vreč moke revnim družinam v Sloveniji,	98.00
--	-------

ki so prosile pomoči	98.00
----------------------------	-------

Skupno.....\$345.10

Preostanek 10. januarja 1955	\$920.78
------------------------------------	----------

Preostanek v obeh skladih 10. jan. 1955	\$8,648.24
---	------------

Za šivalni kot za kuhinjski stroj sem prejela najlepšo zahvalo od zavodov, katerim smo te stvari naklonile. Tudi za moko se obdarovanci zahvaljujejo. Škoda, da naš Dobrodelni sklad hira, ker bi bilo treba še mnogo storiti za ljudi, ki so nesrečni in naše pomoči potrebni.

Prisrčno se za šolnino zahvaljujeta, sestra Rose Marie Macek in Adolph F. Znidarsic.

V Zarjo sem pričela pisati članke o zgodovini krajev naše rodne domovine Slovenije. Storim to v upanju, da s tem ustrezem našim članicam, saj gotovo vsaka rada čita o svojem rojstnem kraju.

Ni mi bilo možno meseca avgusta udeležiti se Zvezinega dneva v Minnesoti, vesela pa sem bila uradnega pozdrava od tam.

S tem zaključujem moje poročilo ter srčno želimo, da bi naše zborovanje prineslo Zvezi mnogo uspeha in koristi.

Marie Priland

Poročilo sprejeto.

POROČILO GLAVNE TAJNICE

Najlepše pozdravljam vse direktorice! Zahvalim se vam za vašo navzočnost pri včerajšnji prireditvi, ki se je vršila ob priliki dograditve pročelja Zvezinega doma. Kot ste se prepričale, je lep poset na prireditvi dokazal, da se nasebina zaveda našega napredka. Uspeh je bil vsestranski, za kar iskrena hvala vsem sodelujočim, članicam pod št. 2 in vsem poštvovalnim rojakom in rojakinjam. Bog plačaj vsem skupaj! (Podrobnosti o prireditvi in slike so objavljene v tej Zarji. —Op. ured.)

Uradovanje v glavnem uradu se vrši v redu naprej in dela je vedno več, ker tudi podružnice napredujejo. Ob zaključku leta je prišlo mnogo različnih vprašanj, letos pa še toliko več, ker se nahajamo v konvenčnem letu. Uverjena sem, da bo složno sodelovanje tista sila, ki nam bo pomagala do plodnosnih sklepov.

V preteklih šestih mesecih je bilo 69 smrtnih slučajev, za katere se je izplačalo \$7,550.00. V mladinskem oddelku ni bilo smrtnega slučaja in je bil zabeležen le napredek. Prebitek v skladih tekom te dobe je bil dokaj dober, izvzemši v stroškovnem skladu, ker so bili potrebni večji izdatki vsled popravila posestva. Vsak, ki gre mimo našega glavnega urada, dobi najlepši vtis o našem napredu, in to je že ter tudi bo povzdignilo ugled vse organizacije. Pojdimo z duhom časa uspešno naprej!

Naša stavbenika Louis Dolmovich in Anton Squok sta izpolnila svoje pogoje in izvršila poverjeno jima delo v našo zadovoljnost. Kot se pa skoraj povsod pri prenovitvi starih prostorov pojavijo naknadna popravila, ki stanejo denar, tako je bilo tudi pri naši prenovitvi — izboljšalo se je vse, kar je bilo izboljšanja potrebno, zato so se tudi stroški proračuna nekoliko povišali, kar bo vsem direktoricam pri pregledu računov razumljivo.

V Star-Point kampanji leta 1954 je bilo vpisanih 432 novih članic. Poročilo o uspehu posameznih podružnic, kakor tudi agitatoric, je bilo objavljeno v Zarji. Članice, ki so dosegle 50 in več točk, so prejele denarne nagrade, priporočam pa, da bi tudi ostale zveste sodelavke v tej kampanji prejele majhne spominske nagrade v priznanje za njih poštvovalnost.

Na zadnji seji sem poročala, da nekatere podružnice zaostajajo s plačilom asesmentov. Določilo se je tedaj, da se ravnam po pravilih in točka 169 društvenih pravil določa, da je vsaka tajnica podružnice odgovorna za plačan asesment članic, ter ga mora pravočasno, to je do konca istega meseca poslati na glavni urad. Na žalost se nekatere tajnice ne zavedajo te dolžnosti, zato priporočam direktoricam, da bi razpravljale o tej, eni najbolj važnih točk našega poslovanja.

Ob priliki obiska v Clevelandu sva z glavno predsednico obiskali poslujočega tajnika v Slovenskem narodnem domu na St. Clair ave. ter se posvetovali glede prostorov za konvencijo. Naplačilo v ta namen je znašalo \$25.00. Podrobnosti naj se določijo na današnji seji.

Najlepša hvala vsem za sodelovanje in upam, da boste v isti meri posvetile svoje zanimanje tudi v prihodnjih mesecih. Z iskrenimi pozdravi,

Poročilo sprejeto.

Albina Novak

PREGLED DOHODKOV IN STROŠKOV

od 1. julija do 31. decembra 1954.

DOHODKI:

Mesečni asesment članic razreda A	\$17,547.49
Mesečni asesment članic razreda B	6,847.10
Mesečni asesment članic mladinskega oddelka	1,596.60
Mesečni asesment družabnih članic	63.25
Razno (knjižice, certificati, itd.)	34.97
Obresti od hranilnih vlog	3,382.50
Obresti od bondov	900.00
Najemnina od lastnega posestva	900.00
Prispevki za stavbinski sklad	1,193.56
Povrnitev od zavarovalnine	2.52
Obresti od dozorelih bondov	1,040.00

Skupni dohodki.....\$33,507.99

STROŠKI:

Izplačila smrtnin:		
Razred A, 62 slučajev	\$6,200.00	
Razred B, 7 slučajev	1,350.00	\$7,550.00

Zarja:

Tiskanje	\$6,150.00	
Pošta in poštni deposit	288.53	
Delo pri spremembi naslovov	82.75	\$6,521.28

Potovalni stroški in dnevnice	935.92	
Tiskovine in pisarniške potrebščine	164.36	
Pošta, ekspres, telefon in brzojavi	278.67	
Aktuarska posluga za šest mesecev	120.00	
Najemnina za glavni urad in uredništvo	300.00	
Kurivo, elektrika in voda	294.14	
Davek od posestva	153.52	
Pisateljski fond	125.00	
Naplačilo za dvorano SND, Cleveland	25.00	
Posebne nagrade in darila	180.00	
Key-Rings (8000 komadov)	651.55	
Insurance za urad	13.50	
Air-conditioner	224.00	
Dolmovic & Squok Construction	5,000.00	
Napisi, barvanje in tlakovanje (alley)	836.90	
Social Security davek	85.70	
Dohodninski in Social Security davek	624.10	
Plače glavnim uradnicam (davek odštet):		
Častna predsednica in tajnica fin. odbora	234.00	
Glavna predsednica	418.80	
Glavna tajnica	1,603.80	
Urednica Zarje	1,470.60	
Ostalim odbornicam in administraciji	780.00	
Skupni stroški	\$28,590.84	

Skupni dohodki v 6 mesecih	\$33,507.99
Skupni stroški v 6 mesecih	28,590.84

Preostanek v 6 mesecih	\$4,917.15
Investirano v posestvo	1,736.95
Bilanca 30. junija 1954	\$324,504.32

Bilanca 31. decembra 1954	\$331,158.42
---------------------------	--------------

RAZPREDELBA PO SKLADIH**Smrtninski sklad — Razred A**

Dohodki: Asesment	\$10,027.12	
Stroški: Smrtnina	6,200.00	\$3,827.12

Smrtninski sklad — Razred B

Dohodki: Asesment	\$5,135.32	
Stroški: Smrtnina	1,350.00	\$3,785.32

Smrtninski sklad — Mladinski oddelek

Dohodki: Asesment	\$1,596.60	
-------------------	------------	--

STROŠKOVNI SKLAD**Dohodki:**

Mesečni prispevki članic	\$9,330.36	
Obresti od bančnih vlog in bondov	4,282.50	
Najemnina od posestva	900.00	
Prispevki za Zvezin dom	1,196.08	
Dozoreli U.S. bondi	1,040.00	\$16,748.94

Napredek v skladih:

Razred A napredoval	\$3,827.12	
Razred B napredoval	3,785.32	
Mladinski oddelek napredoval	1,596.60	\$9,209.04

Stroškovni sklad nazadoval	\$4,291.40	
----------------------------	------------	--

Skupni šestmesečni napredek	\$4,917.15
Investirano v posestvo	1,736.95
Preostanek 30. junija 1954	\$324,504.32

Bilanca 31. decembra 1954	\$331,158.42
---------------------------	--------------

Denar naložen:

Na hranilnih vlogah	\$198,000.00
Investirano v bondih	111,360.00
Investirano v posestvo	14,000.00
Na čekovnem računu	7,798.42

Skupno premoženje 31. decembra 1954\$331,158.42

Predloženo na seji glavnega odbora direktoric dne 24. januarja 1955.

JOSEPHINE LIVEK, predsednica
ALBINA NOVAK, tajnica
JOSEPHINE ZELEZNIKAR, blagajničarka

Knjige in računi glavne tajnice in glavne blagajničarke pregledane in najdene v točnem redu:

MARY LENICH, predsednica nadzornic
MARY OTONICAR, nadzornica
KATIE TRILLER, nadzornica

Chicago, Illinois, 24. januarja 1955.

Subscribed and sworn to before me this 24th day of January, 1955.

LOUIS J. ZEFRA, Notary Public

POROČILO GLAVNE BLAGAJNIČARKE

Pozdravljene glavne direktorice, zbrane na tej seji, voščim vam prav srečno in zadovoljno novo leto 1955. Želim, da bi bila seja uspešna, ker konvencija je pred nami in nasveti v korist članstva kakor Zveze bodo z veseljem sprejeti.

Podrobno poročilo Zvezinega poslovanja bo podala glavna tajnica Albina Novak, zato obsega moje poročilo samo skupne vsote preteklih šest mesecev.

Dohodki v 6 mesecih znašajo	\$33,507.99
Stroški v 6 mesecih znesejo	28,590.84

Skupaj\$4,917.15

Investirano v poslopje	\$1,736.95
Bilanca 30. junija 1954	\$324,504.32

Zvezino premoženje 31. dec. 1954\$331,158.42

Za večerajšnje prireditve „Slovenska kmetiska ohcet“ za služite vse priznanje glavna tajnica Albina Novak in urednica Corinne Novak, ki sta oskrbeli ves program. Iz lastne skušnje vem, koliko je dela s takimi prireditvami, zato hvala tudi vsem nastopajočim, ki so nam pripravili nekaj ur lepe zabave in razvedrila, kakor tudi vsem posetnikom za številno udeležbo.

Poročilo sprejeto.

Josephine Zeleznikar

POROČILO PREDSEDNICE NADZORNEGA ODBORA

Iskren pozdrav vsem direktoricam, zbranim na prvi glavni seji v letu 1955. Želim, da bi ukrenile marsikaj koristnega za Zvezo, ter mnogo uspeha v letošnjem konvenčnem letu, kakor tudi v tekoči kampanji.

Izjavljam in potrjujem, da sem skupno z nadzornicami pregledala poslovne knjige glavne tajnice, glavne blagajničarke, predsednice šolninskega in dobrodelnega odbora ter uprave Zarje. Predloženi so nam bili vsi računi in denarne nakaznice, katere smo pazno pregledale ter iste čekirale z društvenimi poročili in računi. Na banki smo ob navzočnosti glavne blagajničarke in ostalih direktoric čekirale vse shranjene bonde, vse vlozbe ter vse Zvezino imetje. Odrezale smo vse obrestne listke, ki dozoriijo v 6 mesecih ter jih izročile glavni blagajničarki, da jih ob določenem času vložijo na čekovno vlogo.

Knjigovodstvo v uradih glavnih uradnic je v skrbnem in najlepšem redu, za kar izrekam pohvalo ter priporočam, da se računi sprejmejo.

Ob času mojega poslovanja sem vedno skušala po svojih močeh delovati v prid podružnic in Zveze. Udeležila sem se Zvezinega dneva v Gilbertu, dopisovala s podružnicami ter imela več telefonskih razgovorov radi Zve-

zinih zadev. Vse to sem z veseljem storila in vsem odbornicam ter članicam za složno sodelovanje moja iskrena zahvala.

Prihodnji Minnesotski Zvezin dan se bo vršil v Biwabiku, kar je bilo z veseljem določeno na lanskem Zvezinem dnevu v Gilbertu. Ob tej priliki čestitam podružnicam v Minnesoti k njih 25-letnici, z željo, da bi dočakale tudi zlati jubilej. Podružnici št. 39 pa veliko uspeha na Zvezinem dnevu v mesecu septembru.

Pozdrave pošiljajo članice vseh Minnesotskih podružnic; moja srčna želja pa je, da bi konvenčna kampanja dosegla velik uspeh v vseh ozirih, konvencija pa zadovoljila vse članice.

Poročilo sprejeto.

Mary Lenich

POROČILO DRUGE NADZORNICE

Spoštovane direktorice, zbrane na prvi polletni seji! Soglašam s poročilom predsednice nadzorne odbora, Mrs. Lenich, da so bile vse Zvezine listine pazljivo pregledane in smo našle poslovne knjige v najlepšem redu. Kot načelnica pripravljalnega odbora za konvencijo v Clevelandu sporočam, da se je vršil prvi sestanek odborov clevelandskih podružnic v mesecu oktobru, ob navzočnosti glavne predsednice in glavne tajnice, ki sta bili takrat v Clevelandu pri proslavi podružnice št. 32. Priprave so v polnem teku in vse direktorice prosim, da bi na tej seji določile celoten konvenčen program, da bom vedela za vaše želje in se po istih ravnala. Pod. št. 25, kakor tudi vse ostale clevelandske podružnice, je pripravljena storiti vse, da bo letošnja konvencija v Clevelandu ena najbolj uspešnih in pestrih.

Poročilo sprejeto.

Mary Otonicar

POROČILO TRETJE NADZORNICE

Pozdravljene direktorice, zbrane na današnji seji, ki je zadnja pred konvencijo. Ker je jako važna in bo treba mnogo razpravljati za dobrobit Zveze, je moja želja za splošno sodelovanje.

V avgustu sem imela čast, biti v Minnesoti, kjer je praznovalo šest podružnic 25-letnico svojega obstoja. V resnici je lepo, ako se zbere toliko članic pri proslavi srebrnega jubileja in dela račune za bodočnost. Bog jih živi še znanprej!

Pregledale smo račune glavne tajnice, glavne blagajničarke in upravnice Zarje, ter našle vse v lepem redu. Pravtako smo pregledale tudi investicije ter ugotovile, da se ujemajo z računi.

Ker je v teku Predkonvenčna kampanja, je moja iskrena želja, da bi vsaka podružnica pridobila nekaj novih članic, saj nagrade so mične in biti Konvenčna kraljica je tudi nekaj vredno. Naj nas ljubi Bog navdahne z dobrimi idejami, ki bi bile v korist Zvezi.

Iskrena hvala vsem direktoricam za lepo vodstvo, kot tudi tajnici finančnega odbora sestri Marie Prislund za varno investicijo denarja, ki nam prinaša lepe obresti. Pravtako izrekam priznanje urednici za lepo urejevanje Zarje, katero vsak mesec težko pričakujemo.

Z iskrenim pozdravom vsem,

Poročilo sprejeto.

Katie Triller

POROČILO UREDNICE ZARJE

Spoštovane direktorice! Z ozirom na približujočo se konvencijo, predlagam, da bi bila Zarja meseca maja posvečena konvenčnemu programu. Ker bodo v mesecu aprilu objavljena poročila vseh glavnih odborov, bo v majski izdaji prostor dopuščal celoten konvenčni program, namenjen delegatkam, kakor tudi gostom. Prosim za sodelovanje pri nabiranju oglasov, vsaj od tistih zvestih prijateljev, ki so vedno podpirali Zarjo ob slavnostnih prilikah.

V svojem kratkem poročilu hočem omeniti le to, da nam tiskarna nudi še vedno isto dobro poslugo. Kljub temu, da tiskarski stroški in cene papirju stalno naraščajo, je tiskarna skušala obdržati ceno na isti višini.

Rojak, Mr. Frank Sustersic, ki stavi Zarjo, je naš dober sodelavec. Hvaležna sem njemu in vsem prijateljem, ki se trudijo, da je Zarja kvalitetni mesečnik kot tudi uradno glasilo Zveze.

Rev. Aleksander Urankar, naš duhovni svetovalec, je postal eden najbolj znanih sotrudnikov. Njegovi članki in pesmi v slovenščini in angleščini so zelo cenjeni. Zanimivo branje nam mesečno prispeva Mrs. Marie Prislund. Poznani slovenski zdravnik Dr. Frank J. Kern pa nam pošilja zdravstvene nasvete. Vsem skupaj iskrena hvala, kakor tudi glavnim odbornicam in vsem dopisovalkam podružnic, za njih vztrajno in vestno sodelovanje.

Račun uprave Zarje za dobo od 1. julija do 31. decembra 1954, je sledeč:

Bilanca, 30. junija 1954\$114.65

Dohodki:

Naročnine	\$6.00	
Posamezni izvodi	1.00	
Mesečni oglasi	90.00	
Božični oglasi	143.00	\$240.00

Skupaj\$354.65

Stroški:

Klišaji (slike)	\$157.33	
Znamke in poština	30.14	
Uradne potrebščine in slike	51.88	
Nagrada (kovčki) M. Prislund	78.60	\$317.62

Bilanca 31. decembra 1954\$37.03

Poročilo sprejeto.

Corinne Novak

Predsednica Mrs. Livek začne sejo z molitvijo. Prva točka dnevnega reda je razmotiranje o konvenčnem programu. Sklenjeno je, da glavna tajnica uredi vse potrebno za potovanje delegatk. Program konvencije je sledeč: V nedeljo, 22. maja 1955, se delegatke in odbornice udeležijo slovesne sv. maše ob 11:30 v cerkvi Sv. Vida. Želja direktorice je, da Zvezin duhovni svetovalec, Rev. Aleksander Urankar daruje sv. mašo in se udeleži konvencije. Po sv. maši bo slavnostno kosilo v Slovenskem Narodnem domu. Po kosilu sledi kratek ogled clevelandskih zanimivosti, od 1:00 do 4:00 popoldne. Konvenčni banket s slavnostnim programom se bo vršil ob petih popoldne v veliki dvorani Slovenskega Narodnega doma na St. Clairju. Direktorica Mrs. Otonicar sporoča, da bo podružnica št. 25 preskrbela za banket s sodelovanjem pod. št. 50.

V ponedeljek ob pol desetih popoldne se prične deseta redna konvencija Slovenske Ženske Zveze v auditoriju Slovenskega Narodnega doma na St. Clairju, ki bo trajala tri dni. Zvečer bo podan lep oderski program in komemoracija za pokojne članice. — Na programu je tudi razstava ročnih del. Delegatke so naprošene, da poklonijo v ta namen nekaj ročnih del. Razstava bo odprta med časom konvencije in dohodki so namenjeni šolninskemu in dobrotelnemu skladu. Delegatkam se bo nudila prilika, obiskati čimveč slovenskih ustanov v Clevelandu.

Prenočišča za delegatke bo preskrbel konvenčni odbor. Delegatke si bodo lahko izbrale prenočišča v hotelu ali pri zasebnikih.

Konvenčno programsko knjižico bodo izdale clevelandske podružnice in Mrs. Otonicar prosi za sodelovanje vse podružnice v državi Ohio.

Sklene se, da se Mrs. Bara Kramer, kot Zvezin gost, povabi na Zvezino konvencijo. To naj bi bilo priznanje za njeno pionirsko delo, katerega je vršila mnogo let brez vsake plače ali nagrade, ter po raznih oddaljenih naselbinah ustanavljala podružnice.

Konvenčno poročilo glavnih odborov bo objavljeno v aprilski izdaji Zarje. Poročilo glavne tajnice bo pa priobčeno v maju.

Vse resolucije za konvencijo se morajo poslati na glavno predsednico Mrs. Livek do 1. maja. Zadnji dan za priporočila glede sprememb pravil pa morajo biti poslana do 1. aprila 1955 na naslov sestre Marie Prislund, ki je bila določena za predsednico Odbora za pravila.

Po razgovoru o uspehih zadnje Star-Point kampanje, kot poročano po glavni tajnici, določijo direktorice, da vse sodelavke, ki so vpisale deset ali več članic, pa niso dosegle 50 točk, prejmejo majhno darilce v priznanje za njih požrtvovalnost.

Seja v ponedeljek se zaključi ob sedmih zvečer.

Torek, 25. januarja 1955.

Seja v torek se je pričela ob desetih dopoldne. Odsotna je bila direktorica Mary Otonicar, ki se je oprostila zaradi pobiranja asesmenta pri podružnici št. 25.

Tekoča Predkonvenčna kampanja se bo zaključila 31. marca 1955. Po poročilu glavne tajnice je bilo v decembru vpisanih 80 novih članic. Pri sestavi nagrad so direktorice poudarjale važnost napredka, ki ga naj kampanja prinese. Naša Zveza je toliko močna, kolikor je močno članstvo, in upamo, da bomo letos dosegle lep uspeh. Nagrade so sledeče:

1. nagrada \$100.00 in častni naslov „Konvenčna kraljica“ ter še več lepih daril na konvenciji.
2. nagrada Zlata zapestna ura (wrist watch)
3. nagrada Zlat prstan z Zvezinim znakom
4. nagrada Radio ali foto-kamera
5. nagrada Usnjata torbica (leather purse)
6. nagrada Broška z Zvezinim znakom
7. nagrada Denarnica z graviranim imenom
8. nagrada Ovratna verižica

POGOJI: Prvo nagrado prejme članica, ki vpiše največ novih (ne manj kot 100, od teh 75 v odrasli oddelek); drugo nagrado: vsaka članica, ki vpiše 50 novih (najmanj pa 35 v odrasli oddelek); tretjo nagrado: vsaka članica, ki pridobi 30 novih (ne manj kot 20 v odrasli oddelek); četrto nagrado: za vpis 15 novih (ne manj kot 10 v odrasli oddelek); peto nagrado: za vpis deset novih; šesto nagrado: za pet novih; sedmo nagrado: za tri nove v odrasli oddelek; osmo nagrado: za tri nove v mladinski oddelek.

Direktorice upajo, da bodo nagrade privabile pridne članice za sodelovanje v tej kampanji.

Glavna tajnica poroča o prodaji kuharskih knjig „Woman's Glory—The Kitchen“. Od deset tisoč tiskanih izvodov po zadnji konvenciji, je bilo prodanih 5,800, v zalogi jih je še 4,200. Ker se je določilo, da se čisti dobiček od prodaje knjig porabi za kritje stroškov konvencije, upam, da bodo članice sodelovale pri razpečevanju knjig v prihodnjih mesecih kolikor mogoče vneto.

Direktorice razpravljajo o nerednem plačevanju asesmenta pri nekaterih podružnicah in se strinjajo s poročilom glavne tajnice. Z obžalovanjem sprejmejo na znanje ta položaj in upajo, da se bo v bodoče vsaka tajnica zavedala svoje dolžnosti.

Glavna blagajničarka Josephine Zeleznikar poroča, da ima v zalogi še nekaj sto pesmaric „Slovenske Melodije“. Upa, da jo bodo članice, ki je še nimajo, naročile v kratkem času.

Glavno sejo je obiskala tajnica Srednj-zapadne kegljaške lige Mrs. Elizabeth Zefran ter poročala, da so priprave za 19. letno kegljaško tekmo v polnem teku. Gostiteljice so kegljačice podružnice št. 20, Joliet, Illinois. Tekma se bo vršila 26. in 27. marca 1955. Direktorice se zahvalijo Mrs. Zefran za njeno vestno vodstvo ter želijo tekmovalcu najlepši uspeh.

K seji je bil poklican stavbenik Louis Dolmović, ki je izvršil prenovitev pročelja Zvezinega doma. Direktorice so zadovoljne z izvršenim delom in potrdijo račun v vsoti \$725.00 za naknadna popravila, ki o času pogodbe niso bila predvidena. Prav tako potrdijo plačilo računa v znesku \$650.85 za razna potrebna popravila pri Zvezinem posloju. Skupni stroški prenovitve Zvezinega doma in popravila pri drugi stanovanjski hiši (v ozadju) znašajo \$7,199.00. Direktorice upajo, da ne bo nobene potrebe v bližnji bodočnosti za kakršnakoli popravila. Z zadovolj-

stvom sprejmejo na znanje, da sta oba poslopja sedaj v dobrem stanju in so ponosne na sodobno prenovljen Zvezin dom. Seja se zaključi ob sedmih zvečer.

Sreda, 26. januarja.

Tretje zasedanje prve polletne seje se je pričelo v sredo ob desetih dopoldne.

Predsednica šolninskega in dobrodelnega sklada, Mrs. Marie Prislund prečita zahvalna pisma, katera je dobila od pomoči potrebnih oseb v Sloveniji, ki so bile obdarjene skozi naš dobrodelni sklad v zadnjih šestih mesecih. Pravtako prečita nadaljne prošnje; nekaj od teh je bilo odobrenih in bo pomoč poslana v prihodnjih šestih mesecih.

Glavna tajnica poda popolno poročilo o prispevkih za stavbinski sklad potom listkov za dobiček „afghan“ in verižic s ključki, ki so bili razploslani na vse podružnice. Dohodki od podružnic in posameznih članic so bili objavljeni v Zarji in znesejo skupaj \$1,567.25. Tajnica nadalje poroča, da je na rokah še več sto verižic ter upa, da ni še konec nabiranja za stavbinski sklad, ampak, da se bodo še velikodušno oglasile članice s prispevki. Tajnice lahko še dobijo verižice za svoje članice in sodelovanje bo zelo dobrodošlo. Direktorice se lepo zahvalijo vsem, ki so se trudili in vsem, ki so prispevali, da se je dosegla dokaj lepa vsota za stavbinski sklad.

Nato sledi podrobno razmotrivanje o vzdrževanju glasila Zarja. Direktorice izrazijo urednici za večšo in zmožno urejevanje zahvalo in priznajo, da je Zarja čedalje bolj priljubljen list med članstvom in bralci. Razmotriva se tudi o povečanju angleškega dela Zarje, da se ustreže mladini. Priporočajo, da naj delegacija prihodnje konvencije odloči glede bodočih izdatkov za tiskanje Zarje ter se najdejo pot in sredstva, s katerimi bi se izdatki za list krili.

Prihodnja točka na dnevnem redu je posvečena pravilom Zveze. Prebrane so glavne točke, katerim naj bi se dodale spremembe. Za predsednico odbora za pravila je imenovana direktorica Prislund, ki predloži vse glavne spremembe, s katerimi se direktorice strinjajo in sklenejo, da se iste predloži konvenciji v odobritev. Sklenjeno je tudi, da ima izvrševalni odbor direktoric sejo v aprilu in takrat naj se pregledajo računski prvih treh mesecev tega leta. Sestale se bodo z aktuarjem, ki bo pripravil statistiko poslovanja.

Podano je priporočilo, da bi Zveza nabirala prispevke za stavbinski sklad čč. sester na Mt. Assisi v Lemontu. Dobre sestre so poročale o svojih načrtih za novo višjo šolo za dekleta ter bodo z največjo hvaležnostjo sprejele vsak dar v ta plemeniti namen. Direktorice se strinjajo, da naj bi Zveza opremila eno izmed glavnih sob v novi višji šoli, kar bo v trajni spomin Zvezi in vsem, ki bodo prispevali. Nabiralo se bo le prostovoljne prispevke brez vsake obligacije ali vsiljevanja. Sestra Mary Tomazin, bivša glavna blagajničarka in sedanja blagajničarka pod št. 2, je v ta namen nabrala krasne dobitke. Knjižice za te dobitke se lahko dobijo pri njej ali pa v našem glavnem uradu. Direktorice želijo tej akciji najlepši uspeh. Dviganje dobitkov bo na Zvezin dan v Lemontu, ki bo letos zopet na tretjo nedeljo v juliju, dne 17., kot je naš običaj vsako leto. Direktorice se lepo zahvalijo sestri Tomazin za gostoljubnost, kakor tudi sestri Anni Zorko za okusen štrudelj, ki ga je poslala za „malco“ in Mr. Louis Dolmoviću za njegovo prijaznost.

Prihodnja seja odbora direktoric se bo vršila 14. julija, to je pred Zvezinim dnevom v Lemontu, ki bo letos 17. julija 1955. Predsednica sestra Livek se lepo zahvali vsem direktoricam za sodelovanje ter jim želi srečen povratek na njihove domove.

Seja se zaključi v sredo, 25. januarja 1955, ob štirih popoldne.

Josephine Livek, predsednica
Corinne Novak, zapisničarka



Zdravje in bolezen

FRANK J. KERN, M. D.

PROTIN (Nadaljevanje)

Kaj je protin? Kaj ga povzroča?

Prav rad bi odgovoril na ta vprašanja, če bi vedel kako. Zdravniki že leta in leta ugibajo, zakaj se loti nekaterih ljudi, drugih ne, četudi živijo v istih okoliščinah in uživajo isto hrano. Nekateri družine so brez dvoma bolj podvržene protinu kot druge, torej bi protin smeli smatrati kot bolezen, ki je vsaj v nekaterih primerih podedovana. Zapazimo večkrat, da je v eni in isti družini več primerov protina.

Protinasti bolniki imajo navadno v krvi večje množine urinske (sečne, scalne) kisline kot normalni ljudje. Normalno je v krvi 1 do 3 miligramov urinske kisline v 100 kubičnih centimetrih krvi; pri protinastih ljudeh je je včasih do 10 miligramov. Pri teh se ali tvori v telesu več kisline ali se pa ta ne izločuje v zadostni meri skozi obisti. Urinska kislina (uric acid) je proizvod razpadajočih celic v telesu. Večini bralcev in bralk bi pa razlaganje raznih kemičnih sprememb in preosnov ne bilo razumljivo, zato se ne bom spuščal v podrobnosti.

Omenil sem že v prvem članku, da je protin (gout) prav pogosta vrsta revmatizma, zlasti pri starejših ljudeh, čeprav niti mladi niso izvzeti.

Razločujemo predvsem dve vrsti protina: akutno in kronično. Akuten (naenkrat) protin napade osebo hitro: v par urah že ne more ganiti z rama, s komolcem ali s kolenom. Mnogim se zalepi v palec na nogi, ki zateče, postane modrikasto rdeč, silno boleč, da se bolnik boji najmanjšega pritiska odeje. Drugi čutijo manjše bolečine, na primer v prstih, v gležnju in v petah. Nekateri, zlasti ženske, imajo zjutraj otrdele roke, ki se sčasoma omehčajo in pozneje čez dan ne delajo posebnih nadlog. Napadi včasih trajajo komaj par dni ali več tednov, nakar prenehajo sami brez posebnih zdravil. V drugih primerih pa pridejo bolečine bolj počasi in se stopnjujejo od dne do dne ter trajajo po več mesecev, če se bolnik pravočasno ne zdravi. Niso pa redki primeri, ko oboleli sklep ostane stalno malo ali bolj boleč in otrdel, kar se zlasti rado pripeti v ramah in kolenih, da niti colchicin in kortison ne pomagata. V teh primerih dostikrat pomagajo vbrižgavanja prokaina (novokaina) v bližino prizadetega sklepa, v takozvane „boleče točke“ (trigger points).

Kroničen protin je bolj redek ter ima posebne lastnosti, ki ga ločijo od akutnega. Morda sem videl kak ducat bolnikov z izrazitimi znaki kroničnega protina. To so primeri, katere vidijo profesorji ter mislijo, da je več „tipičnih“ protinastih ljudi, kot jih v resnici je. Taki bolniki romajo od klinike do klinike, od zdravilišča do zdravilišča. Pred leti sem zdravil mladega moža, ki je trpel na protinu od dvanajstega leta. Obiskal je nad dvajset privatnih zdravnikov, vse večje klinike v Clevelandu ter prebil po nasvetu zdravnikov eno leto v Arizoni, a mu vse ni dosti pomagalo. Bolezen se je pričela z lahkimi napadi, nato se ponavljala in postajala vsako leto hujša. Čutil je hude bolečine v obeh ramah, v kolenih, v stopalih; prste je imel zatekle in zveržene; iz oteklina na prstih sem iztisnil brozgi podobno snov, ki je sestojala iz urinskih kristalov. Pri revmatoidnem revmatizmu so slične otekle mekhe in na pritisk „se čutijo, kot bi bila v njih žolca“. S tem je bila diagnoza ugotovljena. Včasih kristali sami prejedo kožo in se cedijo iz oteklina. Za te vrste protina do zadnjih časov nismo imeli dobrih zdravil. Stanje se je bolnikom zboljšalo in poslabšalo iz neznanih vzrokov. Navadno so se slabše počutili ob deževnem vremenu. Zdaj imamo lek benamin, ki pospešuje izločevanje urinske kisline skozi obisti. Oteklina se zmanjšajo šele po večmesečnem ali večletnem lečenju.

Kot sem že omenil, je colchicum (jesenski podlesek) specifično zdravilo proti protinu; uporabljali so ga že pred stoletji. Navzlic temu mnogo zdravnikov pozabi nanj, zlasti pri mlajših bolnikih in ženskah, ker si ne morejo misliti, da bi ti sploh bili podvrženi tej bolezni. Razne bolečine v sklepih lečijo z aspirinom in sličnimi leki, misleč, da je revmatizem povzročen po drugih, včasih neznanih vzrokih, ali ga zamenjajo z revmatično mrzlico in revmatoidnim revmatizmom. V večini primerov **pomaga colchicin (colchicine)** v teku 24 ur. Tablete (1/100 grain) so poceni. Prvi dan naj bolnik vzame štiri ali pet tablet (po eno vsake dve uri), pozneje po eno trikrat na dan. Če povzroči hudo drisko in zavijanje po trebuhu, je treba z lekom začasno prenehati ali vzeti manjše doze. Kdor ima pogoste napade, naj bi kupil večjo množino tablet, ki naj bi jih vzel takoj prvi dan bolezni, pa bi se **obvaroval hudih bolečin in bi ne iz-**

ostal od dela. Mnogi odlašajo, misleč, da bo samo izginilo, in ne grede k zdravniku, kar je vzrok, da se bolezen podaljša in ostané kronična ter zahteva daljše zdravljenje z večjimi stroški.

Kaj pa hrana?

Kot sem omenil v prejšnjem članku, so protin smatrali za bolezen aristokratov, plemičev in ljudi, ki so dobro jedli in pili. Obdolžili so razne jestvine, ki menda povzročajo pogostejše napade. V tem je nekaj resnice, dasiravno večina mojih protinastih bolnikov ne je in ne pije preko mere. Med njimi skoro ni najti aristokratov, razen če se nekateri sami ne predstavljajo, da so nekaj več. Zdi se, da je najbolj važno, kake jestvine bolna oseba uživa, kot pa koliko jih poje. V Mayo kliniki so pred leti dajali takim bolnikom posebno hrano, oziroma so **pre povedali** nekatere jestvine, ki vsebujejo večje količine takozvanih purinov, tvarin, iz katerih se v telesu dela sečna kislina. Za naše ljudi bi prišlo v poštev le nekaj najbolj priljubljenih jedi: meso mladih živali (teletina, divjačina, krvave klobase), fižol, grah, čebula. Naj zopet omenim osebne skušnje. Vedno sem bil prijatelj — fižola. V Kranju smo dijaki kaj radi skočili v „auskuch“ po okisan fižol s čebulo ali narazan hrenom, kadarkoli smo imeli odveč kak krajcar. V ljubljanskem Alojzijevišču (Collegium Alloysianum) sem dve leti otepal fižol najmanj dvakrat na teden. Ljubljanci so alojzijeviščnike nazivali „fržolajnarje“. Vse do časa, ko sem bral poročilo iz Mayo klinike, sem pogosto jedel fižol po restavracijah in doma. Za meso mi ni bilo nikdar posebno mar; spominjam se pa, ko sem parkrat v chicaškem hotelu naročil velik „bifstek“, da me je čez par dni nato zagrabil protin. Odkar se ogibljem fižola in mesa, me napade protin le parkrat na leto in večinoma le v palcu in mezinu leve roke. Zakaj si izbere ta dva uda, mi ni znano. Pravijo, da nekaterim škoduje opojna pijača, zlasti žganje, vendar so preiskave pokazale, da je povprečno število protinastih bolnikov v Italiji, kjer večinoma pijejo vino, prav toliko kot je na Škotskem, kjer je najbolj priljubljena pijača žganje in whisky. Seveda je zmernost pri jedi in pijači priporočljiva za zdrave in bolne.

Glede spremembe podnebja: suho podnebje ima dober vpliv na vsakojaka sklepana obolenja in tudi na protin; vlažno vreme povzroča pogostejše napade. (Dalje prihodnjic)

Radi obširnosti zapisnika zadnje glavne seje, smo morali izpustiti v tej ZARJI članke: Kje dom je moj, M.P.; To in ono; ter roman Križ na gori. V prihodnji izdaji nam bo mogoče vse zopet objaviti.

—Uredništvo.

Dopisi

Št. 1, Sheboygan, Wis. — Drage članice! Konvencija je pred nami, zato vas vabim, da se v polnem številu udeležite seje, ki bo 8. marca. Povedati bo treba naše želje in predloge delegatki, ki bo zastopala našo podružnico.

Sedaj je Predkonvenčna kampanja in prosim, da se vsaka članica potrudí ter pripelje vsaj eno kandidatko na sejo.

Letošnji odbor podružnice je ostal po starem. Za delegatko je bila izvoljena Mrs. Mary Girdaukas, naša tajnica; namestnica pa je Mrs. Mary Godec. Sklenjeno je bilo, da bomo priredile piknik zadnjo nedeljo meseca avgusta.

Omeniti moram, da smo imele Christmas Party pri naši sestri Zigerhorn, ki nam je postregla z okusno večerjo. Servirala je Mrs. Jenny Gorenc. Hvala lepa obema za trud. Na zabavo so prišle tudi „maškare“. Prvo nagrado je dobila Anna Kovacik, drugo pa Mrs. Mary Repenšek. Bil je lep večer in naj bi bilo še več takih.

Smrtna kosa ne počiva. Preminul je v bolnišnici John Shuscha, soprog naše članice Mrs. Frances Shuscha. Naj mu sveti večna luč; družini in sorodnikom izrekamo iskreno sožalje.

Mrs. Anna Modec je prinesla na sejo lep dobitek, katerega je bila deležna Mrs. Frances Melavec.

Vsem bolnim želimo skorajšnje zdravlje.

Pozdravljam vse glavne odbornice in članice!

Theresa Zagozen, blagajničarka

Št. 2, Chicago, Ill. — Seja meseca februarja je bila lepo obiskana, čeprav je bilo mrzlo in slabo vreme. Praznovale smo rojstne dneve naših slavljencek, ki so nam lepo postregle. Mrs. M. Krapenc je prinesla „kejk“; Mrs. Jasien, kolačke; Mrs. M. Sever, piškote in vina; Miss A. Kremesec, Mrs. J. Koren in Mrs. A. Bicek, doma narejene „kejke“; Mrs. Grimsich, kavo; Mrs. Toplak, kavo in „kejk“; Mrs. Blai in Mrs. Jazbec pa sta darovali v denarju. Pri prižganih svečkah na „kejku“ smo vse zapele: Happy birthday! — Mrs. A. Zorko in Mrs. Petrovič sta skuhalí kavo in čaj; mlade članice so pa pomagale pripraviti in okrasiti mize. Mrs. J. Kovačič, Mrs. L. Pucel in Mrs. Fabijan (novopristopla) so vedno pripravljene pomagati. Hvala lepa vsem skupaj! Naj slavljencek še dolgo uživajo zdravo in zadovoljno življenje, po smrti pa se vesele v svetih nebesih!

Mrs. L. Zefran je darovala lepo vazo, katero smo dale na listke in je prinesla lepo vsoto v ročno blagajno. Dobitek je dobila naša predsednica Mrs. Zeleznikar.

Tajnica me prosí, naj sporočim, da članice lahko plačajo asesment na

njenem domu, naslov je: Mayme Muller, 1846 W. 23rd Street.

Naše kegljačice so pridno na delu, kajti 26. in 27. marca se vrši kegljaška tekma v Jolietu. Vse ste vabljeni, da se je udeležite.

Na bolniški listi se nahaja Mrs. T. Balazich, katere ljublí mož je postal pred kratkim žrtev neprevidnega avtomobilista. Ko sta se z Mr. Persa podala zjutraj na delo, ju je na cesti povozil avto. Prepeljana sta bila v bolnico, kjer je čez pet dni Mr. Balazich podlegel poškodbam; stanje M. Persa je pa še vedno resno. — Naše sožalje Mrs. Balazich ob smrti dragega soproga.

Vsem bolnim želimo skorajšnjega okrevanja; članice ste pa prošene, da jih obiščete ali pošljite kartice.

Pozdravljam vse članice SZZ, posebno pa tiste, doma iz Savinjske doline. Na svidenje na seji!

Frances Zibert, zapisnikarica

V blag spomin obletnice smrti



ANNA PACHAK

Štiri leta trpljenja in žalosti so minila, ko smo Te gledali na mrtvaškem odru. Kropili smo Tvoje telo s solzami in na Tvoj izmučen obraz od bolezní se je zaprla krsta za vedno. Srce nam še vedno krvavi, rana žalosti se ne da zaceliti. Ni Te več, le spomin na Tebe nam bo ostal in naša molitev Te bo spremljala preko groba. Ti pa prosí pri nebeški Materi, naj ona pošlje tolažbo tistim, ki žalujejo za Teboj. Starši in brat Pueblo, Colorado.

Št. 3, Pueblo, Colo. — Danes mi je v mislih Predkonvenčna kampanja za nove članice. Dolžnost delegat in članic je, da pomnožimo vrste članic naše podružnice. Me vse vemo, da smo jih precej izgubile radi brezbržnosti, zato upam, da bo moj nasvet padel na rodovitna tla. Drage matere in članice naše podružnice, vpišite svoje otroke, deklice in fantke, oziroma hčerke in sinove, v podružnico. Veste, da vas spoštujem kot svoje rodne sestre in Bog naj vas blagoslovi z zdravjem in srečo.

Naše seje so v velikem številu posečane, kar je vse hvale vredno. Naše mladine dom je Amerika, ker so tukaj rojeni in se zato tudi zanimajo za ameriške običaje; nam pa, ki smo bili rojeni v stari domovini, ostane vedno mila domača govorica in najslajše pesmi so nam pesmi naše rodne domovine. V mlada srca vcepimo našo zavest in če je mogoče, tudi slovensko besedo. Prišel bo čas, ko nam bodo zato hvaležni. Doprinesimo Slovenski Ženski Zvezi šopek novih članic, da bo še bolj napredovala in procvitala.

Na seji 2. februarja sta bili izvoljeni za delegatki desete redne konvencije SZZ, tajnica Tončka Klune in Christine Bradish („kraljica“ devete konvencije SZZ); namestnici sta nadzornica Cecelia Bradish in Antonija Savorin. Christine, še enkrat se okorajži za naslov Kraljice. Bog vas živi, Slovenke, lepe zlahtne rožice!

Hudo me je zadela žalostna vest, da je umrla sosestra Katherine Jekovec v Canon City, Colorado. Članice podružnice št. 66 so jo spremile v velikem številu k zadnjemu počitku. Pogreba sem se tudi jaz udeležila. Blag ji spomin; soprogu, otrokom in preostalim naše sožalje. — Sosestra Gertrude Muhich žaluje za svakom Ivanom Primož. Naj mu sveti večna luč. — Za srčno kap je umrl naš mladi prijatelj, soprog in oče, Frank Koshak. Iz dna srca sočustvujemo z žalujočo družino in vsemi preostalimi. Naj jih Bog tolaži in jim da moč, prenesti neizbrisno izgubo.

Topla zahvala naši častni predsednici Marie Prislund za poučne članke, posebno „Oh, ta svet“ je zanimiv — v mislih imam tisto Italjanko, ki ni hotela biti služkinja — marsikatere izmed nas si tudi želi služkinjo, pa ji ni mogoče, čeprav imamo vsega dovolj.

Želela bi, da bi naš duhovni vodja Father Urankar opisal spomine iz svojega potovanja po domovini. Vsaka vrstica bo za nas užitek polna. — Jaz sem poslala za jetiko bolnemu sorodniku v domovino zdravilo „streptomycin“ — na žalost je pa umrl 6. januarja. — Sosestra Mary Barich zelo trpi v bolezní in pogosto obiskuje bolnišnico, kjer ji lajšajo bolečine. Doma se zdravijo: Christine Zupancic, Mary Mohorcich, Gertrude Pechek (matí sestre Mary Miklich). Mrs. Pechek je bila operirana in ko sem jo obiskala v bolnišnici, mi je dejala: „Vidiš, 80 let sem morala čakati, da sem prišla prvič v bolnišnico.“ — Kljub visoki starosti vedno rada pomaga pri delu, ako ji zdravje dopušča. Upam, da bo še dolgo čitla našo Zarjo. — Sosestra Frances Lesar tudi bolj poredko poroča novice, ker ji bolezen večkrat prekriža račune. Oprostite, če sem katero ime bolne članice pozabila omeniti. — Kmalu bo pomlad in bolnice se bodo lahko zopet grele na toplem soncu ter si pridobile novega odpora.

Mr. in Mrs. Frank Petkovšek sta prešla 49 let zakonskega življenja. Želimo jima, da bi dočakala zdrava zlato poroko. — Dne 13. februarja sta se Mr. in Mrs. Matija Novak na Grovu veselila svoje zlate poroke v krogu otrok in znancev. Vsem slavljenčcem izrekamo iskrene čestitke in zdravja ter sreče še mnogo let.

S tritedenskega potovanja sta se srečno vrnili Mr. in Mrs. John Skull iz Ormon Ave. Obiskala sta hčerko v Wasco, Texas (omožena Butts) ter sina Williama Skull, ki živi z družino v Greenville, Mississippi. Vse smo vesele njenega srečnega in užitekopolnega potovanja. — Gertrude Arthur je odpotovala na oddih k sorodnikom v Minnesoto; spremljala jo je sestra Angela Hancrayder, dekleško ime Jaklich. Njen stalni dom je v Los Angeles-u, California. Naj ju mrzel minnesotski zrak dobro poživi.

Drage sestre, primanjkuje mi besed zahvale za vašo prijaznost in upam, da nobena ne bo zato užaljena. Bog blagoslovi našo Zvezo in vse članice, posebno pri št. 3. Čestitam tudi sama sebi, ker sem 23. decembra postala petič „grandma“. — Zvezi pa želim najlepši uspeh v tekoči kampanji.

Vaša predsednica, **Anna Pachak**

Št. 5, Indianapolis, Indiana. — Pozdravljam vse članice, kakor tudi naše drage v stari domovini, ki berejo Zarjo. Upam, da se kmalu zopet vidimo. Odbor za letos je ostal prejšnji: Predsednica Margaret Sustersic, tajnica Julia Zupancic, blagajničarka Antonija Bajt, zapisničarica Mary Markic.

Iz naše srede smo izgubile dobro članico Mrs. Antonijo Metelko. Težki boleznici je podlegla 15. januarja 1955, čez tri dni pa smo jo ob veliki udeležbi položili k večnemu počitku. Bog ji bodi dober plačnik; družini izrekamo naše sožalje. — Sestra Mrs. Mary Konovšek je tudi v januarju izgubila svojega ljubega moža, otroci pa očeta. Po dolgi boleznici ga je Bog poklical k Sebi po večno plačilo dne 22. januarja. Zapušča žalujočo soprogo Mary Konovšek, sina in hčerko. Družini izrekamo globoko sožalje. — Številna udeležba pri obeh pogrebih je pokazala, kako zelo bosta oba pogrešana.

Mrs. Julija Chesnik se je vrnila iz bolnišnice in se zdravi doma. Mrs. Anna Kovach si je zlomila roko ter se zdravi na domu Mrs. Anne Messe, 732 No. Warman. Še vedno se zdravi doma: Mrs. Josephine Fon, Mrs. Agnes Deželan, Mrs. Mary Deželan in Mrs. Rose Banich. Ako sem katero ime pomotoma izpustila, prosim, da se mi oprostite. Želim vam skorajšnje zdravje in da bi se kmalu zopet veselile med svojimi dragimi.

Ne pozabite na Predkonvenčno kampanjo. Čas je, da pokažete, da je še nekaj žen in deklet, ki niso med nami. Pripeljite jih na sejo, da ne

bomo med zadnjimi. Že vnaprej srčna hvala za sodelovanje.

Prosim, preberite zahvalo od Mrs. Angele Oswald v angleškem dopisu.

Vas pozdravlja **Julka**

Št. 6, Barberton, Ohio. — Nedelja, 6. februarja, mi bo ostala dolgo v spominu. Na ta dan se je vršila seja podružnice, ki je bila zelo dobro obiskana, kljub temu, da je bilo slabo vreme. Kmalu mi je bil vzrok pojasnjen — volile smo delegatko za konvencijo! Ta čast je doletela Mrs. Janet Killoran, namestnica pa je Mrs. Jennie Ozbolt. Ko sem pobrala assessment in je seja minila, sem si mislila: sedaj pa hitro domov! Tedaj pristopi k meni mlada članica in me povabi, da me bo peljala domov; prišle so še tri druge sestre, vse skupaj pa so me povabile, naj še poprej pogledam v dvorano. Ob vstopu sem bila zelo presenečena. Okoli miz so sedele žene, Mrs. Jennie Okolish pa pristopi k meni in me popelje na častni sedež, pred katerim je bil krasen šopek cvetlic. — Šele sedaj se mi je posvetilo in spoznala sem, da je vse to bilo pripravljeno zame. Drage članice in moje prijateljice, stotera vam hvala za prekrasen dar, za kate-rega sem vam iz srca hvaležna. Če bo prišel čas, da vam bom lahko povrnila na en ali drug način, bom vedno pripravljena. Bog vam poplačaj stotero!
Mary Fidel, tajnica

Št. 7, Forest City, Pa. — Vsem tistim, ki se niste udeležile letne seje, naznanjam, da je bil ponovno izvoljen prejšnji odbor. Po seji smo praznovali božičnico, za katero je Katarina Zupancic prinesla vina, Jerca Urbas košarico klobas, Jennie Shamro pa potico. Ostale članice so darovale v denarju, s katerim smo nakupile še druge potrebne stvari. Hvala vsem članicam in upam, da se bomo še večkrat zbrale in tako pozabile na vsakdanje skrbi.

Naša podružnica lepo napreduje pod vodstvom agilne tajnice Christine Menart. Odkar je ona tajnica, je podružnica narasla za sto novih članic. Hvala lepa, Christina, za pota in delo pri mladinski božičnici, ki je zelo lepo uspela. Le tako naprej!

Johana Janežič si je pri padcu poškodovala koleno in bila za nekaj časa v bolnišnici; Mary Mlinar pa je prestala težko operacijo.

Lena Sredenshek je padla po stopnicah ter se precej pobila po rokah; morala je v bolnišnico na pregled (X-ray). Kristina Kotar se je tudi podala v bolnišnico zaradi roke; Fannie Terchek pa se vozi na vozičku, odkar je izgubila nogo. Mildred Dutchman že dalj časa boleha; Fannie Keržič in Mary Sever sta pa primorani ostati v bolniški postelji.

Naj vsem ljubi Bog povrne zdravje in naj vdano prenašajo trpljenje.

Vsem članicam želim vesele velikonočne praznike ter mnogo pirhov

Anna Kameen, predsednica

Št. 10, Cleveland, Ohio. — Moram zopet nekaj napisati, da ne izgubim svoj „Sheaffer Clicker“! — Ali veste, kaj je to? Ko so me ženske pohvalile, da znam lepo dopise pisati in me hočejo še znanprej v tej službi, sem se oglasila, da le pod pogojem, če mi kupijo novo pero. Ker beseda ni konj, so mi na januarski seji članice podarile lepo pero, ki se imenuje Sheaffer Clicker. Sedaj bom zopet lahko pisala, dokler se ne bo Clicker izrabil. — Pa še eno zahvalo: Naša zvesta in dobra članica F. Maloverh, ki je tudi izvrstna kuharica, se prav lepo zahvali vsem članicam šivalnega kluba za krasno darilo. (Podarile smo ji par prevlek za blazine, katere je izdelala sestra J. Koshir.) Mrs. Maloverh nam je izvrstno kuhala, ko smo imele razstavo in upam, da nam bo tudi v bodoče. Darila je bila zelo vesela.

Na zadnjih sejah smo zelo pogrešale sestro Lojzko Čebular. Vse članice ji želimo hitrega okrevanja in da se kaj kmalu zopet vidimo na sejah. Njen humor vse pogrešamo. — Zdravja želimo tudi vsem ostalim bolnim članicam.

Sestrski pozdrav vsem skupaj,
Tončka Repič, poročevalka

Št. 12, Milwaukee, Wis. — Vabim vse članice na marčevo sejo ob 7:30 zvečer pri Louise Seruga, 815 So. 5th Street. Za razpravljati bo več zadev glede konvencije. Prosim tudi članice, da vpišete svoje hčerke k Zvezi in s tem pomagate tudi naši podružnici.

Na februarski seji sta bili izvoljeni za delegatki: Mrs. Frances Plesko in Mrs. Tillie Patch; namestnica je Mrs. Frances Tratnik. Naša kartna zabava je lepo uspela in zahvalim se vsem delavnim članicam, odboru in vsem ostalim, ki so na en ali drug način pomagale k uspehu. Hvala tudi za krasna darila vsem dobrosrčnim sestram.

Članicam, ki obhajate rojstni dan v mesecu marcu ali aprilu, želimo vseh najboljše.

Pozdrav vsem gl. odbornicam in članicam Zveze, posebno pa pri št. 12.

Mary Schimenz, tajnica

Št. 15, Cleveland (Newburgh), Ohio. — Januarske seje se je spet udeležilo lepo število naših članic, kar je dokaz, da se članice zanimajo za napredek podružnice. Na seji se je marsikaj razmotrivalo, tudi o tem, kaj se naj stori, da se pomaga naši blagajni.

Preteklo leto je umrlo pet članic in letos že ena. Ker se izplača za vsako umrlo članico pet dolarjev za sv. mašo in deset dolarjev za pogrebni avto, je bilo izdanih iz blagajne za šest pokojnih članic že 90 dolarjev, kar je treba sedaj nadomestiti, da bomo imele pripravljeno vsoto ob prihodnjih slučajih smrti naših članic. O kakšnih prireditvah skoraj ni vredno govoriti, kajti s temi je veliko dela, nazadnje je pa še največkrat izguba. Zato se je sklenilo, da bi vsaka članica darovala v ročno blagajno en do-

lar, da se jo s tem podpre. Upam, da boste vse rade pomagale, v slučaja, da katera res ne more plačati, pa naj tajnici pove, da se jo oprosti. Vsa imena darovalk bodo vpisana v knjigo.

Po seji so imele članice malo zabave v počast sestre Frances Lupšina, ki je 6. januarja praznovala svoj 82. rojstni dan. Kljub visoki starosti še vedno rada zabaja na naše seje in je že veliko dobrega storila za našo podružnico. Zato ji še enkrat kliče mo: Bog Vas ohrani zdrave in vesele, da bi dočakali vsaj še 90-letnico. — Za jed in pijačo so poskrbele: Mrs. Stražar, Josephine Hočevar, Mary Tauchar, Anna Jakič in Helen Mirtel.

Mrs. Zbikowski je tudi prinesla nekaj za pod zobe, ker sta s soprogom ravno takrat praznovala svojo 25-letnico zakonskega življenja. Članice jima želimo, da bi srečna in zdrava dočkala svojo 50-letnico.

Še mnogo srečnih in veselih rojstnih dni želimo Mary Novak. Ona je naš zastavonoša že 17 let. Še tri leta, Mary, pa bomo praznovali Tvojo 20-letnico.

Dne 22. januarja sta praznovala svojo 33-letnico zakonskega življenja dobro poznana Mr. in Mrs. Frank Stražar. Tudi njima želimo vse najboljše in da bi v sreči in zadovoljstvu dočkala svoj zlati jubilej.

Globoko sožalje izrekamo družini Edvard Volčanšek nad izgubo ljubljene soproga in drage matere Angele Volčanšek. Veliko je prestala v svoji dolgi bolezni — 29. januarja pa mirno v Gospodu zaspala. Šla je po plačilo k svojemu Stvarniku. Mirno spavaj, draga nam nepozabna sosestra in večna luč naj Ti sveti.

Poročila se je hčerka naše članice J. Gross. Čestitke na obe strani!

Meseca marca praznujejo svoje rojstne dneve: Mary Nose, Josephine Gross, Frances Šraj, Josephine Udovec in Uršula Kodeh. Želimo, da bi dočkale še mnogo zdravih in srečnih let. Helen Mirtel, poročevalka

Št. 18, Cleveland (Collinwood), Ohio. — Pri zadnji seji ni bilo prav velike udeležbe, za kar vam je lahko žal, ker smo se prav dobro imele.

Vólike smo delegatko za konvencijo in ta čast je doletela spodaj podpisano. Namestnica je pa podpredsednica sestra Rose M. Shaberl.

Računske knjige sta pregledali sestre Rose M. Shaberl in Millie Marolt; plačo sta pa obe pustili v blagajni, za kar jima prav lepa hvala.

Bolni sta sestri Mary Rolih in Mary Unetich. Želimo jima skorajšnjega popolnega okrevanja.

Po seji smo pri finl ocvirkovki in sladki kapljici zapele Happy Birthday sestri Millie Marolt, ki je ravno tisti dan obhajala rojstni dan. Pri tem smo se tudi spomnile naše bivše tajnice sestre Josephine Praust, katera je tudi v februarju obhajala svoj rojstni dan. Sladka kapljica je bila dar sestre Praust. Obema želimo še

mного srečnih in zadovoljnih rojstnih dni.

Na prihodnji seji, upamo, da bo navzoča naša nova tajnica. Vse ste prijazno vabljene, da se seje udeležite. Nettie Strukel, predsednica

* * *

Večkrat me razveselijo prijateljske vrstice od Mrs. Nettie Strukel (predsednice) in obenem nehote stopijo v oči solze ganotja ob spominu na vse drage mi sosesre pri podružnici... Loči nas res daljava, a v mislih sem vedno še v nepozabnem kraju, dasi je tukajšnje podnebje tolikanj blagodarno napram zimski sezoni severnih krajev države Ohio.

V cvetju so razna lepotična grmovja, drevje in krasne „azaelije“ vseh vrst in vsak čas bo treba sejati tudi zelenjavo, kdor ima veselje v vseh ozirih; kar pa človeku ne prija, in če ni zadovoljstva v srcu, nikjer ne najde sreče...

Ker vem, da bodo v doglednem času krasile domovja razne vrste ponosnih tulip, v malo sporočilo tukajšnje novico, da je pravkar minilo 400 let, odkar je priznana svetovna industrija „Holandskih vrtnarjev“ dosegla višek svoje slave. Združene države so proslavile ta jubilej osem tisočeri vzgojiteljev tulip-čebulic, da so vnovčile nad 500 milijonov teh korenin, oz. čebulic.

Krasna holandska polja tega cvetja se razprostirajo v 20 milj razdalje med kraji Haarlem in Leyden. Tam v 20 tisoč akrih zemlje, okoli tri bilijone cvetk privabi turiste iz vseh krajev na ogled istih. Žal le, da čaroben ugled tulipanov trpi le nekaj tednov, ker so isti na višku njih cvetja (da se ohrani moč korenin za bodočo sezono) porezani pred dobo usahnenja.

Cene teh priljubljenih čebulic so v današnjih časih primerne za vsako denarnico; toda pred 300 leti je bilo treba zamenjati tovor žita ali 4 vole — 12 ovac — 5 pujskov — 2 kadi masla — 100 funtov sira — 4 sodčke piva — ali najboljše blago za moško obleko poleg srebrne pitne kupe... kdor si je hotel lastiti to oboževano cvetje.

Joj, kako bi se človek čudil tem potrdilom! Upam, da smo lahko vsi veseli, da živimo ob tolikanj izboljšanih razmerah... Sicer pa: ostanite mi vse članice iskreno pozdravljene in obenem vesel godovni dan vsem Pepcam in Jožetom v mesecu marcu! Vaša Floridčanka, Josephine Praust

Št. 20, Joliet, Ill. — Zlato poroko sta obhajala Mr. in Mrs. Michael Knez v hrvaški cerkvi Matere Božje. Nadaljno slavlje tega pomembnega dne se je vršilo na domu v krogu prijateljev in znancev. Mrs. Mary Knez je naša članica od leta 1933 ter je bila predlagana po Mrs. Ana Jerisha. Živi na Lime Street, kjer

VSEM KEGLJAČICAM
NA 19. LETNI TEKMI
V JOLIETU, 26. IN 27. MARCA
ŽELIMO OBILO USPEHA
IN ZABAVE!

imajo svoj dom. Naše čestitke ob 50-letnici, da bi še dolgo let živela zdrava in srečna.

Lepa je bila slovesnost zlate poroke Mr. in Mrs. Joseph Jontes, katera se je vršila zadnji mesec v novi škofijski katedrali; slavnost pa se je obhajala v Woodruff hotelu, kamor so jima prišli čestitat številni prijatelji. Mr. in Mrs. Jontes sta doma iz fare Št. Janez na Dolenjskem. Slavljenka je prišla v Ameriko kot štiriletna deklica pred 69 leti. Mr. Jontes lastuje „Wholesale Grocers House“, katero vodita s sinom že dolgo vrsto let. — Mrs. Jontes je članica podružnice od leta 1935; v Zvezo jo je predlagala Mrs. Jennie Benedik. Ona kakor tudi njena sestra, Mrs. Mary Stark, sta članici in rade prihajate na seje, če jima je dana prilika.

Tridesetletnico poroke sta obhajala Mr. in Mrs. John L. Jevitz. Doma so jima priredili poročno slavlje, kjer sta sprejemala čestitke. Mr. John L. Jevitz, kakor tudi njegova soproga Lottie, sta dobro poznana v Jolietu radi svoje aktivnosti pri društvi in cerkvi. Mr. Jevitz je bil ponovno izvoljen za predsednika „Old Time Baseball League“, pri kateri se redno udeležuje. — Vsem omenjenim slavljenčcem želimo članice še mnogo let zdravja in zadovoljstva.

V bolnišnici se nahajata Miss Molly Zelko, upraviteljica časopisa „Spectator“ ter Ursula Simonich, katera se je morala ponovno podati v bolnišnico. Na obeh je zbolela Mrs. Theresa Zlogar na Cora Street; sedaj je že na potu okrevanja. Tudi naša predsednica Mrs. Emma Planinsek je pod oskrbo zdravnika, ker se ji je pripetila nezgoda, da je padla po stopnicah in se občutno ranila na rami. Njeno okrevanje v tem zimskem času počasi napreduje in vse ji želimo, da se čim prej vrne v našo sredo. — Isto želimo vsem ostalim bolnim članicam.

V družini Mr. in Mrs. Joseph Meagher so dobili dvojčka, in sicer deklico in fantka. Mati se je prej pisala Elinor Matesevic (v Zvezo predlagana po Mrs. Anna Mihelic). — Pri družini Mr. in Mrs. Peter Picco so pa na Novega leta dan kupili sina. Naše iskrene čestitke!

Sestra Mary Vlasic na Cora Street je izgubila dragega soproga po daljši bolezni. Mr. Joseph Vlasic je bil doma iz Adlešiča na Belokranjskem ter bil ob smrti star 74 let. Zapuščča žalujočo soprogo ter dve hčerki, Mary Spelich ter Catherine, ki je dolgoletna kegljačica. Preostali so še trije sinovi ter več vnukov in ostalih sorodnikov. Mr. Joseph Vlasica se članice dobro spominjajo, ker sta vedno prišla s soprogo Mary za prireditve naše

podružnice in bila zelo naklonjena, kar znajo članice ceniti. Pokojnemu Josephu naj sveti večna luč! Preostalim naše sožalje.

Prihodnji mesec bo Zvezina kegljaška tekma v Jolietu. Ob tej priliki kliče podružnica št. 20 dobrodošlico vse kegljačicam, ki se bodo mudile v naši sredi tiste dneve.

Na zadnji seji je bil zaprisežen naš odbor za tekoče leto po našem duhovnem vodju Msgr. Butala, ki nam je ob tej priliki povedal več pomembnega pa tudi šaljivega. Nato je sledil običajni „party“, kjer je bilo mnogo različnih dobrot.

Za Polio Fund je podružnica darovala \$10 iz blagajne, kakor običajno vsako leto. Na seji se je tudi debatiralo o prihodnji konvenciji. — Door prize je zadela Mrs. Catherine Matkovic.

Ker je več članic izrazilo željo, da bi se peljale z busom na konvencijo v Cleveland, se je na seji naročilo, da se udeležence prijavijo predsednici Mrs. Planinsek, tajnici Frances Gaspich, blagajničarki Jo. Sumic ali pa vaši poročevalki. Toda ne odlašajte do zadnjega dne, ker čas prehitro beži.

Josephine Erjavec

Št. 21, Cleveland (West Park), Ohio. — „Door prize“ na zadnji seji je dobila sestra Anna Kozuh, ki je 8. februarja obhajala 35-letnico zakonskega življenja. Članice želimo njej in soprogju še mnogo sreče in zdravja.

Čestitke A. Prišel in A. Lah, ki sta postali stari mami. Mamicam in novorojenčkom pa želimo, da bi bili zdravi in rasli v milosti božji.

Za delegatko je bila izvoljena sestra Mary Hosta, namestnica je Anna Pelčić. Vse vam iz srca želimo, da kaj dobrega ukrenete na konvenciji.

Sestra Mary Vrtačnik ima že dolgo časa bolnega moža. Želimo, da bi se kaj kmalu pozdravil.

Članicam, ki obhajate rojstne dneve, voščimo še mnogo srečnih in zdravih let.

V upanju, da pridete vse na prihodnjo sejo in pripeljete s seboj tudi nove članice, vas lepo pozdravljam,

Frances Kavc, predsednica

Št. 23, Ely, Minnesota. — Deležna sem bila božičnih in novoletnih voščil kakor tudi za moj rojstni dan, v tolikem številu, da mi ni mogoče zahvaliti se vsem. Dragi mi prijatelji, naj skromne vrstice, ki jih danes pišem, veljajo vam vsem za voščila k zdravju in naj vam ljubi Bog poplača z vsem, kar potrebujete v življenju, najbolj pa z zdravjem. V hvaležnosti se vas bom spominjala v molitvah.

Nahajam se v zdravilišču Napeming že od 15. novembra in zdravje se mi počasi izboljšuje. Upam pa, da se še mogoče povrnem med svoje drage. Tukaj je dosti bolnikov in tudi mali otročki-revčki so žrtve te bolezni. Zdravniki in bolničarke se zelo trudijo, da kolikor mogoče pomagajo bolnikom. Za božične praznike so nam

pripravili mnogo razvedrila in vsak večer v predbožičnem času je bil drug program. Na božični večer smo se zbrali v dvorani, kjer sta nas pozdravila Rev. Larkin in G. A. Hedberg, M.D., vodja bolnice. Obiskali so nas študentje in študentke tamkajšnje višje šole (80 po številu) ter nam ob božičnem drevesu zapeli najlepše božične pesmi. Nadvse lepo je bilo, ko so tudi bolni otroci nam zapeli. — Obiskal nas je še Santa Claus ter obdaril, nakar smo za zaključek bili postreženi z okusnim prigrizkom. Hvala lepa za vse.

Tudi za duhovno življenje je dobro poskrbljeno. Vsako soboto nas pridejo obiskat č. g. duhovnika Lorkin in Gaber in ob nedeljah je sv. maša v kapelici in nato nam prinesejo sv. obhajilo. Iskrena zahvala č. g. duhovnikom, ki tako lepo za nas skrbijo.

Želim vsem članicam zdravja in zadovoljnosti v tem letu in vas vse priščno pozdravljam.

Članica pod. št. 23, Ely, Minn.,
Mary Logar
(Napeming Sanatorium)

Št. 24, La Salle, Ill. — Kmalu bo zopet zelena pomlad in topli sončni žarki bodo dobro deli nam vsem, posebno pa bolnim članicam.

Težko operacijo je prestala sestra Mary Strukel, ki je bila dolgo časa v bolnišnici. Tam so se nahajale tudi Anna Ravnkar, Ana Piletič, Antonija Hofferle, Mary Kastigar in Mary Biltauer; Mary Ogrinc, Theresa Ajster, Frances Kastigar in Ana Potočnik pa so še ob času tega poročila v bolnišnici. Na domu se je zdravila sestra Anna Terselic.

Teta štorcklja je obiskala Al. in Ano Stahovjak ter jima pustila hčerko. Čestitke staršem, za hčerko pa upam, da bo kmalu naša članica.

Izrekamo sožalje sestri Mary Baznik nad izgubo sina Johna. V najlepših letih je zapustil starše, brate in sestre. — Nadalje sožalje sestri Tereziji Terselic nad izgubo moža Franka, ki je poleg nje zapustil še sinove in hčeri Gel Hohman in Helen Gorgel, ki sta tudi naši članici. — Pokojnikoma bodi Bog dober plačnik! Naj v miru počivata!

Članice, ki ste zaostale s plačilom asesment, prosim, da ga čimprej poravnate.

Želim vsem ljubega zdravja ter voščim vsem vesele velikonočne praznike ter dosti pirhov!

Angela Strukel, tajnica

Št. 25, Cleveland, Ohio. — Kampanja za nove članice je v polnem teku in ko bo ta dopis objavljen, bomo morale zelo pohiteti, če hočemo doseči napredek. Čas hitro teče, ne smemo čakati prav do zadnjega dne.

Tudi konvencija bo kaj kmalu in pripraviti se moramo na sprejem naših delegat iz vse Amerike! Že sedaj kliče vsem: Dobrodošle v naši slovenski metropoli! Poskrbele bomo, da bo vaše bivanje v Clevelandu ob času konvencije čim bolj udobno ter da se

Clevelandske članice, sporočite takoj vsa prosta prenočišča ali sobe za delegatke in goste 10. redne konvencije, Mrs. Josephine Trunk, 1256 E. 60th St., Tel. EN 1-7625.

boste počutile kot doma ali pa še bolje.

Na februarski seji smo se izvrstno zabavale, kajti obhajale smo rojstne dneve naših članic: podpredsednice Frances Brancel, zapisničarice Dorothy Sternisha, Mrs. Mary Starc in tudi mojega. Hvala vsem za dobrote!

Za delegatke smo izvolile: Paulino Stampfel, Frances Brancel, Dorothy Sternisha in Angelo Virant.

Zlato poroko sta praznovala 20. februarja Mr. in Mrs. Zust iz Edna Avenue. Mrs. Zust in tudi njena hčerka sta naši dobri članici. Slavljenca želimo obilo božjega blagoslova in da bi dočkala še mnogo srečnih in veselih let družinskega življenja.

Vsem bolnim želim ljubega zdravja. Vas vse lepo pozdravljam,

Mary Otvanicar, tajnica

Št. 26, Pittsburgh, Pa. — Hvala lepa vsem sestram za številno udeležbo na zadnji seji. Prišle ste kljub mrzlemu vremenu, in če boste tudi v bodoče tako vestne, se bo ugled podružnice še dvignil.

Po seji vedno praznujemo rojstne dneve naših slavljenk, ki nas dobro postrežejo. Zadnji mesec nas je pogostila naša dobra članica Mrs. Anna Kekic. V imenu podružnice najlepša hvala. Želim ji še mnogo zdravih in srečnih let. Bog vas živi vse!

Ob koncu teh vrstic pošiljam iskrene čestitke za god naši glavni predsednici Josephine Livek, glavni blagajničarki Josephine Zeleznikar, kot vsem ostalim Pepcam in Jožicam.

Čestitam našima starima mamicama, Mrs. Seles in Mrs. Jergel. Ustanovile smo „Grandmother Club“ in se sestanemo vsako tretjo sredo v mesecu. Zadnjič smo bile pri „grandma“ Jergel, kjer se je vršila kartna zabava in smo bile dobro postrežene. (Družbo nam je delalo tudi nekaj možkih.) Na pustni torek smo se pa pri meni zabavale. Več o tem bom poročala prihodnjič.

Ako se nam katera „grandma“ želi pridružiti, naj pokliče po telefonu številko STerling 1-3974 ali ST 1-1352. Če bo šlo vse po sreči, se bodo tudi „stare mame“ peljale na konvencijo v Cleveland.

Vsem bolnim želim skorajšnje okrevanje.

Mary Coghe, tajnica

Št. 28, Calumet, Mich. — Pozdravljene članice! Tukaj smo vsako zimo založeni s snegom, upamo pa, da bo kmalu lepše vreme. Za delegatko smo izvolile našo predsednico sestro Anno Helneman. Članice, berite Zarjo natančno, da boste vedele, kako lepo napreduje naša Zveza. Opisano je vse v slovenskem in angleškem jeziku. Dobri nasveti v korist podružnic so tudi dobrodošli. Posebej vas še prosim, da

redno plačujete asessment in prihajate redno k sejam. Zveza je edina organizacija slovenskih žen, kjer se lahko me po svoje menimo. Ali ni to lepo? — „Ah kaj, saj znamo tudi angleško,“ bo rekla katera. Seveda znamo, saj vemo, da ima „house“ okna; vemo pa tudi, da „box“ nima oken.

Vesele velikonočne praznike!

Mary Stefanich, poročevalka

Št. 30, Aurora, Ill. — Danes vam bom povedala, kje sem si našla skoraj drugo Grahovo (moja rojstna vas). Pred par tedni sem bila šla za nekaj dni k sinu v Wisconsin. In seve so me tudi peljali k Slovincem, Fred in Ana Podlesnik, ki živita v osem milj oddaljenem Delafieldu ter posedujeta prav lep dom ob jezeru. Kot mi je pravil Fred, je to jezero sedem milj dolgo in nad eno miljo široko. Vidite, to bi bilo približno iste velikosti kot Cerknjsko jezero v stari domovini. Okrog jezera je sedem manjših mest in otok (spet kot v domovini), le da je na tem otoku veliko, lepo poslopje, ki pripada državi. Ne vem, če kdo stanuje tam v zimskem času, a poleti je tam krasno.

Ko sem stala ob vodi in gledala to lepo naravno sliko, se mi je zdelo kot bi stala na otoku v domovini (kjer je bilo devet hiš in dva kozolca) ter gledala kar po vrsti vasi: Laze, Gornje Jezero in Obrh, Goričice, Lipsenj, Žirovnico in nepozabno Grahovo. (Oj hišica očetova, kak ljubim Te... četudi si že v tujih rokah!) Za Martinjak je še bilo prostora, za Cerknico in naprej mi je pa že drevje zakrivalo pogled. Le prelepe Slivnice (gore) je manjkalo in Grahovsko polje, drugače pa je bila slika nadvse ista! Zeblo me je, ko sem stala v snegu in na ledu, pa vseeno sem zapela: Lepa moja domovina, Ti junaška zemlja mila... V par dneh se mi je ta košček zemlje tako priljubil, da sem večkrat rekla Mr. in Mrs. Podlesnik: „Zdaj grem pa spet malo doli v ‚Grahovo‘ pogledat,“ in spet šla k jezeru.

Naj vam še povem, da sta Fred in Ana Podlesnik pred osmimi leti kupila to zemljišče, ki je bilo takrat še skoraj vso pravo močvirje. Kot pridna Slovenca sta ga nekaj osušila, še več pa navozila nanj zemlje, tako da sedaj sadita kar doli do jezera. Kolkor sem videla tam zemljišč, nobeno ni bilo tako obdelano in zasajeno. Poleti se tam razliva barve vseh mogočih rož. Sedaj je bil seveda led, na katerem so se drsali stari in mladi, da jih je bilo veselje gledati. Ribiči pa so prinesli s seboj oljne peči in se ob njih toploti grel, prebili led in skozi odprtine lovili ribe. Nekdo se je celo vozil po ledu na saneh z jadrom. Poganjal ga je veter z brzino do 50 milj na uro. Res krasno je bilo pri vas, zato sprejmita najlepšo zahvalo za vso vajino prijaznost in pomoč.

V naši fari bomo imeli novo cerkev sv. Jožefa, ki bo stala 550,000 dolarjev. Dodelana bo proti jeseni. Se-

daj je vse pod eno streho: šola (spodaj) in cerkev (zgoraj), kar seveda ni primerno ob pogrebnih in tudi za stare ljudi ne. Z novo cerkvijo bo za vse boljše.

V nedeljo zvečer, 6. feb., je mlad, desetletni požigalec skušal zažgati našo šolo. Podtaknil je ogenj v šolski sobi ter odhitel na cesto ter čakal, da pridejo gasilci. K sreči so ljudje ogenj hitro opazili in znaša škoda je 200 dolarjev. — Komu naj pripisemo tako propalost tega otroka? Morda je tudi vzgoja kriva. Hvala Bogu, da ni večje škode.

Najlepše pozdrave vsem, ki berejo Zarjo!

Frances Kranjc

Št. 32, Cleveland (Euclid), Ohio. — Februarja je ponavadi zelo mrzlo vreme, in tako je bilo tudi letos. Zato se vsled slabe udeležbe seja ni vršila.

Jean Gustincic je v decembru drugič postala stara mama. Pri hčerki Lilian so dobili hčerko, da bo delala družbo bratcu. Naše čestitke in da bi bilo vse zdravo!

Hčerka Katarine Golinar, Margaret je stopila v zakonski stan 29. januarja. Naj Bog blagoslovi njuno življenjsko pot.

Margaret in John Jamnik sta dne 30. januarja obhajala 40-letnico zakona v krogu svojih otrok in vnukov, s katerimi jima tudi mi želimo, da bi živela zdrava in zadovoljna še mnogo let.

Julia Popovich je prestala operacijo. Želim, da bi kmalu okrevala in naj ji ljubi Bog podeli zopet trdno zdravje kot tudi vsem našim bolnim članicam.

Smrt je zopet posegla v našo družnico in nam odvzela sestro Frances Nemec, 2. februarja. Kar na hitro je bila poklicana pred božjega Sodnika — človek res ne ve ne ure ne dneva. Bila je ustanoviteljica in dobra članica, zato jo bomo še toliko bolj pogrešale. Spomnimo se je v molitvi. Preostali družini izrekamo naše globoko sožalje kakor tudi sestri Pavla Vrh, ki je tudi naša članica.

Sedaj pa zopet prošnje ali opomini, kot že vzamete. Vse tiste, ki ste ostale s članarino, prosim, da poravnate in tako imate dober kredit, tajnici pa olajšate delo.

V teku je kampanja za nove članice in lepo bi bilo, če bi jih tudi mi pridobile lepo število, posebno sedaj v konvenčnem letu.

Vse tiste, ki so vam znane novice naših članic, prosim, da jih sporočite tajnici ali pa spodaj podpisani za objavo v Zarji. Tudi poročila o resno bolnih sporočite tajnici kakor hitro je mogoče in ne — prihodnje leto.

Pozdrav vsem, vaša poročevalka,

Frances Perme

Št. 37, Greaney, Minn. — Pozdravljam vse članice in jim želim zdravja in zadovoljnosti v tem letu. V zimskem času ni bilo rednih sej. Zadnje seje v jeseni so se vršile pri Helen Shuster in Irene Novak, ki sta nam

pripravili dober „lunch“ in obenem smo se zabavale in pogovorile. Opozarjam vse članice na prihodnjo sejo na drugo nedeljo v maju, na katero pridite v velikem številu. Kje se bo seja vršila, bo poročano ob času.

Sporočam žalostno vest, da je preminul soprog sestre Anne Rent. Bolehal je dalj časa. Zapustil je odraslo družino, kateri zrekamo sožalje; pokojniku pa naj sveti večna luč.

Vesele velikonočne praznike in najlepše pozdrave,

Frances L. Udovich, tajnica

Št. 38, Chisholm, Minn. — Seja meseca februarja je bila dobro obiskana; udeležilo se je 45 članic — v družnici jih je pa vpisanih 189. Na tej seji je bila izvoljena za delegatko predsednica Mary Nosan, za namestnico pa blagajničarka Sylvia Petrič. Prisrčna hvala vsem za zaupanje, katero ste mi izkazale s tem, da ste me izvolile za svojo zastopnico na prihodnji konvenciji.

Po seji se je vršila zabava s kartami in razvil se je lep družaben večer. Sklenile smo tudi, da bomo proslavile srebrni jubilej z banketom enkrat v mesecu juliju ali avgustu. Hvala lepa ge. Marie Prislund za čestitke k 25-letnici družnice, ki je bila ustanovljena po sestri Anni Trdan.

Naša dobra članica Terezija Champa je postala vdova; umrl ji je soprog Rudolph dne 7. januarja. Pokojni zapušča poleg soproge sina Rudolfa v Chicagu, hčer Frances, poročeno Sevšek, dva vnuka, brate: Johna in Franka v Chisholmu, Jožefa v Milwaukee ter dva brata v stari domovini. Članice smo molile sv. rožni venec za pokoj njegove duše. Preostalim izrekamo naše iskreno sožalje, pokojnik pa naj v miru počiva.

Žena pokojnega, Terezija Champa, se nahaja v bolnišnici, ker trpi na revmatizmu. Bolna je tudi sestra Mary Rudolph. — Vsem bolnim želimo ljubelega zdravja, ki je največje bogastvo sveta.

Apeliram na vse članice naše družnice, da bi prišle na mesečne seje v večjem številu, kajti le tako bomo lahko uspešno napredovale.

Vas prav lepo pozdravljam, kakor tudi vse glavne odbornice,

Mary Nosan, predsednica

Št. 40, Lorain, Ohio. — Dne 21. aprila 1955 bo 25 let, odkar je bila ustanovljena družnica št. 40 v Lorainu, Ohio. Številka 25 sama po sebi ni velika, ali 25 let društvenega življenja je pa večjega pomena, kot bi si mogoče kdo mislil in predstavljal. Težko je delo z ustanovitvijo, a dostikrat je še težje podružnico obdržati pri življenju. Skozi vse take neprilike in zapreke je morala iti tudi naša podružnica, pa se je z dobro voljo in vztrajnim delom doseglo — za kar čast in hvala zvestim in delavnim članicam — da se je podružnica obdržala pri življenju in napredovala v



ODBORNICE IN ČLANICE PODRUŽNICE ŠT. 41, LORAIN, OHIO, OB 25. OBLETNICI USTANOVITVE.

Prva vrsta od leve na desno: Louise Maticic, nadzornica; Louise Mahnic, zapisnikarica; Agnes Jančar, podpredsednica; Frances Brešak, predsednica-ustanovnica; Angela Kozjan, tajnica; Mary Pavlovčič, blagajničarka; Agnes Mejak, predsednica nadzornega odbora; Frances Dougan, nadzornica. — Druga vrsta: Mary Mlach, Frances Glavan; ustanovne članice: Mary Cernilec, Anzelc Berta, Frances Tomažič, Johanna Svete, Mary Plecnik, Mary Evanish, Marie Mihelic, Angeline Zgonc. — Tretja vrsta: Mary Gerbec, Antonija Kos, Louisa Zaletel, Antonija Skerjanc, Mary Bohoric, Agnes Celik, Mary Virant, Helen Skerjanc, Ann Rozanc. — Četrta vrsta: Albina Uehlein, Rose Wencko, Ann Bobrowski, Eva Balog, Barbara Ribaric, Ann Rosa, Mary Matotek, Agnes Jancar, Ann Ribaric, Frances Russ, Mamie Hoover.

danih razmerah prilično dobro. Leta 1937 je bil ustanovljen vežbalni krožek, ki je bil v ponos vsej naselbini. Njih nastop je bil, skoraj bi rekla, vojaško popolen in je pod spretnim vodstvom gospoda William Esser-ja žel marsikatero priznanje in nagrado. Žal, se kolo časa tako hitro vrti, da vse lepo in dobro prehitro mine. Ustanovljen je bil tudi mladinski krožek, a tudi ta je šel po isti poti kot vežbalni krožek; le malo število teh so še članice podružnice. Ko se je leta 1952 začela graditi nova farna cerkev, se je tudi naša podružnica odzvala in prispevala po svojih močeh. Kupile smo lepo barvano okno, ki je stalo \$500, darovale smo večje vsote tudi za nakup zvona, kakor tudi ob blagoslovitvi in ob božičnih ter velikonočnih praznikih, za kar gre zahvala članicam, ki so skupaj znašale kakor pridne čebelice, da se je vse to zmoglo.

Od ustanovnih članic, ki so vztrajale od prvega početka pa do danes, to je vseh 25 let, jih je še samo devet, in te so: Anzelc Berta, Baraga Mary, Bresak Frances, Cernilec Mary, Debevec Johanna, Kragel Jennie, Svete Johanna, Tomazic Frances in Antonia Udovic.

V 25. letih, odkar podružnica obstoji, smo spremile na njih zadaj poti v večnost 24 članic, za katere prosimo Boga, da jim je milostljiv in jim podeli večni mir in pokoj.

25-letnico smo sklenile obhajati kolikor mogoče slovesno na 24. aprila. Ob 8. uri zjutraj bo sv. maša za žive in mrtve članice ter skupno sv. obhajilo, na kar že danes opozarjam čla-

nice, da se udeleže v čim večjem številu. Isti večer bo tudi banket v dvorani S. N. Doma, kamor vabimo vse članice sosednih podružnic, da nas posetijo in nam pomagajo praznovati ta pomembni dan naše podružnice. Zelele bi pozdraviti na tej proslavi tudi glavne uradnice, in to: ustanoviteljico in častno predsednico gospo Marie Priland, go. Josephine Livek, glavno predsednico, in pa našo marljivo glavno tajnico Albino Novak ter njeno hčerko Corinne, urednico Zarje. Dobrodošle tudi vse druge glavne odbornice!

Na članice naše podružnice pa apeliramo, da zaenkrat opustijo tisti priljubljeni izgovor „da se bo tudi brez mene naredilo.“ Ta izgovor to pot ne bo držal, ker je potrebno, da vse poprimemo in ako bomo — bo uspeh. Prosim tudi, da pridete na sejo podružnice, kjer se bo o vsem okrepalo in sklepalo. Nekaj jih ne ve vsega in tudi narediti ne more vsega. Lepo bi bilo tudi, ako bi se potrudile in vpisale nekaj novih članic. Kampanja je tukaj in proslava — zakaj se ne bi okorajžile in vprašale svoje prijateljice za vpis v Zvezo. To bi bil lep dar podružnici ob 25-letnici.

Bodite pozdravljene vse članice Slovenske Ženske Zveze in na svidenje na seji in proslavi.

Frances Bresak, predsednica

Št. 41, Cleveland-Collinwood, Ohio. — Udeležbe na zadnji seji ne morem pohvaliti, menda so se članice ustrašile mraza, ki je ravno tiste dneve precej pritisljal. Upam, da bo ob prihodnji seji bolje.

Sprejele smo novo članico Mary Jenovic, kateri kličemo iskreno dobrodošlico. Vesele smo tudi dveh fantkov, Victor L. Dodeck in Lee J. Jalovec, katera je vpisala stara mamica, sestra Mary Jalovec.

Sestra Frances Pintar je v korist blagajne darovala lepe prevleke za blazine, katere bomo oddale na majnikovi seji, ko bomo praznovala materinski dan.

Sestra Mary Bencar je na Svečnico obhajala svoj rojstni dan in v ta namen darovala krasen predpasnik lastnega izdelka, katerega bomo oddale na prihodnji seji, ker pričakujemo večje udeležbe.

Vsaki posebej najiskrenejša hvala, sestri Bencar pa želimo še mnogo srečnih in zdravih rojstni dni.

Najlepša hvala sestram: Mary Sturm, Louise Raddell, Urška Ponikvar, Mary Bačnik, Mary Bradač, Frances Kern in Mary Raddell, ki so darovale v gotovini za našo blagajno.

Sestra Jean M. Ivons je zopet postala mamica zali deklici, ki bo delala družbo bratcu Alan-u. Pristrčne čestitke srečnim staršem in starim staršem. — Prvič je postala stara mamica sestra Nellie Pintar, ko so v družini sina dobili krepkega fantička. Naše iskrene čestitke vsem skupaj!

Naše prihodnje seje bodo zelo važne, zato ste vse vabljeni, da se jih gotovo udeležite. Ukrepale bomo, kaj bi še pripravile za našo 25-letnico. Tudi vstopnice za banket imamo že na rokah. Za tem pride konvencija Zveze, pri kateri bo tudi potrebno naše sodelovanje.

V teku je Predkonvenčna kampanja in bilo bi več kot prav, da se vsaka po svoji moči potruži za nove članice.

Na svidenje na prihodnji seji!

Sestrskе pozdrave vsem,

Ella Starin, tajnica

Št. 55, Girard, Ohio.—Ker v postnem času ne bo nobene prireditve, nimam kaj posebnega za poročati. Na sejah v mesecu marcu in aprilu se ne bo serviral „lunch“ — malo posta nič ne škodi. Vsaka bo pa imela lepo priliko, zadeti lepe dobitke, ki se bodo oddali pri igri.

Na februarški seji smo imele zabavni „Valentine Party“. Krasne žepne robčke so vse članice obdovale in mislim, da jih v zimskem času nima nobena odveč. Naj bo izrečena zahvala odboru za pogostitev (lunch committee): Anna Catone, Sophie Kren, Margaret Tripotti, Mary Melhalco in Beatrice Brayer.

Našo novo predsednico Theresa Lozfer smo izvolile za delegatko; namestnica je Mary Macek.

Pozdrav!

Dorothy Robsel

Št. 56, Hibbing, Minn. — Pri nas je mrzla zima, toda udeležba na sejah je dokaj dobra. V januarju smo privedile poslovilni večer za našo bivšo predsednico Mary Theodore, ki se je preselila v Aurora, Minnesota, kamor je bil njen mož službeno premeščen. Poklonile smo ji lepo darilo v spomin in priznanje za njeno preteklo delovanje med nami. Razmotrivale smo pravila in izvolile za delegatko našo sedanjico predsednico Frances Puhek, za namestnico pa sestro Amelia Domen. V februarju je bila seja kratka, ker sta bili odsotni predsednica in blagajničarka, ki sta se podali v sončno Kalifornijo na počitnice.

Po sejah običajno igramo razne igre za dobitke, kar je v lepo zabavo vsem navzočim. Odslej se bodo seje pričele točno, ker moramo tudi prostore točno zapreti ob enajstih zvečer. Hranite „Wrap-in-wax“ kupone!

Vsem bolnim želimo hitrega okrevanja.

Z najlepšim pozdravom,

Anne B. Satovich, poročevalka

Št. 64, Kansas City, Kansas. — Na januarški seji je bila lepa udeležba in stari odbor je zaprisegel tudi za leto. Ker sem se odrekla mestu delegatke, je bila izvoljena Mrs. Lucy Orešnik, namestnica pa je Mrs. Mary Juratovich. Obe sta dobri članici in odbornici.

Na zadnji seji so pristopile k družnici: Milli Vališček, Mary Palchur in Stella Štanfel (pripeljala jih je Mary Mootz); ter Anna Pershen (priporočena od Regine Čop). Ključemo jim: Pristrčno dobrodošle v našo sredo! Želim pa tudi, da bi se še druge članice tako potrudile pri pridobivanju novih članic, kot sta se Mary in Regina. Posebno letos, ko bo 20-letnica naše podružnice, bi bilo lepo, če bi vpisale dosti novih.

Po seji so nas pogostile Agnes Lipovec in Anna Pershen z okusnimi

pohanci in ječmenovcem, da nismo trpele žeje. Me pa smo jima zapele: Happy birthday and Nameday! Ker je ta mesec sv. Neža, želim vsem Nežkam vesel imendan, posebno pa Nežki Markovich v San Franciscu, California.

Pred kratkim sta se v naši cerkvi poročila Miss Rose Marie Jarc in Jerry Bowline ter nato imela lepo ženitovanje. Nevesta je hčerka naše članice Mr. in Mrs. John Jarc. Želimo jima obilo sreče v novem stanu!

Dosedaj je bilo prav lepo, suho in toplo vreme, samo enkrat je dež namočil zemljo od zadnje jeseni; danes 18. jan. pa je zapadlo 6 inčev snega. Koristil bo dosti naravi, ker bo pomiril mrčes kobilic, ki so lansko poletje povzročile veliko škodo po vrtovih. Nekaterim kmetom so breskve tako oglodale, da so ostale samo koščice po drevesih.

Pozdravljam celokupno članstvo in vse romarice, s katerimi sem se srečala v Lemontu.

Antonia Kostelec, predsednica

Št. 66, Canon City, Colorado. — To je moj prvi dopis v Zarji, pa še sedaj nimam nič veselega za poročati. Izgubile smo priljubljeno članico Katarino Yekovich, ki je umrla 26. januarja. Rodila se je leta 1891 v vasi Odegora na Gorenjskem in v Ameriko je prišla leta 1920, in sicer v Segundo, Colorado, kjer se je isto leto poročila s Frankom Yekovich. Njeno deklško ime je bilo Čebulj. Zapustila je svojega dobrega moža, sina, snaho, dve hčeri, ki sta omoženi, ter šest vnukov, ki vsi žalujejo za svojo dobro materjo. Pokojnica je bila vesele narave ter naša predsednica dolgo vrsto let. Če ji je le zdravje dopuščalo, se je rada udeležila seje in vedno skrbela za napredek. Lansko leto je bila večkrat v bolnišnici in ko sem jo zadnjič obiskala, je še upala, da bo ozdravela, in da bomo še katerikrat zapele na prireditvi, kar je bilo zanjo veliko veselje. Pogreba se je udeležilo veliko sosedov in prijateljev, tudi iz Walsenburga, Pueblo, ter drugih krajev. Me, članice, smo storile svojo dolžnost — pri pogrebni sveti maši smo ji svetile s svečami, ob odprtem grobu pa se od nje poslovile z nageljmi. Udeležba pri pogrebu je bila zelo velika in številni venci so pričali o njeni priljubljenosti. Me jo bomo pogrešale, še bolj pa njena družina. Bog ji daj večni mir in pokoj.

Izvedela sem tudi žalostno novico, da smo izgubile drago sestro Mary Blatnik iz Canon City. Ker mi niso znani njeni podatki, bom več o njej poročala prihodnjič.

Tudi jaz sem se morala podati dne 16. februarja v bolnišnico v Colorado Springs na operacijo. (Upam, da ste na potu okrevanja. —Op. ured.)

Vesele velikonočne praznike in lepe pozdrave vsem članicam!

Agnes Lukman, predsednica

Članice, pohitite! Predkonvenčna kampanja traja samo še ta mesec!

Št. 72, Pullman, Ill. — Želim, da bi v tekočem letu bile vse zdrave in vse se ter se bolj redno udeleževale naših sej. Decemberska seja je bila dobro obiskana in izvoljen je bil ves prejšnji odbor. Imele smo se prav dobro in članice so nanesele vseh dobrot ter še „šajdesen“ smo nesle domov. Ker smo radi slabega zimskega vremena opustile redne seje za nekaj mesecev, prosim, da ne pozabite na našo prvo letošnjo sejo, ki se bo vršila dne 16. marca na mojem domu, 11431 Champlain Avenue, ob osmih zvečer.

Sestri Kopac želimo, da bi kmalu okrevala ter nas obiskala na seji!

Na veselo snidenje 16. marca in s sestriškimi pozdravom,

Jennie Orazem, tajnica

Št. 77, N.S. Pittsburgh, Pa. — Seja v februarju je bila lepo obiskana, ker so se je udeležile tudi oddaljene sestre. Ta dan je bilo prav lepo vreme, ki smo si ga že vsi želeli, saj je zima bila zadnji čas zelo huda. Za delegatko na konvenciji smo izvolile Mrs. Ano Knaus. Po seji smo igrale našo priljubljeno igro, nakar smo se vse vesele razšle na svoje domove.

Poročila se je naša sestra Mrs. Dushman, sedaj Hall. Podružnica ji je poklonila dar v znesku pet dolarjev. Me vse ji pa želimo obilo sreče v zakonskem stanu. Preselila se bo v sončno Kalifornijo.

Bolni sta članici: Mrs. Lokar in hčerka Mrs. Frances Femc, članica mladinskega oddelka. — Že dolgo je pri slabem zdravju Mr. Ignac Zupan, soprog naše dolgoletne članice; Mrs. Hlebec ima moža v bolnišnici v resnem stanju; in v zdravniški oskrbi se nahaja tudi soprog sestre Mrs. Zupank.

Naše iskreno sožalje Mrs. Dobrozdavic nad izgubo svoje matere, ki je dosegla častljivo starost 80 let. Zapušča hčere in vnukinje. — Mrs. Mary Pavlesich je prejela žalostno novico iz stare domovine, da ji je umrla njena mama, tudi v visoki starosti. Poleg hčerke zapušča vnuka in več odraslih otrok v stari domovini. Naše sožalje vsem preostalim, pokojnim pa naj sveti večna luč.

K podružnici je pristopila nova članica Mrs. Ana Maglečić. Ključemo ji: dobrodošla! Pri nas na North Side je še dovolj žensk, ki bi lahko bile članice naše podružnice, samo malo bi se morale potruditi.

Upam, da se bodo do prihodnje seje vse bolne članice pozdravile in da se vse zopet vidimo. Pridite z dobrimi idejami,

Minka Chnart, tajnica



Slovenska kmetska ohcet

Pred dvema leti je SŽZ slavila važen dogodek v svoji zgodovini: Otvoritev lastnega doma v Chicagu. Po pregovoru „Obleka dela človeka“, pa naj bi Zvezin dom tudi na zunaj delal čast članicam in slovenskemu naselju v Chicagu. To težavno nalogo si je načela in izvedla glavna tajnica — in v nedeljo, 23. januarja, se je vršila prireditev „Slovenska kmetska ohcet“ v počast prenovljenemu Zvezinemu domu.

Program je bil velikopotezen in pester ter je prireditev trajala nad tri ure, nastopilo pa nad 50 oseb.

Zahvala naj bo izrečena vsem sodelujočim; posebej pa še: Dr. Alfred Fishingerju za vodstvo klavirskih točk; Mr. Ciril Pfeiferju za izvedbo plesov in šaljivih točk; Mr. Filip Stanovniku pa za režijo igre „Slovenska kmetska ohcet“.

Na programu je nastopil tudi moški kvartet: Bill in Toni Trinko, Metod Konchan in Filip Stanovnik. Zapeli so izborno nekaj priljubljenih domačih pesmi. (Ker je Toni Trinko snemal slike, ni seveda mogel slikati kvarteta; upamo, da nam bo mogoče kasneje objaviti sliko. —Op. ured.)

Dalje zahvala Mrs. Jennie Puhek za pecivo in Mrs. Mary Koščak za izvrstno pogačo ter Mrs. Mary Tomazin za vso prijaznost. Lepa hvala tudi čč. pp. Fortunatu in Vendelinu za neutrudljivo pomoč; Mr. Louis Dolmovichu za nabiranje oglasov za programsko knjižico; pevkam zbora pod št. 2, Chicago, za sodelovanje; Mr. John Gottliebu za krasne šopke; Mr. Frank Schontl za umetno luč (spotlight) in Mr. Johnu Lesca za vsestransko sodelovanje.

Slike iz Slovenske kmetske ohceti:

Snubitev: Albina Novak, mati; Joe Fajfar, oče; Filip Stanovnik, starešina; Bogomir Zupancic, ženin; Metod Konchan, mešetar.

Pogovor o nevestni doti: Albina Novak, Jože Fajfar, Filip Stanovnik, Mihaela Arko (nevesta); Bogomir Zupancic; Francka Stanovnik, Marija Vlasich (nevestini sestri); Metod Konchan.

Mati blagoslavlja hčerko pred odhodom k poroki: Angela Novak, beračica; Marija Vlasic, Albina Novak, Mihaela Arko, Filip Stanovnik, Metod Konchan, Pepca Konchan, teta; Mary Puhek in Francka Stanovnik, družici; Ivan Buh, drug.

Ohcet: Pri mizi sedijo — Metod Konchan, Filip Stanovnik, Pepca Konchan, Jože Fajfar, Albina Novak, Mihaela Arko, Francka Stanovnik, Ivan Buh, Mary Puhek in Srečko. — Stojiti natakariči, Milli Paisoli (levo) in Agnes Maroza (desno).

(Slike je posnel Mr. Toni Trinko.)

Slovenian Peasant Wedding

On January 23, 1955, the completion of the newly-remodeled Home Office of SWU was celebrated with a variety program at St. Stephen's Hall in Chicago, Illinois. The main feature of the show was the presentation of an old-fashioned Slovenian Peasant Wedding. Other acts included group singing by the Choral Club of Branch no. 2, folk-dancing, two comedy skits, quartette and duet singing and an act especially prepared by Dr. Alfred Fishinger and his piano students. The pictures on the preceding page show the different acts of the Peasant Wedding as well as the names of those pictured. Not pictured is the Slovenian Male Quartet who sang folk favorites. They were Method Konchan, Filip Stanovnik and Tony and Bill Trinko. The children of Branch no. 2, who performed in a Christmas Tableau, are seen on the Junior Page.

The Home Office wishes to thank all participants of the show, without whose kind efforts such a gala program would have been impossible. Special thanks to Dr. Alfred Fishinger, Mr. Ciril Pfeifer, Mr. Filip Stanovnik, Mr. Joe Fajfar, Mr. and Mrs. Method Konchan and Mr. Frank Schonta. We thank Mr. Tony Trinko for the photography.

Top picture: The happy moment in the Slovenian Wedding (and any Slovenian wedding) is when the bride's veil is taken off.

From left to right, seated: Joe Fajfar (father of the bride), Albina Novak (mother of the bride), Mihaela Arko and Bob Zupancic (bride and groom), Marie Vlasich, Tony Arko, Frances Stanovnik and Ivan Buh; standing are: Corinne Novak, Filip Stanovnik ("stareshina"), and Pepca Konchan (aunt of the bride).

Second picture: The Choral Club of Branch no. 2 opened the program with a medley of Slovenian songs. They are, left to right: Justine Cieblinski, Angela Simec, Josephine Zeleznikar, Lucille Kuta, Millie Paisoli, Pauline Ozbolt, Ursula Krzicnik, Agnes Marrazzo, Mary Poldan and Anne Zorko.

Third picture: Ciril Pfeifer and Corinne Novak in a folk-dance; and Dr. Alfred Fishinger at the piano.

Fourth picture: One of the comedy skits depicted a schoolroom scene with Professor, Frank Schonta and his pupils. They were Ciril Pfeifer, Corinne Novak, Angela Simec and Lucille Kuta.

Fifth picture: A band of gypsy wanderers visit the stage. Left to right, Lorelei Dolmovic and her dog, who dances, Ciril Pfeifer and Corinne Novak, gypsy dancers, Lucille Kuta, the "big, black bear", and Frank Schonta, the "strong man."



Št. 84, New York, N.Y. — Popisati hočem glavne točke decemberske in januarske seje, ki sta bili dobro obiskani. — Več naših članic je na obeh sejah praznovalo svoje rojstne dneve. Prinesle so: šunko, klobase, potico, dobro kapljico, krofe in pa — godljo, ki je bila tako dobra kot bi bile same klobase. Hvala lepa Mrs. Holešek. — Odbor za leto 1955 je ostal po starem; seje se pa vrše pri članici Minki Ručigaj, 6043 Putman Ave., Ridgewood. Sklenjeno je bilo, da meseca marca ne bo seje. Prihodnja seja se bo vršila 12. aprila. Ne pozabite na ta dan! Upam, da nas bo veliko na tej seji. Ukrepane bomo o veselici, ki bo 16. aprila v Slovenski cerkveni dvorani, 62 St. in Mark's Place, New York City. Članice prosim, da se je udeležite v velikem številu in pripeljite s seboj tudi prijatelje. Vabljeni so pa tudi članice pod št. 93. Poskrbljeno bo za dober prigrizek, izvrstno godbo in še za marsikaj, ter ne bo nobenemu žal, da se je te veselice udeležil. Še enkrat: V soboto, 16. aprila ob 7:30 zvečer vsi v cerkveno dvorano. Oddane bodo tri lepe nagrade in „door prize“. Knjižnice boste prejele po pošti vse članice, če pa še katera želi več, jih bo tajnica radevolje poslala. Kar pišite ali telefonirajte ji.

Lansko leto 17. nov. je nanagloma umrl Frank Ferik, star 76 let, mož naše članice. Bil je peti mož naših članic, ki so umrli v preteklem letu. Za vsakega je podružnica darovala za sv. mašo, ki so se brale v slovenski cerkvi. Bog daj, da bi bile letos bolj srečne.

Kot je bilo poročano, smo izgubile lani tudi tri sestre. — Vsem družinam dragih pokojnih izrekamo naše sožalje.

Mrs. Crkovich je nesrečno padla, je pa že precej boljša. Mrs. Gosar je bila v bolnici ter se sedaj zdravi doma; Mrs. Pavlic je pa še vedno v bolnici. Vsem bolnim želimo ljubelega zdravlja, članice ste pa naprošene, da jih obiščete.

Čestitamo Mrs. Marie Mlakar-Gish, kjer so dobili sinčka, in njeni mami, Minki Mlakar, ki je postala prvič stara mama. Vse je zdravo!

Mrs. Tesi Arčul je prejela sporočilo da je sestra Julia Pankovich smrtno bolna. Hitro se je podala z letalom v Kalifornijo, ni pa več videla žive sestre. Truplo so prepeljali v Rock Springs, Wyoming, kjer je živela 45 let in tam hotela biti pokopana ob grobu svojega moža. Mrs. Arčul je videla precej Amerike ter obiskuje sorodnike v Kaliforniji, Wyoming in Colorado — bogve, kje se bo ustavila? Mogoče pri nečaku Fr. Jerome Selak, ki je župnik pri fari sv. Terezije v Johnstownu, Pa.

Spomladni odpotuje več članic naše podružnice v Evropo, Jugoslavijo.

Pridobila sem dve novi članici, Tesi Benos in Mrs. Naglič. Članice, sedaj je kampanja, pripeljite še kaj novih

na prihodnjo sejo — jih bomo prav vesele. Pa tudi one vam bodo hvaležne — kdo jim nudi toliko kot naša Zveza, za tako malo denarja. Saj je Zarja sama že več vredna, ker so v njej novice iz vse Amerike, potopisi, povesti in koristni nasveti. Posebno zahvalo pa zaslužijo članki Rev. Aleksandra Urankarja, ker jih tudi mladi lahko čitajo v angleščini. Zame je Zarja najbolj priljubljen magazin v Ameriki. — Vsa čast Mrs. Priland, glavni tajnici Mrs. Albini Novak in glavni predsednici Mrs. Livek, kakor tudi naši izvrstni urednici Corinne Novak in vse ostalim glavnim odbornicam.

Pošiljam pozdrave vsem članicam naše dične organizacije in jim voščim veselo Veliko noč!

Na svidenje na veselici, 16. aprila!
Angela Voje, predsednica

Št. 85, De Pue, Ill. — Dne 14. januarja je preminula naša draga sestra Josephine Benkše. Pogreb se je vršil bo velikem številu prijateljev in znancev, saj je bila pokojnica splošno poznana in priljubljena. Članice naše podružnice so jo častno spremile na zadnji poti. Za njo žalujejo: mož Ignac; sinovi, Ignac, Frank in Henry (vsi oženjeni), tri snaha, štiri vnukinje in dva vnuka. Vse snaha in vnukinje so članice naše podružnice, katere blagajničarka je bila pokojna vse do zadnjega leta. — Naj v miru počiva; žalujočemu soprogu ter vsem sorodnikom pa naše globoko sožalje. (Slike in podrobnosti bodo priobčene v prihodnji izdaji Zarje. — Op. ured.)

Št. 90, Presto, Pa. — Danes, ko to pišem, pada sneg in mladina ima veliko veselje s smučanjem. Meni ja pa bolj všeč v topli sobi, posebno ker je zunaj mraz. Božičnica, ki jo je priredila podružnica, je lepo uspela. Postrežene smo bile z različnimi dobrotami in se prijetno zabavale ter izmenjale darila. Vsa čast članicam, ki so vse to nam pripravile.

Naznanjam žalostno vest iz stare domovine, da je moja mati Marija Skerl, preminula v starosti 99 let. Ko sem bila pred štirimi leti v stari domovini, je bila še prav korajžna in se vsega dobro spominjala. Bila je dobra krščanska mati. Bog ji daj večni mir in pokoj; preostalim sorodnikom naše sožalje. Pozdrav vsem članicam SZZ!

Ivanka Skvarca

Št. 93, Brooklyn, N.Y. — Na zadnji seji je bila velika udeležba, kar mi je bilo v veliko veselje. Prosim, da tudi v bodoče prihajate tako številno, saj za enkrat na mesec se že najde dovolj časa — in tudi nove pripeljite!

Obiskala sta nas tudi Mr. in Mrs. Bradarič ter s seboj pripeljala sina Tončka, ki je ravnokar dospel iz Nemčije, kjer je služil Stricu Samu. Nahajal se je v Muenchenu in Salzburgu, kjer je posnel lepe filmske slike. Salzburg mi je dobro znan, ker sem bila tudi jaz tam z možem tri

leta, kjer se je rodil sin Jernej. Bilo je še pred prvo svetovno vojno. — Z njim se je nahajal tam pri vojakihi tudi sin Mr. in Mrs. Pribilič. Oni in oba fanta so v preteklem letu obiskali sorodnike v Jugoslaviji in snidenje je bilo prav radostno. Vse to in še mnoge druge lepe slike slovenskih mest in vasic, kakor tudi cerkvic in kapelic smo videli v slikah, za kar smo zelo hvaležni. — Mrs. Bradarič in Mrs. Pribilič sta naši vestni članici.

Pozdravljam vse sosesre, posebno pa članice pod št. 93.

Helen Corel, predsednica

DOMAČA KUHINJA

Topla krompirjeva solata (Hot Potato Salad). — V oblicah skuha nekaj manjših krompirjev, shladi, olupi, zreži v skledo, osoli in popopraj. Prideni nekaj drobno zrezane zelene in nekaj peteršilja. Posebej pa na drobne koščke zreži za 4-5 žlic prekajene slanine ter jo izcvri, da so ocvirki hrustljivi. Dodaj 1 žlico drobno zrezane čebule in jo malo opraij. Prilij 3 žlice kisa in 2 žlici vode. To naj nekaj časa vre. Zlij na krompir. Rahlo premešaj, pokrij in deni v peč, ki ni zelo vroča, da se krompir dobro pogreje. To vzame kakih 5 minut. Ravnaj se po svoji razsodnosti.

Nadeto zelje ali sarma (Filled Cabbage, Rumanian Style). — Priprava te jedi sestoji iz več delov. Prvič: Na drobno zmelji ali sesekljaj 1 funt sirovega prašičevega mesa in 1/2 funta govejega. Meso naj ne bo premastno. Napol skuha 1 ročko riža, ga odcedi ter stresi v meso. Na 2 žlicah masti zarumeni 1 drobno zrezano čebulo in nekaj peteršilja ter s tem zabeli riž in meso. Prideni 1 jajce, osoli, popopraj ter vse to z rokami dobro premešaj. Drugič: Kuhaj 2 funta kislega zelja 10 minut in ga odcedi. Tretjič: Vzemi bolj mehko zeljnato glavo in jo dobro popari, da se ti listi ne bodo lomili. Odstrani liste in jih pusti v kropu nekaj minut. Obreži debele žile pri listih, da bodo tako debele kot so ostali deli. Četrtilč: V vsak list zavij po eno zvrhano žlico nadeva (mesa in riža) ter vsak zvitek z nitjo poveži, da ostane nadev v njem. Petič: Vzemi dovolj veliko posodo ter ji dno pokrij z zeljem za dober prst na debelo. Na to položi nadete liste enega poleg drugega. Šestič: Napravi prežganje iz 2 žlic masti, 1 drobno zrezane čebule in 2 žlic moke. Dodaj par ročk juhe ali kropa in premešaj. Z enim delom tega prežganja polij kisló zelje in nanj zopet plast zeljnatih zvitekov in to zopet polij z delom prežganja. To ponavljaj, dokler imaš kaj zvitekov. Na vrh naj pride plast zelja. Polij z 1 ročko kuhanega paradiznika in tudi z juho ali kropom. Osoli. Pokrij in kuhaj 1 1/2 ure.

Trdo meso, kakršno je že, tudi kocke, se hitreje in mehkeje skuha, ako prilijemo vodi, v kateri se kuha, en žlico kisa (jesiha).

March, 1955

No. 3, Vol. XXVII

the dawn

**OFFICIAL ORGAN OF THE SLOVENIAN
WOMEN'S UNION OF AMERICA**

Minutes of the Semi-Annual Meeting

of the Board of Directors, January 24, 25 and 26, 1955.

The semi-annual meeting of the Board of Directors of the Slovenian Women's Union of America is called to order at the Home Office, 1937 W. Cermak Rd., Chicago, Illinois, the afternoon of January 24, 1955. A meeting of the Supreme Auditing Committee has been previous to this first session, and Supreme Trustees, Mary Lenich, Mary Otonicar and Katie Triller have made a complete check of the Union's financial status as found in the Supreme Secretary's ledgers. All books were found in order. A complete check was also made of the Union's Safety deposit box kept at the Metropolitan State Bank; and again, all documents were found in good order. The Supreme Treasurer's and Editor's books were also checked and found to be in order.

Directors present for this meeting are Hon. President and Secretary of Finance Board, Marie Prislant; Supreme President, Josephine Livek; Supreme Secretary, Albina Novak; Supreme Treasurer, Josephine Zeleznikar; Supreme Trustees, Mrs. Lenich, Mrs. Otonicar and Miss Triller, and Editor, Corinne Novak, recording secretary of the meeting.

Before the first order of business begins, the Directors wish to thank the participants and guests who attended the Program held on the occasion of the Home Office Remodeling, which took place Sunday, January 23, 1955 at St. Stephen's Auditorium, Chicago. The program was prepared and arranged by Supreme Secretary Albina Novak, and participants included the Choral Club of Branch no. 2 Chicago as well as many talented Slovenians. The Directors are grateful that the Union is active and all its endeavors are well received by the Chicago members and friends. In behalf of the membership, the Directors wish to expressly thank the participants of the "Slovenian Peasant Wedding", Joe Fajfar, Filip Stanovnik, Josephine and Method Konchan, Mihaela Arko (the bride), Bogomir Zupancic (the groom), Frances Stanovnik, Marie Vlasich, Mary Puhek, Ivan Buh, Anton Arko and Joe Pucel (the musician). Heartfelt thanks to Dr. Alfred Fishinger for his own masterful piano accompaniment of the acts and for presenting his pupils who played various selections on the piano. For the comical skit, and arrangement of dances, thanks to Mr. Ciril Pfeifer. Other participants were: Frank Schonta, Mojca Fishinger, Marie Kranjc, Mary Ann Gomilar, Lucille Kuta, Angela Simec, Corinne Novak, Tony and Bill Trinko, Lorelei Dolmovic, Millie Paisoli and Agnes Marrazzo. To all, a most sincere thanks.

Greetings to the Directors convened at this meeting are received from Supreme Vice-Presidents, Anna Pachak, Pueblo, Colorado; Mary Tomsic, Strabane, Penna; Rose Scoff, San Francisco, California and Member of Supreme Advisory Committee, Rose Racher, Warren, Ohio.

The Supreme Officers' reports are read individually at the commencement of business. (Complete text is found in the Slovenian Section.) Mrs. Livek reports that it is her hope that this meeting, the last before the 10th National Convention, will be one of complete discussion of the pre-convention plans; and that those branches who will be considering resolutions to be presented at the convention, give full thought to the constructive progress those resolutions may bring. In regard to the Convention Campaign, she hopes for very good results. The Convention Queen title is very highly regarded by the President. In the Star-Point Campaign, the winners, Mary Otonicar, Pauline Stanley, Mary Markezich, Rose Kraemer and

Christine Menart are offered heartfelt congratulations and thanks.

The Silver Anniversary celebrations of the Minnesota branches were 31, Gilbert (hosts to our annual Minnesota Zveza Day); 33, Duluth; 34, Soudan; 35, Aurora; 36, McKinley; and 37, Greaney; she offers congratulations. On hand for Minnesota Zveza Day were representatives, Albina and Corinne Novak, and Katie Triller. Branch no. 32, Cleveland, Ohio, also celebrated their 25th Anniversary with a Banquet on October 17th, at which time the Board was represented by Secretary Novak and myself. To all officers and members of those branches, heartfelt good wishes and congratulations. Special thanks to Theresa Potokar, Ella Starin, Angela Krizman and Anton Schubel for their hospitality.

At the time of this visit to Cleveland, Mrs. Novak and the President attended the funeral of our beloved past Supreme Officer and secretary of Branch no. 10, Mrs. Frances Susel.

On the program of activities of our Midwest Bowling Association is the annual Bowling Tournament on March 26, 27, 1955 in Joliet, Ill. Best wishes to the officers and bowlers.

The President offers thanks to the many officers and members for their Christmas wishes.

New Junior Circles have been organized in Ely, Minnesota, Branch no. 23 and in Brooklyn, New York, Branch no. 93, the latter of which was organized by Mrs. Helen Corel, member of the Supreme Youth Board.

It is her hope that in the few months remaining before the convention, we will be able to sell many more of our famous cookbooks, "Woman's Glory—The Kitchen", as the net profit from those sales will be used for convention expenses.

Work on the newly remodeled Home Office is now completed. As it was necessary to make some additional repairs, the cost of remodeling was increased. It is hoped that the beautiful new front will please the membership. A matter before the Board at this meeting will concern the delinquent assessment of some Branches, which will need full attention.

In conclusion the President compliments the Editor of Zarja, Rev. Alexander Urankar, Mrs. M. Prislant and all regular writers for inspiring feature articles found every month in Zarja.

The President's report is accepted.

Report of Secretary of Finance Committee and President of Scholarship and Benefit Fund Committee is heard next. Secretary Prislant has recorded the investment of the past six months as the following: \$3,600.00 for one Series J, United States Treasury Bond, with maturation value of \$5,000.00. In the month of August, one Series F U.S. Treasury Bond matured at the value of \$4,000.00. Dividends from Bonds totaled \$1,040.00, which amount will be added to the Convention Fund. In the Scholarship Fund the following is the income in the last six months:

Balance July 10, 1954	\$7,795.45	
Interest	132.01	\$7,927.46

The disbursements are as follows:

Scholarship (two)	\$200.00
Balance January 10, 1955	\$7,727.46

Benefit Fund shows the following disbursements:

Balance July 10, 1954	\$1,265.88
Disbursements:	
Sewing machine for Blind and Crippled Children in Ljubljana	\$150.00
Kitchen appliance for Children's Hospital in Ljubljana	97.10
Nine 100 lb. sacks of flour sent to needy Slovenians upon request	98.00
	<u>\$345.10</u>
Total	\$345.10
Balance January 10, 1955	\$920.78
Balance in both Funds, Jan. 10, 1955	<u>\$8,648.24</u>

For all packages and major appliances sent to these needy persons, she has received most thankful replies. It is her opinion that we have greatly aided the poor through our Benefit Fund. Letters of thanks have also been received from our two scholarship students, Miss Rose Marie Macek and Mr. Adolph F. Znidarsic, for the aid we have given them.

Mrs. Prisland continues by announcing her new series of articles on the native Slovenian villages of our officers and members, as printed in Zarja. She sincerely hopes that these stories will be of interest. She thanks the Branches who held their 25th Anniversaries within the last six months for their kind and thoughtful wishes; and expresses sorrow that she was not able to attend their celebrations. In conclusion, she extends best wishes for a very successful and constructive meeting.

Mrs. Prisland's report is accepted.

The Secretary's report follows. The Secretary thanks all the offers for their cooperation during the last six month period. The work at the Home Office has become more and more unremitting, especially since the preparations for the convention are now at hand.

In the last period, we have had 69 Death Claims and have paid out \$7,550.00 in Funeral Benefits. These Claims were made in adult classes. We have seen a wonderful gain during this time; but suffered heavy expenses. The remodeling of the Home Office has been completed and we thank the contractors Dolmovic and Squok, for their good work, which was done with kind interest.

The cooperation of the branches and their secretaries has again been very satisfactory, with the exception of some delinquent assessment. She sees no benefit achieved by this practice, especially because those secretaries who support this non-regular payment are fully responsible in the event of a member's death. Her judgement in this regard is taken according to the By-Laws. She recommends the Board takes some sort of action on this matter.

Our Convention preparations have begun, and at the time of the President's and Secretary's visit to Cleveland in October, 1954, the Slovenian National Home on St. Clair Avenue, in Cleveland, Ohio was rented. The Secretary suggests that this meeting decide the full convention schedule, so that she may inform the secretary of the National Home of our rental plans.

The Star-Point Membership Campaign netted 432 new members. Full campaign report was published in Zarja. Since many workers were able to enroll less members than we allotted for prizes, she recommends that some kind of award be made to them in accordance with their diligence.

**Financial Report of Supreme Secretary
July 1, 1954 to December 31, 1954**

INCOME

Six month assessment—Class A	\$17,547.49
Class B	6,847.10
Junior	1,596.60
Social	63.25
Miscellaneous	34.97
	<u>\$26,089.41</u>

Interest on Bonds	\$900.00
Interest on Savings	3,382.50
Rental income	900.00
Donations to Build. Fund (Key-Rings)	1,193.56
Insurance Refund	2.52
Interest on matured Bonds	1,040.00
	<u>\$7,418.58</u>
Total income	\$33,507.99

DISBURSEMENTS

Death Claims:	
Class A, 62 claims	\$6,200.00
Class B, 7 claims	1,350.00
	<u>\$7,550.00</u>

Zarja:

Printing	\$6,150.00
Stamps and postage	288.53
Address changes	82.75
	<u>\$6,521.28</u>

Per diem and traveling expense officers	\$935.92
Printing and office supplies	164.36
Postage, express and telephone	278.67
Actuarial service	120.00
Rental of Headquarters	300.00
Fuel, electricity and water	294.14
Real Estate Tax	153.52
Publishers fund	125.00
Deposit on Convention Hall rent	25.00
General and special awards	180.00
Key rings (8,000)	651.55
Office furniture insurance	13.50
Air-Conditioner	224.00
Dolmovic & Squok Contractors	5,000.00
Sign, painting and paving of "alley"	836.90
Social Security tax	85.70
Withholding tax	624.10

Salaries (Tax deducted):

Hon. Pres. and Sec'y. Fin. Committee....	234.00
Supreme President	418.80
Supreme Secretary	1,603.80
Editor	1,470.60
Administration expenses of officers	780.00
	<u>\$28,590.84</u>

Income July to December, 1954	\$33,507.99
Disbursements July to Dec., 1954	28,590.84

Six months balance	\$4,917.15
Added value on property	1,736.95
Balance June 30, 1954	<u>\$324,504.32</u>

Balance, Dec. 31, 1954	<u>\$331,158.42</u>
------------------------------	---------------------

DEPOSITS

Banks, Savings and Loan	\$198,000.00
Invested in bonds	111,360.00
Value of Home Office property	14,000.00
Checking account	7,798.42

Total assets	<u>\$331,158.42</u>
--------------------	---------------------

Secretary's report accepted.

The Supreme Treasurer's report is as follows. Mrs. Josephine Zeleznikar extends greetings to the Directors. She states that her books coincide with the Secretary's and that in brief the income and disbursements are as follows:

Income in six months	\$33,507.99
Disbursements in six months	\$28,590.84

Balance in six months	<u>\$4,917.75</u>
-----------------------------	-------------------

Total Balance, December 31, 1954	<u>\$331,158.42</u>
--	---------------------

In regard to the Home Office Program attended on Sunday, January 23, 1955, the Treasurer thanks the Secretary and Corinne Novak for the arrangements. Thanks especially go to the participants. The treasurer offers these special thanks because she as a co-worker and Chicagoan, knows the difficulties encountered when planning such a presentation. The wonderful attendance at the Auditorium was greatly appreciated.

Treasurer's report is accepted.

The Supreme Trustee's reports follow. First Trustee, Mary Lenich expresses her opinion that the Union has enjoyed progress in the last six months, and that now in the Convention year, it will continue to be as strong. She states that upon checking the books of the Secretary, Treasurer and Editor, all have been found in perfect order.

She has tried to carry on the responsibility of her office in the activities of the Minnesota Branches. Zveza Day in Gilbert, Minnesota was again a wonderful affair and with a representation from all the Minnesota Branches. She thanks all the officers for their fine efforts. Congratulations to all those who celebrated anniversaries in the past term. Next year, Zveza Day will be held in Biwabik, with Branch no. 39 as hostesses.

Mrs. Lenich extends greetings and best wishes from the Minnesota Branches to the Directors. She offers hopes that the present campaign for new members will be successful.

Trustee Lenich's report is accepted.

Second Trustee, Mary Otonicar, reports that she agrees with the statement of Mrs. Lenich, that the books were found in perfect order and that all the Union documents were thoroughly checked. As chairman of the committee on Convention arrangements in Cleveland, she is in the midst of those preparations. She asks the Directors to discuss a complete Convention schedule at this meeting, so that she knows their wishes and can make final plans. Branch no. 25 and all other Cleveland Branches are interested in making the Cleveland Convention a very successful and enjoyable one.

Her report is accepted.

Third Trustee, Katie Triller, gives her report. She expresses her wish that this meeting be concerned with the main Convention topics for the good of the Union. She states that upon a complete check of all the books and contents of the Safety deposit box at the Bank, all has been found in order. As one of the representatives present at the Minnesota Zveza Day in Gilbert, she comments that the time spent with the officers and members of those Branches was very enjoyable and she noted that they are working hard toward progress. She extends congratulations to them.

She comments on the Convention Campaign, and says that she hopes all Branches will try to increase their membership, especially since the awards will be valuable.

Miss Triller thanks Mrs. Marie Prislant, who as the secretary of the Finance Committee has directed the investments of the Union very carefully, and the Editor for her good work with Zarja.

Trustee Triller's report is accepted.

EDITOR'S REPORT

Esteemed Officers, with plans for the 10th National Convention uppermost in our minds, I wish to propose a Convention issue of Zarja for the month of May, 1955. In addition to the Officers' Convention reports in the April edition, space would be allotted in the May edition for all the Convention's pertinent details and complete schedule for delegates and guests. In dedicating this issue to the Convention, we would ask for the solicitation of ads—at least from those old friends who have always

supported Zarja in its special editions. For this I ask your help.

To make my report very brief, may I add, that our publisher, the Benedictine Press is still giving us the high standard of printing. Although the cost of printing and paper is steadily rising, the Press has been most considerate in keeping our rates constant. Mr. Frank Sustersic of the Press is our most helpful co-worker. I am certainly grateful to him and to all our many friends who make Zarja a quality magazine, in addition to an official publication.

Our Spiritual Advisor, Fr. Urankar, has become our most popular columnist. His articles and poems in Slovenian and English are very worthwhile. A variety of interesting reading material in Slovenian is prepared by Mrs. Marie Prislant, for which we thank her most heartily. Factual medical reports are interestingly written by our renowned Slovenian physician, Dr. Frank J. Kern. All our Supreme Officers' contributions, make Zarja attractive. In conclusion, I thank every contributor, for her constant and kind interest.

Financial Report of Managing Editor — July 1, 1954, to Dec. 31, 1954.

Balance, June 30, 1954\$114.65

Income:

Subscriptions	\$6.00	
Extra Zarja copies	1.00	
Monthly ads	90.00	
Christmas issue ads	143.00	\$240.00
		<hr/>
Total		\$354.65

Disbursements:

Cuts	\$157.33	
Postage	30.14	
Pictures — Miscellaneous	51.88	
25th Anniversary Award		
(Mrs. M. Prislant—luggage)	78.60	\$317.62

Balance, December 31, 1954\$37.03

Report accepted.

Corinne Novak

Presiding Officer, Mrs. Livek, opens the meeting with prayer. The first topic under discussion is the arrangement of the Convention schedule. It is decided that the transportation for delegates will be handled through the Supreme Secretary's office. The Convention schedule will be as follows: Sunday, May 22, 1955, the delegates and officers will attend Holy Mass at St. Vitus Church at 11:30 a.m. It is the Director's wish that the Union's Spiritual Advisor, Rev. Alexander Urankar will celebrate the Solemn High Mass, and also attend the Convention. At noon on Sunday, the delegates will be invited to dinner at the Church Hall, followed by a Sight-Seeing excursion between the hours of 1 and 4 p.m. The Grand Banquet and a variety program will take place Sunday at 5 p.m. at the Slovenian National Home Auditorium. Mrs. Otonicar announces that Branch no. 25 will prepare the Banquet.

On Monday morning, May 23, 1955, the Convention sessions will begin at the Slovenian National Home on St. Clair Avenue, and continue until Wednesday. On Monday evening, there will be a stage show and the Union will pay their traditional tribute to the deceased members with a Memorial presentation. Other features of the Convention will include a display of Handwork. The delegates are asked to contribute pieces of handwork which they will bring from their respective Branches. This display will take place during the early days of the Convention. All proceeds will be given to the Scholarship and Benefit Fund. The delegates will also be given the opportunity of visiting as many of the Slovenian localities in and around Cleveland, as possible.

Accommodations for delegates will be made through a local Cleveland committee. Reservations for Hotel rooms will be made in advance, and delegates who prefer to stay in private homes will also be accommodated.

A Convention Program Book will be compiled under the direction of the Cleveland Branches. Mrs. Otonicar asks for cooperation in this matter. All the Branches will be asked to assist.

An invitation will be extended to Mrs. Bara Kramer of San Francisco, California, to attend the Convention as the Union's guest. The Directors are very appreciative of Mrs. Kramer's pioneering work, done for the good of the Union many years ago. They feel she is deserving of this tribute.

Convention reports of the Supreme Officers will appear in the April issue of Zarja; and the Supreme Secretary's final report will appear in the May issue of Zarja. All resolutions to be presented to the Convention be sent to President, Mrs. Livek by May 1, 1955. Deadline for all recommended changes in By-Laws is April 1st, 1955. These changes should be sent to Director Prislant, who is appointed Chairman of the Committee on By-Laws, by the President.

After a discussion on the results of the last membership drive, the Star-Point Campaign, as announced by the Secretary, the Directors decide that all workers who enrolled more than 10 members, but received less than 50 points, be awarded a small token of appreciation.

The meeting is adjourned at 7 p.m.

The Directors re-convene Tuesday morning.

The ensuing membership campaign, the Pre-Convention or Convention Queen Campaign will end March 31, 1955. The Secretary reports that about 75 new members have joined until this month of January. The Directors, in listing the awards, emphasize the importance of the progress this campaign will bring. Our Union is only as strong as its membership and they hope that we can show a sizeable increase for this year. The awards are decided upon. — **First Prize** for the worker who enrolls at least 100 new members, 75 of them in the adult classes, will be \$100.00 cash award and honorary title "Convention Queen", with many other prizes to be presented at the Convention—or round-trip fare to Cleveland for the Convention, and the title as specified. **Second Prize** is a Gold Wrist Watch to be presented to the worker who enrolls 50 new members, not less than 35 of them in the adult classes. **Third Prize** is a Gold SWU Emblem Ring to be given to the worker who enrolls 30 new members, not less than 20 of them in the adult classes. **Fourth Prize** is a Radio or Photo-Camera for the worker who enrolls 15 new members, not less than 10 of them in the adult classes. **Fifth Prize** is a Leather Handbag for the worker who enrolls 10 new members. **Sixth Prize** is a SWU Emblem Brooch for the worker who enrolls 5 new members. **Seventh Prize** is a Billfold with name engraved, for the worker who enrolls 3 new members in the adult classes and **Eighth Prize** is a Sterling Silver Chain Necklace for the worker who enrolls 3 new members in the junior department. The Directors hope that the awards will be tempting to the diligent members who will cooperate in this campaign.

The Secretary gives a report on the sales of our Cookbook, "Woman's Glory—The Kitchen." From the 10,000 copies printed after the last convention, 5,800 have been sold, leaving 4,200 still on hand. Since it was decided that the net profit from the sale of our cookbooks will be used for the Convention expenses, it is hoped that the members will cooperate in selling as many more as they can in the next few months.

On the subject of delinquent assessment of Branches, the discussion of the Directors results in a re-affirmation of the Secretary's report. They regret this situation and hope that in the future every secretary will see to her responsibility.

Treasurer Zeleznikar reports that she still has a few hundred songbooks "Slovenske Melodije", on hand, and hopes that those members who still have not obtained a copy will do so in the near future.

The meeting is visited by Secretary of the Midwest Bowling Association, Mrs. Elizabeth Zefran, who announces the preparations for the 19th Annual Midwest Bowling Tournament are well under way. Hosts to the tournament are the bowlers of Branch no. 20, Joliet, Illinois. Dates for the Tournament are March 26, 27, 1955. The Directors offer compliments to Mrs. Zefran for her thorough handling of the tournaments and best wishes for success.

The Directors confer with the Home Office remodeling contractor, Mr. Louis Dolmovic. The Directors are satisfied with the completed job, and approve the payment of \$725.00 for the extra and additional repair work which was unforeseen at the time the contract was made. They also approve a payment of \$650.85 for incidental expenses incurred during the year 1954 on the Home Office Property. The total expense on remodeling the Office and repair work on Rear House, and outside work, amounts to \$7,199.00. The Directors hope that there will not be any necessity for any repair work in the near future. They signify satisfaction that the buildings are now in good condition, and are proud of the modernization of the Home Office.

The meeting is adjourned at 7 p.m.

The third session of the semi-annual meeting is called to order the morning of January 26th at 10 a.m. A report is given by the Chairman of the Scholarship and Benefit Committee, Mrs. Marie Prislant. She reads thank-you letters received from the needy people in Slovenia who have been benefitted through our Fund in the last six months. Also read are letters of appeal, several of which are approved. Director Prislant will send them these necessities in the next six months.

The Supreme Secretary gives a full report on the Key-Ring Project. This project took place between the months of May and July, 1954. The Key-Rings which were sent for distribution among the Branches netted \$1,567.25. The Secretary reports that there are still some of the symbolic Key-Rings on hand; and anyone interested can still obtain this souvenir. The Directors thank everyone who worked for this cause, and thereby helped to increase the Building Fund.

The Directors hold a discussion on the status of our monthly publication, Zarja—The Dawn. They compliment the Editor on her ability and intelligence and comment that Zarja has steadily become more and more a favorite among the members. The Directors also discuss the possibility of enlarging the English section. They suggest that at the Convention, the delegates will have to decide upon the future cost of printing Zarja, and the ways and means by which this cost can be stabilized.

Considerable time is spent in reading the By-Laws and adopting the changes which seem necessary. Chairman of the Convention By-Law Committee, Mrs. Prislant takes care in suggesting many of the changes she anticipates will be proposed at the Convention. The Directors also decide that a meeting of the Executive Committee will be held in April, at which time they will verify the 3 month financial report of the Secretary, check all books and meet with the Union's Actuary, Mr. Carl A. Tiffany, who is preparing the Convention statistical report.

A proposal is made that the Union will solicit donations for the Mt. Assisi Academy Building Fund. The good Sisters of Mt. Assisi in Lemont, Illinois have announced their plans to build a new high school for girls, and would greatly appreciate any help we could give them. The Directors suggest the possibility of furnishing a room at the new Academy, and request that our membership be generous in their donations. There will be no obligation for contributions. Mrs. Mary Tomazin, Treasurer of Branch no. 2, and former Supreme Officer, has made the preliminary arrangements for the distribution of donation

books. The Directors offer sincere wishes that this project will result in a wonderful Zveza tribute. Deadline for the contributions will be Lemont Zveza Day, July 17, 1955. The Directors express heartfelt thanks to Mrs. Mary Tomazin for her hospitality in preparing for them a wonderful Monday noon luncheon; to Mrs. Anna Zorko for her thoughtfulness in baking a delicious strudel for their "sweet tooth" and to Mr. Louis Dolmovic for his "treat", for lunch Tuesday.

The dates of the next semi-annual meeting are July 14, 15, 16, 1955. The meeting is adjourned at 4 p.m. The President offers the closing prayer and extend best wishes to all the Directors for a safe return home.

Signed:

Josephine Livek, President
Corinne Novak, Recording Sec'y.

PRE-CONVENTION CAMPAIGN CLOSES

MARCH 31, 1955

Campaign Awards are:

- FIRST PRIZE\$100.00 cash award and honorary title "Convention Queen" with many other prizes to be presented at the Convention, or round-trip fare to Convention City.
- SECOND PRIZEGold Wrist Watch
- THIRD PRIZEGold SWU emblem Ring
- FOURTH PRIZERadio or Camera
- FIFTH PRIZELeather Handbag
- SIXTH PRIZESWU emblem Brooch
- SEVENTH PRIZE ...Billfold with name engraved
- EIGHTH PRIZESterling Silver Chain Necklace

THE MIDWEST BOWLING ASSOCIATION 19th ANNUAL BOWLING TOURNEY

will be held on March 26 and 27, 1955. Your hostesses for the tourney are the bowlers of Branch no. 20, Joliet, Illinois.

The Singles and Doubles will be held on the 26th of March at the Joliet Rivals Club, 1425 North Broadway Street, Joliet, Illinois.

The Team events will be held at the Bowl Era Recreation, 123 East Van Buren Street, Joliet, Illinois.

The Hotels recommended are the Hotel Louis Joliet, at 22 East Clinton Street, Phone Joliet 6-6171, and Hotel Plaza, 26 West Clinton Street, Phone Joliet 6-6195.

The entries are now in the mail! Your earliest returns are requested! For further information please contact me at 1941 West Cermak Rd., Chicago, Illinois, or Phone Virginia 7-6688.

Liz Zefran, Secretary



ACTIVITIES

OF OUR BRANCHES

No. 2, Chicago, Ill.—Our last meeting was held on January 10th, at which time we had a large turnout. Delegates for the Convention were elected as follows: Mrs. Liz Zefran and Mrs. Sophie Petrovic, delegates and Mrs. Mary Tomazin and Mrs. Ann Kosmach, alternates.

Our regular door prize was given to Ann Kosmach; and an extra prize, donated by Stefanie Osterman was given to Mrs. Puhok. After the meeting we held our usual Happy Birthday social.

Our Choral Club is holding their Spring Concert on May 15th at St. Stephen's Hall.

Mrs. Frances Gomilar recently underwent an operation; we hope she is well on the road to recovery.

Congratulations to Sophie Zeleznikar-Bogolin on their blessed event. Sophie and Ed's baby girl, Loretta Mae, was born in December.

At our Sports Club meeting this month, final plans were made for our Pre-Lenten Dance to be held on February 22nd. All the girls were enthusiastically hoping for a successful outcome. The monthly door prize was given to Lil Putzell. Our delicious refreshments, jello and whipped cream pies, were prepared by our very good committee.

Well girls, it's getting to be a close race for first place in our Bowling League standings. Parkview Laundry holds first place, but there are four teams giving them good competition. Mitzi Jerin rolled a 222 game, just 1 pin short of High Game. Nice shooting, Mitz! High Series is held by Parkview Laundry, 2158. High Team Game is held by Zefran Funeral, 830. High Individual Game is held by Lil Putzell, 223 and High Individual Series is held by Charlotte Tomazin, 576. We had a lot of unusual split pickups this month. They were: 5-7-9, Rose Brueckmann and Adeline Bovidik, 5-7-10, Chris Dolmovic, 4-7-9, Peggy Simec, 1-3-7, Lil Putzell, 5-7, Wilma Sinkovec and Jen Kovacic, 8-10, Eleanor Jasien, 4-10, Fran Kozel and 3-8, Jen Kovacic. Of course, we hope you all know about our Midwest Bowling Tournament on March 26, 27, 1955. It will be in Joliet, Illinois. So, come on girls, let's all have a wonderful time! All bowlers who want to participate in the Tournament should contact the Secretary of the Association, Liz Zefran.

Our sincere sympathy to Mrs. Ann Koscak on the loss of her beloved husband.

Lil Putzell

No. 6, Barberton, Ohio. — At our February meeting we had good attendance, although it was a very cold day. Mrs. Janet Killoran was elected delegate to the coming convention and Mrs. Jennie Ozbolt, alternate.

As I hurried with collection of assessment one of our genial members offered to take me home which

I gladly accepted. But at the same time I was approached by three other members who requested that I go back to the hall. In returning I was really surprised to see the members seated around the tables and more so, when they escorted me to the seat of honor at the head table. Before me was a beautiful bouquet of flowers and that's when I first knew that the party was for me. Thank you each and everyone from the bottom of my heart for your generosity and kindness. I shall be ready at all times to reciprocate in same manner. God bless you all!

Mary Fidel, Secretary

No. 13, San Francisco, Cal.—What a wonderful feeling to have such wonderful members as Mae Batko and Zorka Vukojevich. Due to their lengthy visit in Yugoslavia, they were unable to attend our Annual Popular Game Party, so at our monthly meeting both donated a nice cash sum to add to our total receipts. Just think, even though our wonderful members couldn't attend our Party their thoughts were with us for our success! Thanks gals!

Voting for our delegate was legally held on February 3, 1955; Frances Chiodo and Mary Stariha were nominated and a written vote was held. Thanks to all our fine members once again I was victorious. I realize the responsibility placed in me by Branch

CONVENTION QUEEN CAMPAIGN
WILL CLOSE MARCH 31, 1955

no. 13 and I pray I will prove myself worthy of your trust. Thanks again.

Our Spin Wheel will be held on April 16, 1955 Slovenian Hall, 2101 Mariposa Street. Admission FREE. Please, Ladies, we would enjoy donations; any gift will be more than welcome. Any gift, small or large, will be of tremendous help to make this a huge success. Get behind your committee and officers and make this the biggest success to date. Bring your gifts throughout the entire day to either Mary Ansel at 691 Kansas St. off 19th St. or to Frances Chiodo, 497 Vermont Street. Mr. Chiodo or myself will be there every day except Sunday as that is our business address. You have always been so wonderful making our work more pleasant with each venture, so we look to you again for help in this project. Don't forget Saturday Night, April 16th, 1955 Slovenian Hall, 2101 Mariposa Street. Young and Oldsters alike are welcome!

Mary Ansel our Financial Sec'y. would appreciate hearing from members who mail dues and do not receive books in return within two weeks. There have been a few losses and Mary would be able to check if informed at least within two weeks. Members in arrears with dues are asked to contact Mary in order to check our records. Please take care of this matter at your earliest convenience. Thanks so much.

Cookbooks can still be purchased from President, Rose Scoff, 2208 Mariposa Street. In the contents of "Woman's Glory—The Kitchen" are Slav recipes published in English. It's a real benefit to any homemaker. These cook-books make a lovely Shower present for a Bride-to-Be!

Get-Well wishes are extended to all our members who are ill.

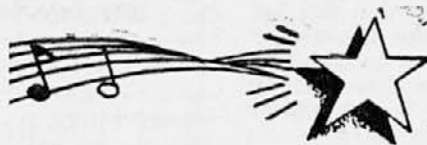
May I once again thank all the members who voted for me as delegate to the Convention. I hope I make your trust in me well founded. I will do all in my power to represent my beloved branch in a manner pleasing to all.

May God be with us all during 1955, and may our prayers for success be answered.

Frances Chiodo, Treasurer

No. 14, Nottingham, Ohio.—At our February 1st meeting held at the American-Jugoslav Center on Recher Avenue, the members elected two delegates to represent our Branch at the 10th Regular Convention to be held in May in Cleveland, Ohio. They are Mrs. Frances Globokar and Mrs. Amalia Legat. The alternates elected were Mrs. Mary Zele and Mrs. Rose Picely.

The membership in our Branch has increased again, and we welcome our new member in the Adult Department, Miss Mary Ivec, who was recommended by Mrs. Ursula Trtnik.



The Guiding Star

A tale goes: whenever a baby is born, a star is created for heaven's adorn.

This star is a lamp to the newly born soul to show it the way to the God-given goal.

With humans it roams all resplendent in rays, they come by the millions in million displays.

To some it reflects from the walls of a home, to others it shines from a church or a dome, To one it will nod from the fields, or the hills, some find it in mines and the others in mills.

A teacher will find it in innocent hearts, a scholar in books and a grocer on marts.

At time it's in rubies, in music, in chimes, to a painter in colors, a poet in rhymes.

A. URANKAR, O.F.M.

We hope to see you at our meetings often, Mary!

We have quite a few members who are ill, and we want to express our wishes for a speedy recovery to the following: Mrs. Frances Rupert, Mrs. Frances Gerchman, Mrs. Antonia Sustrar, Mrs. Rose Ulle, Mrs. Frances Rotter, and Mrs. Albina Vesel.

Mr. and Mrs. Anton and Anna Tomacic recently celebrated their 50th Golden Wedding Anniversary, and our Branch presented them with a Gold Plaque in commemoration of their 50 years of wedded bliss. Congratulations!

Our member, Miss Diane Smrekar, was recently engaged to Mr. Joseph Bergant, and their wedding is planned for July 23rd of this year. Best wishes for the future, Diane!

Mrs. Mary Perdan's son Robert was married on January 8th, and we extend our best wishes to the newlyweds. Robert is the grandson of our loyal member, Branch no. 14 Founder and former President, Mrs. Frances Rupert.

Mrs. Dolores Glavac had an addition to her family last November—a sweet baby girl, named Beverly.

At this time, we want to thank Mrs. Frances Gorse and her daughters, Pauline Ulle, Julia Strnad, and Anna Cesnik, for their donation to our Goodtime Treasury. Also, thanks

to Mrs. Josephine Blatnik for her donation to the lodge treasury.

This year our Branch is going to sponsor another Sheet and Blanket Club, which will run for 14 weeks. Co-chairmen are Mrs. Frances Globokar and Mrs. Amalia Legat, and they report that they have ordered the best Cannon percale sheets and cases, as well as single blankets. However, before the Club plan gets started, we have to get our "customers", and we will need the full support of our members in this project. Let's all get together to make this Sheet and Blanket Club a success!

In regard to the monthly assessments, I want to mention that when a member reaches the age of 75, she starts to pay only 15 cents per month plus the local lodge assessment. At the age of 80, the member is retained free by the Union and Branch and stops paying completely. I would appreciate it if the members would notify me when they near the age of 75.

Also please notify me for any address changes so that I in turn can notify the Home Office, as well as the Zarja mailing office, and then our records will be in order and up to date. My address is 20970 North Vine Street, Euclid 19, Ohio, and telephone number is KE 1-4640.

I have on hand copies of the cookbook "Woman's Glory—The Kitchen." If any of the members want to buy a copy, or know of someone who wants one, please let me know.

See you all at the meeting next month!

Dorothy Zele,

Secretary and Reporter

(The following is a letter from a member of Branch no. 5, Indianapolis, Indiana, Mrs. Angeline Oswald, who is using this medium to thank her sister-members for their remembrances to her. We wish to add our best wishes to Mrs. Oswald that it won't be long before she is home again.—Ed. note.)

I am Mrs. Angeline Oswald, and have three children, Charles 6, Carol 5, and Kristy Lynn 2. My parents, Mr. and Mrs. Stanley Ule of Indianapolis, are taking care of the children while I am ill. I came to Sunnyside Tuberculosis Sanitorium the first day of August, 1954. I don't know how long I will be here; but, I hope it won't be long so I can be with family once again. To occupy my time, I do Occupational Therapy and school work. Our happy moments are visiting days, four times weekly, and when the children visit us once a month.

I was given three days home for Christmas, which I enjoyed with my family and friends. I want to take this opportunity to thank Mrs. Julia



On October 17, 1955, the former Miss Pauline Spretnjak, became the bride of Mr. Elmer Druga at Sacred Heart Church in So. Chicago, Illinois. Pictured here at the left are the newlyweds in an "old tintype" pose, and to the right is the lovely Mrs. Druga. Best wishes to the happy pair!

Zupancic and Mrs. Sustersich for bringing me a "Sunshine Gift Box" on Christmas Eve. I was to take this gift box to Sunnyside and there, open a gift each day. I had a wonderful time unwrapping them, one by one. They were all practical gifts, and I will be able to use them during my stay here. I cannot thank all of you enough for thinking of me at Christmastime.

I want to thank these ladies of the Slovenian Women's Union for their gifts: Louise Loviscek, Bertha Medsker, Milka Stergar, Mary Dragan, Josephine and Erna Lampert, Julia Beliles, Louise Zore, Mary Turk, Rose Banich, Mary Perhne, Jan Modec, Dolores Konechnik, Josephine Tomasitig, Mary & Gust Zupancic, Barbour Family, Mary Cimerman, Tina Sabotin, Bob Marley, Julia Cesnik, Betty Cesnik, Antonia and Mary Bayt, Frances Cerne, Leona Bayt, Mrs. Gregor Luzar and Mary Markiš. I also want to thank the SWU ladies for the Fruit Basket that I received on New Year's Day. Mrs. Angeline Oswald

No. 16, South Chicago, Ill.—Pauline Spretnjak, daughter of Mr. and Mrs. Stephen Spretnjak became the bride of Elmer Druga in a 3:00 p.m. ceremony, Sunday, October 17, 1954 in the Sacred Heart Church.

Mr. Spretnjak escorted his daughter to the altar which was bedecked with baskets of white mums.

The bride wore a ballerina length dress made of chantilly lace. The bodice of the dress was styled with a scalloped neckline, trimmed with seedpearl and edged with tulle. A crown of seedpearl held her fingertip veil in place, and she carried a spray of white roses and stephanotis.

Marge Spretnjak sister of the bride attending as maid of honor, wore an iridescent blue taffeta ballerina length gown. Her headpiece

was made of blue velvet and she carried a spray of pink roses tied with blue ribbon. George Druga, brother of the bridegroom, served as best man.

For her daughter's wedding, Mrs. Spretnjak wore a rose iridescent tafeta dress with navy blue accessories.

The reception was held at the Croatian Hall. The couple traveled to Miami Beach, Florida for their honeymoon and are now at home at 10349 Avenue N.

Mrs. Druga worked in the office of Gassman Bros. until her marriage. Mr. Druga is employed as a conductor for the Pennsylvania Railroad.

Pauline has always been one of our more active members—she was a cadet during the entire period the cadets were organized in South Chicago. She has bowled in many of the S.W.U. Tournaments and at the present time she holds the office of First Auditor.

To Pauline and Elmer we wish a very happy wedded life together.

And now for some news of our Branch. — Our January meeting was very well attended and was the occasion for celebrating the following members' birthdays—Agnes Bregar, Jean Bukvich, Mary Kompare, Antonia Marolt, Mary Matasik, Mary Skorijska, Rose Skul, Gabriella Spretnjak, Elsie Starcevic, Antonia Yake and Katie Zlogar and Anne Springer's wedding anniversary. The table setting was comparable to that of a wedding with its home-made delicacies consisting of an assortment of cakes, apple strudel, bismarks and cookies. Our thanks to the ladies for the treat and may they have many, many more birthdays.

The election of officers took place at this meeting and the present officers were re-elected to serve during the year of 1955.

The writer was elected as a delegate to the forthcoming Convention

in Cleveland and will attend with our President, Katie Triller who is a member of the Supreme Auditing Committee.

A few more members are welcomed to our branch as a result of the Convention Queen Campaign they are — James Raymond and Marilyn Michalik, grand-children of Mrs. Frances Wine and Alan Joseph Winters, grandson of Mrs. Katie Triller. You have until the 31st of March to enroll members, so won't you try to obtain at least one member so that we may increase our membership? It's well worth the investment.

We extend a warm welcome home to Sylvia Spretnjak who has just completed a term of 4 years as a WAVE with the U.S. Navy. We know you've had some thrilling experiences in the WAVES, Sylvia, but it's good to see you home.

For several years we have had a ruling whereby a member who attends six or more meetings throughout the year will receive one month's assessment free in the following year. We think a record like this is worthy of mention and are happy to say that the following members attended 6 or more of our meetings during the year 1954: Mary Borata, Anne Buck, Gladys Buck, Antonia Jake, Emma Kralj, Josephine Kral, Mary Krznarich, Caroline Oberman, Mary Primozic, Jennie Sasek, Rose Skul, Marge Spretnjak, Pauline Druga, Anne Springer, Katie Triller, (Mrs.) Katie Triller and Katie Zlogar.

Our next meeting will be held on Thursday, April 14th, at 8:00 p.m. at St. George's Church Hall. At this meeting, Jean Bukvich will show us the movies of her sister, Edna (Triller) Winter's wedding which took place in December of 1953. Also, on the same evening, Marge Spretnjak will show colored slides of her sister Pauline Druga's wedding which took place in October of 1954.

We'll be looking forward to seeing you then. Gladys K. Buck, Secretary

No. 20, Joliet, Ill.—Bowling News.—Joliet is preparing for gigantic tourney! The Joliet Branch no. 20, and its bowling league are making preparations to host the 19th Annual Bowling Tournament of the Midwest SWU Bowling Association. It promises to be a most replete spectacle with all types of amusement, diversion and entertainment besides the regular bowling features. Everyone is familiar with the Joliet style of hospitality and good sportsmanship and this time the city of Champions will out—do itself in treating its guests and visitors.

Joliet still is and always will remain a steadfast SWU town with its Branch totaling over 900 members and leadership that gives to its members all the privileges and recognition and even more than the by-laws prescribe. It realizes that the future



GOLDEN ANNIVERSARY OF MR. & MRS. JOSEPH JONTES, JOLIET, ILL.

On January 22, 1955, Mr. and Mrs. Joseph Jontes, prominent Jolietians, celebrated their 25th Wedding Anniversary with a Special Holy Mass offered in their honor at the Cathedral of St. Raymond, Joliet. Their family and friends gathered at the Terrace Room of the Woodruff Hotel to pay them tribute. Mr. Joseph Jontes now associated with his son, has been in business for 30 years and Mrs. Jontes was hostess to many of our SWU Supreme Officers when they convened in Joliet. Both are well known for their friendliness and hospitality. Our congratulations to this prominent pair, and best wishes for many more happy and healthy years.

Mrs. Josephine Erjavec

of the SWU is in the response of the younger women, and those active in athletics and bowling.

On Saturday, the singles and doubles will be rolled at the Rivals Club, 16 alleys. Saturday evening and night, the local American Slovenian Home is making preparations to treat as its guests all bowlers and visitors with an evening of entertainment featuring most pleasant music and songs in its newest cocktail lounge.

On Sunday afternoon, the Teams will roll off at the Bowl-Era, Joliet's largest Bowling Arena. Make your hotel reservations early with Hotel Louis Joliet, 22 E. Clinton Street, phone Joliet, 6-6171; Hotel Plaza, 26 W. Clinton Street, phone Joliet 6-6195 or West Pines Hotel, 373 Western Avenue, phone Joliet 9251. You'll get the best accommodations and really we are looking forward to meet, greet and cherish old and new acquaintances and let's make this get-together the best of them all. Most of the previous visitors to Joliet bowling tourneys know what a good time is in store for them and those newcomers into the tournament will be amazed, astonished and most delighted at the reception and grandiose welcome as only Joliet can give. Make your entries, plans and reservations early, and let us worry about taking care of them. All members of the SWU are eligible to participate in the Midwest SWU Bowling Tour-

namment. Contact the secretary, Mrs. Elizabeth Zefran, 1941 W. Cermak Road, Chicago 8, Illinois, phone Chicago, Virginia 7-6688 for any information. The tournament is run on a handicap basis, giving every bowler a chance to win the wonderful prizes offered.

Pack up our troubles in your old hat-bag and Slide, Slide to Joliet, Illinois, and Have a Rip, Rip, Heck of a good time! Be seeing you all, at the tournament. Don't forget... we will all be waiting!

Your Ten-Pin reporter,
Jo Mlakar

No. 21, West Park, Ohio.—Our February meeting was a little disappointing in attendance as there were only a few members present. I know the awful weather kept the ladies away; but let's see you at our next month's meeting.

There are a few still around that haven't cleaned up their last year's dues. Let's take care of it quick. The rules are that if a member does not pay for two months she is suspended. We don't want to suspend anyone, so please take care of this.

Our cookbooks are still on supply; just ask the Secretary. They are still only \$2.00.

At our last meeting it was decided that each adult member contribute one dollar assessment for our Treasury, instead of having a give-away.

Even though its a little late we all wish to say hello, Grandma, to Ella Prisel and Elsie Lach.

Thank you Mrs. Mary Rahne for sending us such beautiful handwork; it was greatly appreciated.

Our representative delegate elected at our last meeting was Mrs. Mary Hosta, Vice-President and the alternate is Mrs. Ann Pelcic, Recording Sec'y.

We have not heard of anyone reported sick, so we hope that all our members are enjoying good health.

Stella Danculovic, Sec'y.

No. 24, La Salle, Illinois.—At the regular monthly meeting held on Sunday, Feb. 6th, in St. Roch's Hall, Mrs. Angela Strukel, Financial Secretary, was elected delegate to the National Convention to be held in Cleveland, Ohio in May, and Mrs. Mary Uranich was elected alternate delegate. Members are asked to bring their viewpoints for the convention to the next meeting, which is to be held on Sunday, March 6th, at 2:00 P.M., in St. Roch's Hall. There were eighteen members present at the meeting, and both delegate and alternate delegate were elected unanimously.

Plans were made to hold a Mother-Daughter Pot-Luck for the May meeting, at which time members are to bring their mothers or daughters regardless if they are members of the organization or not, as guests for the evening. The plan is launched primarily to get the younger element to come to the meetings. We wish to announce to our younger members, our new president, Miss Frances Jancer, conducts the meeting in English, and will endeavour to Americanize branch no. 24 as speedily as possible. A branch with over 200 members should have more than eighteen members present at the meeting, or there is something lacking.

Games were played and prizes were given to by Mrs. Anna Dular, Mrs. Anna Plantan, Mrs. Josephine Savnik, Mrs. Anna Jakse. Lunch was served by Mrs. Mary Krogulski, Mrs. Josephine Savnik and Miss Frances Jancer.

HOPING TO SEE YOU ALL AT THE BIG MEETING, AND EVERY MEETING! Remember the Mother-Daughter Pot-Luck in May. Let's make it a big affair.

Frances Jancer

No. 27, North Braddock, Pa.—Hello, everybody! I don't have too much to report on this time, as so few members attend the meetings, that we cannot conduct a meeting as we would like to.

At our regular meeting on Sunday, April 3, 1955, we will give away a "Clock-Radio." As was told in last month's Zarja, each member is requested to take a book herself and then try to dispose of another book.

We are having this project this year in place of the dance, which was held every year. We hope all you ladies will co-operate and make this a success.

To all our members who are on the sick list, we wish them a speedy recovery, and pray the God grant them health again.

Hoping to see you at our next meeting.

Mary Stephenson, President

No. 28, Calumet, Mich.—At our last meeting, installation of officers was held with our worthy President, Ann Heineman, presiding. After a short business session, the committee in charge prepared and served a most enjoyable lunch.

Recently, Rev. Fr. Odilo Hajnšek, O.F.M. of Lemont, Illinois visited Calumet to participate in the Forty Hours Devotions which were held in St. Joseph's Church conducted by our pastor, Rev. Joseph A. Kichak. Before and after services each day, Fr. Odilo led the congregation in singing hymns in Slovenian and I am sure that we all enjoyed hearing his splendid voice again. Fr. Kichak has been with us for a little more than a year now, and has already endeared himself in the hearts of our Slovenian people in Calumet.

Until a few days ago, our weather has been very mild; but, Old Man Winter has now stepped in and given us plenty of snow. It's no use complaining because it could be worse; and it's nice to look forward to our beautiful summers.

Be seeing you next month.

Teresa Bagatini, Reporter

No. 30, Aurora, Ill.—Our last regular meeting, February 8th, was held at the home of our Secretary, Mrs. Mary DeKing. Our President opened the meeting with prayers and the following new officers were installed: President, Antoinette Kalman; Vice-President, Emma Tomse; Recording Sec'y., Rita Schabb; Secretary, Mary DeKing, and Treasurer, Barbara Fayfar. After a short meeting, games were played and prizes awarded. A very delicious luncheon was served by our hostess.

As in the past, our meetings are being held at the members' homes. It seems we have a much larger attendance and each hostess has a surprise gift to give away which raises funds for our treasury. Keep up the good work, members! Come to all the meetings... pay your dues... and have a most enjoyable evening.

Barbara Fayfar, Reporter

No. 37, Greaney, Minn.—Greetings to you! May this be a successful year for all! We have dispensed with meetings during the cold winter months. Hostesses for our last meetings were Helen Shuster and Irene Novak who served us delicious refreshments. Thanks Helen and Irene!



GOLDEN WEDDING CELEBRANTS

Mr. and Mrs. Peter L. Betich, of Portland, Oregon are pictured on the occasion of their 50th Wedding Anniversary celebration, January 9, 1955.

Our next meeting will be on the second Sunday in May. The place of meeting will be reported to you later.

We extend our deepest sympathy to Mrs. Anna Rent and family on the loss of beloved husband and father. May his soul rest in peace.

A Happy Easter to all!

Frances L. Udovich, Secretary

No. 43, Milwaukee, Wis.—As our regular meeting has not been held to this date, there is not much new in activities to report. There are at this time a few reminders that I would like to stress, so that all members may be well informed.

When any member is sick at home or is confined to a hospital please advise our secretary so we can send a card or planter to cheer them on the road to recovery. As it usually happens, she is informed after they have recovered, and we surely would have enjoyed sending them get-well wishes. As many of you know these little notes mean so much in time of illness, when our health is not up to par. So when you know of any member who is ill contact Rose, so we can convey our "well wishing", to cheer them.

Another reminder, namely dues, which many seem to make a difficult task for our hard-working secretary. She really has to juggle the dues money every month in order to send in to the home office. She would really appreciate it if every member who is in arrears would make every effort to get her book up to date. If you cannot attend the meeting to pay your dues, send money-order or check, which ever is most convenient.

In the month of April our meeting date falls on Easter Sunday and the members have voted to postpone it for that month to the third Sunday which is April 17.

In the month of May we will go back to schedule which is the second Sunday every month at the Rose Room.

In preparation for our 25th anniversary we would like to present something in the entertainment field. Any mothers with Juvenile members who have talent of any kind contact Rose so we can make arrangements for the program to be presented.

Wishing all members a joyous Easter and hope to see you all at our meetings as we are busy with our anniversary plans and hope all will participate in some way.

Mary Ribbich, Rec. Sec'y.

No. 45, Portland, Ore.—By the time you read this article the spring flowers will be in full bloom in our City of Roses.

The February meeting was very well attended, and was the occasion for celebrating several Birthdays of our members. We wish them many happy returns! We want to thank the ladies that donated delicious home made cakes and (pohanje) for that occasion.

At the February meeting a decision was made, as in previous years, to offer a Holy Mass on Palm Sunday for living and deceased members of our branch. At 9 A.M. we will all attend Holy Mass and receive Holy Communion in a body. The church service will take place at St. Mary's Cathedral, 1716 N.W. Davis Street. Afterward we will have breakfast together at the Mallory Hotel. Let's hope that all of us will be able to attend Church service and breakfast.

We were very happy having Mrs. Betich with us again, she was absent from our meetings for sometime due to poor health.

Last January, Mr. and Mrs. Peter L. Betich celebrated their Golden Wedding Anniversary at the home of a daughter, Mrs. Nellie Keiser, two other daughters Mrs. Olga Kuntz, and Mrs. Kaye Lutz, and two sons Roy and John Betich also attended. We wish to extend to Mr. and Mrs. Betich our most sincere congratulations and many more years of health and happiness. Mrs. Betich was a Treasurer of our Branch for 11 years.

To all sick members a speedy recovery, hope to see you all in a Church on Palm Sunday (April the 3rd). Hoping that your Easter will be a happy one.

Louise Struznik Secretary

No. 50, Cleveland, Ohio.—Our January meeting was held on Jan. 24th and the 1954 officers were unanimously re-elected for 1955, namely: President, Frances Sietz; Vice-President, and Recording Sec'y., Rose LoPresti; Secretary, Mary Loushin. — We'd like to thank Mamie Marin for letting us use her place for the February meeting.

In January we held a little belated celebration for the 25th Wedding Anniversary of Emil and Josephine

**NOTICE TO CONVENTION
DELEGATES**

Accommodations for Convention delegates may be made at this early date. Hotel accommodations, at the Hotel Auditorium, and rooms in private homes, will be reserved by Mrs. Josephine Trunk, 1256 East 60th St., Cleveland 3, Ohio. — For immediate reservations, contact Mrs. Trunk this month!

Trunk. We all wish our charming member, Josephine, many more happy and healthy anniversaries.

Our President, Frances, reported to us her recent trip to Chicago where she visited our Supreme Secretary and good friend, Albina Novak and daughters. She was very impressed with the program at St. Stephen's Hall which was held in connection with the grand opening of the new Home Office of SWU, on January 23.

A discussion was held on the coming Convention and our President asked our Branch for full cooperation. Come on, members; let's all make our part successful so the delegates will have a good time and enjoy a real Cleveland-type Convention. If any member has a suggestion to make, call Frances Sietz and she'll be glad to talk it over with you. There will be a lot of help needed to make it a success.

I am also calling on the members to notify us when any member is sick, so that we can remember her with a card. We always like to know if there is any news in the neighborhood, since both Frances and I live out of the city. Just recently we learned that two of our members underwent surgery, Mary Finley and Josephine Bencin. Sorry to hear of this girls, and we surely hope you are well on the way to recovery now.

Since so many people are building and buying new homes, many of our members are moving out of the city. Please let me know if you do, so your address will be changed. Our Vice-President, Rose LoPresti informed us that she will be moving soon to the Wharton Park area. We hope you will like your new home, Rose. One of our past officers, Ann Pavlovic has moved out on a farm in Chardon, Ohio. Now that spring will be here soon, and some of you will be out riding around, drop in to see Ann. I'm sure she'll be glad to see some of her sister members. She lives on Bass Lake Road, Chardon, Ohio. Some other new members who have also recently moved are, Mary Kobe, Lloyd Road, and Mrs. Johanna Mally, Cuyahoga Falls, Ohio.

Hoping to see a lot of you at our next meeting, the second Monday in March, at Marin's Tavern, 79th St., and St. Clair Avenue. Your dues can be sent to me or paid at the meeting. Thank you.

Mary Loushin, Secretary

No. 56, Hibbing, Minn.—We have had a little cold spell; but otherwise our winter has been wonderful—and the large attendance at our January meeting proved that it was. The meeting was also a farewell party for Mary Theodore, who has moved to Aurora. A purse was presented to her and games were played. Hostesses were Frances Puhek, Anne Satovich, Amelia Domen, Caroline Kozina, Mary Meadows, Angela Genac, Josephine Badiali and Mrs. Buchar.

As to our business meeting, our By-laws were discussed and new officers were installed. Our delegate was elected to represent us at the Convention; she is our President, Frances Puhek, and alternate is Amelia Domen.

Our February meeting was short as there was no new business to take up. Our President and Treasurer are enjoying the sunny California weather. Hope you are enjoying yourselves! Games were played and lunch was served by the hostesses, Mary Drobnick, Rose Chernugal, Theresa Hattam and Veronica Schwartz. We will dispense with lunch after the March meeting as it is the Lenten season. It was also approved that the hostesses will choose their own entertainment for the meetings. So, keep this in mind.

Our meetings will start earlier as our meeting place has to be closed by 11 o'clock. So, please come when the meeting time is designated. And, keep on saving the Rapinwax coupons, ladies!

To all our sick members, a speedy recovery. Until our March meeting, I remain,

Your Reporter, **Anne B. Satovich**

No. 57, Niles, Ohio.—Hello, again, members! Many, many thanks to all our members who attended the last meeting. Now that we started the ball rolling, let's keep it up. Better yet, let's try to get our other members to attend also. We all enjoyed talking to many friends we hadn't seen for long time. President, Frances Yerman opened the meeting with 23 members present. The greatest pleasure of all was meeting the new faces. After the meeting adjourned, with closing prayers, we were served a delicious lunch. Thanks again to our luncheon committee, as a few of these members we haven't seen for some time. Here's hoping that this meeting gave each member the spirit to attend them all in 1955.

Now, as a closing reminder, let's all join the others for our March meeting. May God bless you, all.

Barbara Umeck, Reporetr

No. 73, Warrensville, Ohio.—At our February meeting, our President had a surprise for all the members who had birthdays. (If you have a birthday next month, attend the meeting

on the first Tuesday, and you also will be surprised!) Congratulations to Mrs. Agnes Walter for she is a grandmother for the tenth time.

We miss all the old members who used to come to the meetings; won't you forgive and forget? Our meetings are short and snappy—so please try to come. We are planning a joint Holy Communion on April 17th at 9:30 Mass at St. Jude's Church.

We hope Mr. and Mrs. Roxie Urgo had a happy visit in Florida, also Ann Harvot. Did you help someone today? **Ann Yane, Reporter**

No. 79, Enumclaw, Wash.—Our January meeting was held at the home of Mrs. Mary Mihelick. After the regular business the election of officers took place and after discussion, it was unanimously decided to retain the present officers for another term. They are as follows: President, Mrs. Josephine Richter; Secretary, Mrs. Fannie Ramshak; Treasurer, Mrs. Jennie Beaver; Recording Sec'y., Anne Sturn; Sargent-at-arms, Mrs. Rita Richter; Trustees, Anna Lokovsek, Mrs. Mary Capponi, and Mrs. Ivana Chacata.

Mrs. Rita Richter is on the sick list, having spent several days in the hospital. Hope she will be well soon.

The next meeting will be held on March 13th at the home of Mrs. Ivana Chacata. Hope to see more members attending.

Thanks to Mrs. Himelick for the lovely lunch. She was assisted by her daughter-in-law, Wilma and Mrs. M. Sader.

Fannie Ramshak, Secretary

No. 95, So. Chicago, Ill.—Well, our February 2nd meeting was a huge success, with a great attendance. I'm sure that when our President, Mary Markezich hears about it, she will be very happy. And, of course, all of us envy her at this time, because while we are here battling our zero weather, Mrs. Markezich is in sunny California, where she is enjoying temperatures of 70 and 80 degrees. She'll be there a month, and we miss her very much. We elected our delegate to the Convention at this meeting, Secretary, Louise Dichele. Mrs. Pauline Stanley was elected alternate. At this meeting, our Treasurer, Mrs. Martha Shepe resigned because of personal obligations, and we were sorry to see her leave office. We were fortunate, however, in being able to elect a very able replacement, Mrs. Mary Dean. She is a member of long standing and will now be our new Treasurer.

We wished all of our birthday celebrants a happy day, and had a very good time at our social. We are hoping that all our meetings will be as well attended as the last one. Next meeting is March 2nd at Sacred Heart Church Hall.

Louise Dichele, Secretary



WOMAN'S GLORY The Kitchen

All recipes
are tested
by contributor

Frances Jancer
110 — 3rd St.,
La Salle, Ill.

From Cleveland, Ohio, comes a request and hints on what to do about the jellies and jams one makes during the summer months, when there is a surplus of fruit in season. Another is how to make jams, jellies and conserves in the winter time when fruits are not available.

As ever, Woman's Glory, tries to help its readers out. After ransacking my personal files and leaflets I have been able to make the following presentation.

DRIED APRICOT JAM

4 cups crushed cooked dried apricots and juice, 7 cups sugar, 1 bottle commercial pectin (Certo).

Add water to washed fruit and let stand 4 hours or overnight. Simmer, covered 30 minutes. Drain fruit, crush thoroughly, and mix with the juice. Measure fruit into large kettle. Add sugar, mix and bring to a full rolling boil over hottest fire. Stir constantly before and while boiling. Boil hard 1 minute. Remove from fire and stir in Certo. Skim; pour quickly. Cover hot jam with film of hot paraffin; when jam is cold, cover with $\frac{1}{8}$ inch of hot paraffin, roll glass to spread paraffin on sides. Makes eleven eight-ounce glasses. Delicious and can be made any season of the year.

To utilize already made jams in different ways, try some of these methods:

JELLIED APPLESAUCE

1 cup Raspberry Jelly, 1 cup boiling water, 6 tart apples, pared, cored and quartered.

Combine jelly and water, and beat slowly, stirring until jelly is dissolved. Add apples and cook slowly

until apples are tender but not broken. Cool. Pour into glass serving dish. Chill. Serves 6 to 8.

PASTEL JELLY FROSTING

$\frac{1}{2}$ cup jelly, any tart flavor, 1 egg white, unbeaten, dash of salt.

Place jelly in a bowl and set over hot water. Add egg white and salt and beat with rotary beater until jelly is free from lumps. Remove from fire and continue beating until mixture is stiff enough to stand in peaks. Spread on cakes, garnish with bits of clear jelly, and serve at once.

BLACKBERRY JAM CAKE

3 cups sifted flour, 1 teaspoon baking powder, 1 teaspoon baking soda, $\frac{1}{4}$ teaspoon salt, 1 teaspoon cinnamon, 1 teaspoon cloves, $\frac{3}{8}$ cup shortening, $1\frac{1}{2}$ cups sugar, 3 eggs, well beaten, 1 cup blackberry jam, 1 cup sour milk or buttermilk.

Mix and sift flour, baking powder, soda, salt and spices. Cream shortening until soft and smooth; gradually add sugar, creaming until very fluffy, then beat in eggs and jam. Add flour mixture alternately with sour milk, beating until smooth after each addition. Turn into 3 greased layer pans and bake in a 350 degree oven about 30 minutes. Put layers together and spread top with butter frosting. Makes 3 nine inch layers.

OATMEAL JAMBOREES

1 cup sifted flour, 1 teaspoon baking powder, $\frac{1}{2}$ teaspoon salt, $1\frac{1}{2}$ cups oatmeal, $\frac{1}{2}$ cup seeded raisins, $\frac{1}{4}$ cup firmly packed brown sugar, 1 egg, beaten, $\frac{1}{4}$ cup molasses, $\frac{1}{4}$ cup jam or marmalade, $\frac{1}{2}$ cup shortening, melted.

Mix and sift flour, baking powder and salt; stir in oatmeal and raisins. Beat brown sugar into egg, then molasses, jam and melted shortening; gradually stir in flour-oatmeal-raisin mixture. Mix well, drop from teaspoon on lightly greased baking sheet and bake in a 375 degree oven about 12 minutes. Makes 2 dozen large cookies.

ORANGE DROP CAKES

3 cups sifted flour, $\frac{1}{2}$ teaspoon baking soda, $\frac{1}{2}$ teaspoon salt, $\frac{1}{2}$ cup

shortening, 1 cup sugar, 2 eggs, well beaten, $\frac{3}{4}$ cup orange marmalade.

Mix and sift flour, soda and salt. Cream shortening; gradually beat in sugar and eggs; stir in flour, then marmalade. Drop from teaspoon on greased baking sheet, about 2 inches apart, and bake in moderate oven 350 degrees about 12 minutes; remove at once from pans. Makes 4 dozen.

LENTEN DISHES

CORN AND MACARONI

1 can corn, $\frac{1}{2}$ lb. macaroni, cheese, milk, seasoning, cracker crumbs.

Cook the macaroni and drain. Grease the bottom of the casserole with butter. Alternate corn, macaroni and cracker crumbs, using as many crumbs as you think you need. Season with salt and pepper. Add little pieces of cheese as you alternate the other ingredients, also butter. Let your top layer be cracker crumbs and cheese. Over all this pour 1 cup milk. Put in oven and bake at 375 degrees for about 1 hour.

SHRIMP CHOP SUEY

1 cup shrimps, cleaned and cut, 3 tablespoons shortening, $\frac{1}{2}$ teaspoon salt, $\frac{1}{2}$ cup onions, cut fine, $1\frac{1}{2}$ cups celery cut fine, $\frac{1}{8}$ teaspoon pepper, 2 tablespoons soy sauce, 3 tablespoons brown sauce, 1 cup juice drained from sprouts, 1 can sprouts, drained.

Fry the shrimp in the fat until browned, add celery, onion and liquid from the sprouts, also the sauces and cook about 15 minutes. Add bean sprouts, heat through and season with salt. Serve with a bowl of rice on the side and with soy sauce. If it is too juicy thicken with a little cornstarch.

Do you have your copy of our famous Cookbook?

WOMAN'S GLORY— THE KITCHEN

contains recipes which you'll be needing to prepare your Easter delicacies. Send \$2 to ALBINA NOVAK, 1937 W. Cermak Road, Chicago 8, Illinois.

Our "Convention-Queen" Campaign Ends This Month!

It will terminate March 31st, 1955—and winners will be awarded beautiful prizes. The first place winner will be honored with the title "Convention Queen" and receive a free trip to the convention city. She will reign during our Tenth National Convention, which takes place May 23, 24, 25, 1955, at the Slovenian National Home, Cleveland, Ohio.

Our organization enrolls new members in three classes: A, B, and Junior Class. The benefit in Class A, is \$100.00 Funeral Benefit for 35 cents monthly assessment; in Class B, members are entitled to \$300.00 Funeral Benefit for all who join between the ages of 14 and 30 years, \$250.00 for all who join between the

ages of 30 and 40 years, \$200.00 for all who join between the ages of 40 and 45 years and \$150.00 for all who join between the ages of 45 and 55 years, for monthly assessment of 60 cents. Junior Class Benefit for girls and boys between the ages of birth and 18 years is \$100.00, for 10 cents monthly assessment.

Additional insurance, or increased Burial Benefit may be obtained by any member holding a Class A policy for \$100.00. Simply notify your secretary and she will fill out the necessary forms. For an additional monthly assessment of 25 cents (total 60 cents), you will be entitled to Class B rate according to your age, as listed above.

JUNIOR'S PAGE



CHRISTMAS SCENE DEPICTED BY JUNIORS OF BRANCH NO. 2, CHICAGO

The Christmas season officially ends on Candlemas Day, Feb. 2nd; and that is why a short Christmas scene was prepared for presentation on January 23rd at the Home Office program in Chicago, Illinois. The children pictured above took part in the tableau. They are: top picture left: Mary Kranjc and Mary Ann Gomilar, dressed as two angels who sang old Christmas carols in Slovenian, center is little Mojca Fishinger, who recited a sweet prayer to the Baby Jesus and two small angels on the right, Mary Ann Basic and Gloria Jean Novak. The lower picture shows the small angels, Mary Ann, Gloria Jean and Mary Ann Bogolin keeping watch over the infant while two shepherds, Richard Basic and Ivan Koscak look on.

MONTH OF MARCH DEDICATED TO ST. JOSEPH

St. Joseph, spouse of the Blessed Virgin and foster father of our Lord, was a native of Bethlehem. Relatively little is known about him, but he was a direct descendent of David and a just and pious man who earned his living as a carpenter. He is believed to have died before Christ began His public ministry. His feast day is kept by the Catholic Church on March 19th.

As you know, the Shamrock is the flower sacred in Ireland. St. Patrick's Day is March 17th. That is why any picture of the Patron Saint of Ireland, St. Patrick, is usually complimented with the shamrock motif.

MARCH

Color of the month: Gray or silver
Birthstone: Bloodstone or Aquamarine
Flower: Jonquil or Daffodil
Zodiacal sign: Pisces

NOT SO DUMB

One of the greatest marksmen of the FBI was passing through a small town, and everywhere he saw evidences of the most amazing shooting. On trees, on walls and on fences there were numberless bull's-eyes with the bullet hole in the absolute center. He asked to meet the person responsible for this remark-

able feat. The man turned out to be the village idiot.

"This is the most wonderful marksmanship I have ever seen!" said the FBI man. "How in the world do you do it?"

"Easy as pie," replied the village idiot. "I shoot first and draw the circle afterward."—BeeHive

A theory is a hunch with a college education.

World—a big ball which revolves on its taxes.

ROOM FOR DOUBT

He: "Is my face dirty, or is it my imagination?"

She: "Your face is clean; I don't know about your imagination."

DUPLICATION

An efficiency expert walked into an office and asked the first clerk he met, "What do you do here?"

"Nothing," answered the clerk, who was obviously getting tired of efficiency experts.

The efficiency expert nodded, made a note, then asked a second clerk, "And you, what's your job here?"

"I don't do a thing either."

"H-m-m-m," said the efficiency expert, "duplication."

SMART ANSWER

An attorney and his four-year-old son were walking home from church when the small boy looked up with a puzzled expression.

"Daddy, why do they always say 'Amen' when they pray?" he asked earnestly. "Why don't they ever say 'awomen'?"

The lawyer explained as best he could. But the boy seemed unconvinced.

"I think," he said after some deliberation, "that it's because all the songs are hymns."

Just keep rowing the boat and you won't have time to rock it!

PROPER ATTITUDE

Boss: "You just can't ask for a raise like that. You must work yourself up."

Employee: "I did; I'm trembling all over."

One measure of a man is the size of the things it takes to get his goat.

ABSOLUTELY RIGHT

Chemistry Professor: "Name three articles containing starch."

Student: "Two cuffs and a collar."

A man who won't lie to a woman has very little consideration for her feelings.

THE PACING TIGER

Behind the iron bars the tiger stretched himself and yawned. "Goodness," he sighed, "I believe I'm getting fat! And it's no wonder—cooped up in this little pen the way I am, with nothing to do but eat and sleep. I've tried to diet, but the keeper gets worried whenever I do, I just can't bear to worry him, especially when he has a nice big piece of meat for me."

The tiger looked at himself in the glass at the end of his cage. "I'm not exactly getting fat," he said, "but I'm not as trim looking as I used to be when I ran wild. It's exercise that keeps you fit, that's what! And I don't get enough. But I don't know what I can do about it. One surely can't exercise much, cooped up in this little pen."

"Here, here, Felix," called the keeper, poking a large, juicy piece of meat through the bars to the tiger. "Here's your dinner. Now go to it."

I don't believe I'll eat it," thought the tiger. "Well, not all of it, anyway." But when he had taken his first bite he found "he meat so good that he never stopped until it was all gone. "Well, I guess I'll take another nap, now," he sighed as he lay down on the floor of his cage.

"Look at that fat, lazy old tiger," cried a boy poking his nose as close to the bars of Felix's cage as was safe. With a growl the tiger made a dash for the boy on the other side of the bars.

"Nasty thing!" he sputtered. "I'm not fat at all. I know I'm not." That day fewer people came to see the tiger, and he had to admit to himself that he was not as slim and graceful as he had been. Besides, he didn't feel as well as he had when he was free to run and jump in the jungle.

It's exercise I need," he groaned. "My coat feels tight, but, of course, it may have shrunk. I have an idea! If I walk back and forth the length of my cage enough times, I'll get just as much exercise as if I were out in the jungle walking a long distance."

So all day long tiger paces back and forth, back and forth.

"Poor thing!" the people sigh. "Look how badly he wants out."

But the tiger only laughs. He is happy because he is keeping trim and fit and the people admire him once more.

Finančno poročilo S.Ž.Z. za mesec januar 1955
Monthly Report of the S.W.U. for the Month of January, 1955

	Mesečnina		Družabne in		Skupaj	Štev. članic	
	Redni	Mladinski	„Zarja“-članice	Razno		Redni	Mladinski
1. SHEBOYGAN, Wis.	71.10	3.10	.10	.20	74.50	184	32
2. CHICAGO, Ill.	157.80	15.20		.20	173.20	378	155
3. PUEBLO, Colo.	135.25	11.40		.30	146.95	332	119
4. OREGON CITY, Ore.	8.25				8.25	25	
5. INDIANAPOLIS, Ind.	43.65	5.40		.45	49.50	123	59
6. BARBERTON, Ohio	58.00	2.40	.20		60.60	160	24
7. FOREST CITY, Pa.	63.65	13.40	.60		77.65	160	142
8. STEELTON, Pa.						84	8
9. DETROIT, Mich.	17.10	.70			17.80	45	7
10. CLEVELAND, Ohio	171.65	6.60		5.15	183.40	482	70
12. MILWAUKEE, Wis.	108.15	8.20		.50	116.85	317	82
13. SAN FRANCISCO, Cal.	54.50	1.20			55.70	133	10
14. CLEVELAND, Ohio	127.05	5.10	.20	.60	132.95	325	51
15. CLEVELAND, Ohio	131.45	6.60			138.05	337	66
16. SOUTH CHICAGO, Ill.	65.10	3.70	.20		69.00	162	39
17. WEST ALLIS, Wis.	114.10	2.40			116.50	150	13%
18. CLEVELAND, Ohio	33.15	.80	.20		34.15	89	8
19. EVELETH, Minn.	67.00	8.00			75.00	170	88
20. JOLIET, Ill.	591.30	56.40		.40	648.10	550	188&
21. CLEVELAND, Ohio	43.50	5.60		.30	49.40	122	57
22. BRADLEY, Ill.						28	#
23. ELY, Minn.	101.80	6.20	.10		108.10	270	62
24. LA SALLE, Ill.	85.00	9.70			94.70	223	103
25. CLEVELAND, Ohio	399.75	21.70			421.45	969	227
26. PITTSBURGH, Pa.	52.35	2.70		.20	55.25	141	30
27. NORTH BRADDOCK, Pa.	35.45	1.30			36.75	81	13
28. CALUMET, Mich.	26.25		.90	.10	27.25	85	1
29. BROWDALE, Pa.	17.95	2.10		.40	20.45	47	22
30. AURORA, Ill.						26	1#
31. GILBERT, Minn.	48.45	4.20	.50	.50	53.65	122	42
32. EUCLID, Ohio	51.80	2.30		.50	54.60	128	27
33. DULUTH, Minn.	31.95	2.10		.20	34.25	85	22
34. SOUDAN, Minn.	20.75	.40			21.15	50	4
35. AURORA, Minn.	45.85	4.50	.20		50.55	98	45
37. GREANEY, Minn.	14.95	.80		.10	15.85	41	8
38. CHISHOLM, Minn.	74.30	1.50	.10	.10	76.00	191	15
39. BIWABIK, Minn.	12.90	1.30			14.20	38	13
40. LORAIN, Ohio	37.50	.50		.30	38.30	96	5
41. CLEVELAND, Ohio	93.00	3.30		.25	96.55	255	36
42. MAPLE HEIGHTS, Ohio	16.55			.20	16.75	43	
43. MILWAUKEE, Wis.	58.60	11.70			70.30	156	124
45. PORTLAND, Ore.	29.45	.60	.10		30.15	77	7
46. ST. LOUIS, Mo.	10.30	.30		.10	10.70	28	3
47. GARFIELD HEIGHTS, Ohio ...	42.60	1.00			43.60	116	11
48. BUHL, Minn.	8.65	.40	.10		9.15	20	4
49. NOBLE, Ohio	19.30	.70	.10		20.10	57	3
50. CLEVELAND, Ohio	26.80	.80			27.60	68	8
51. KENMORE, Ohio	12.10	.20			12.30	28	2
52. HIBBING (Kitzville), Minn. ...	21.25	.50			21.75	50	5
53. CLEVELAND, Ohio	19.70	1.30			21.00	47	13
54. WARREN, Ohio	36.20	5.40	.30		41.90	93	58
55. GIRARD, Ohio	35.15	2.90			38.05	86	30
56. HIBBING, Minn.	45.60	1.00			46.60	121	10
57. NILES, Ohio	28.30	2.50		.10	30.90	68	27
59. BURGETTSTOWN, Pa.	16.40	1.00			17.40	39	10
61. BRADDOCK, Pa.	16.15	.80			16.95	39	8*
62. CONNEAUT, Ohio	12.25	.20			12.45	30	2
63. DENVER, Colo.	41.70	3.90	.40		46.00	102	42
64. KANSAS CITY, Kans.	54.95	2.20			57.15	82	11%
65. VIRGINIA, Minn.	26.40	2.10		.30	28.80	69	21
66. CANON CITY, Colo.	22.20	1.50			23.70	52	16
67. BESSEMER, Pa.	38.60	5.70	.60	.50	45.40	86	57
68. FAIRPORT HARBOR, Ohio ...	13.30				13.30	28	
70. WEST ALIQUIPPA, Pa.	6.00	.30			6.30	15	3
71. STRABANE, Pa.	50.50	2.80		.75	54.05	121	28
72. CHICAGO (Pullman), Ill.	16.90	.70			17.60	44	7
73. WARRENSVILLE, Ohio	28.35	1.80			30.15	82	18
74. AMBRIDGE, Pa.	25.75	.20			25.95	54	2
77. N. S. PITTSBURGH, Pa.	20.30	2.40		.30	23.00	58	24
78. LEADVILLE, Colo.	29.80	3.60			33.40	34	188
79. ENUMCLAW, Wash.	16.25	1.50	.70		18.45	40	15

	Mesečnina		Družabne in „Zarja“-članice		Razno	Skupaj	Štev. članic	
	Redni	Mladinski	Redni	Mladinski			Redni	Mladinski
80. MOON RUN, Pa.	10.85					10.85	26	
81. KEEWATIN, Minn.	11.55					11.55	32	
83. CROSBY, Minn.	11.45	1.00	.50			12.95	27	10
84. NEW YORK, N. Y.	31.95	.90	.80			33.65	87	9
85. DePUE, Ill.	12.90	.50	.10			13.50	34	5
86. NASHWAUK, Minn.	8.70		1.00			9.70	11	%
88. JOHNSTOWN, Pa.	32.00	3.70	.30			36.00	75	38
89. OGLESBY, Ill.	44.70		.30			45.00	114	48
90. BRIDGEVILLE, Pa.	23.25	2.40	.20			25.85	65	24
91. VERONA, Pa.	25.05	1.10				26.15	53	12
92. CRESTED BUTTE, Colo.	9.40	.20				9.60	19	2
93. BROOKLYN, N. Y.	31.20		.50		.30	32.00	82	
94. CANTON, Ohio							24	11
95. SOUTH CHICAGO, Ill.	111.70	8.90				120.60	228	90
96. UNIVERSAL, Pa.	22.85	.30	.40			23.55	55	3
97. CAIRNBROOK, Pa.	14.80	.90				15.70	33	11
99. ELMHURST, Ill.	9.90					9.90	24	
102. WILLARD, Wis.	13.35	.60				13.95	12	2"
104. JOHNSTOWN, Pa.	11.80		.10			11.90	33	
105. DETROIT, Mich.	4.80	1.10			.50	6.40	13	11?
106. MEADOWLANDS, Pa.	11.80		.30			12.10	23	
Skupaj	\$4512.10	302.40	10.10		13.80	4838.40	10405	2757

%—Assessment paid for December and January

&—Assessment paid for November, December and January

§—Assessment paid for January and February

"—Assessment paid from January to March

?—Assessment paid for February

#—Assessment paid in December

—Assessment paid for December

*—Assessment paid for November

DOHODKI:

Asesment od članic	\$4,838.40
Najemnina od posestva za januar	150.00
Obresti od bondov	75.00
Prispevki za Zvezin dom (Key-ring project)	373.69
Zvezina prireditelj 23. jan.	276.31

STROŠKI:

Skupni dohodki v januarju\$5,713.40

Za umrlo sestro Helen Wolovlek, pod. št. 1, Sheboygan, Wis.	\$100.00
Za umrlo sestro Antonia Metelko, pod. št. 5, Indianapolis, Indiana	100.00
Za umrlo sestro Josephine Adamich, pod. št. 6, Barberton, Ohio	100.00
Za umrlo sestro Mary Laurich, pod. št. 14, Cleveland, Ohio	100.00
Za umrlo sestro Jennie Yelitz, pod. št. 18, Cleveland, Ohio	100.00
Za umrlo sestro Rose Schiltz, pod. št. 23, Ely, Minnesota	100.00
Za umrlo sestro Apolonia Loncar, pod. št. 25, Cleveland, Ohio	100.00
Za umrlo sestro Frances Kosir, pod. št. 25, Cleveland, Ohio	100.00
Za umrlo sestro Johanna Virant, pod. št. 38, Chisholm, Minnesota	100.00
Za umrlo sestro Margaret Kralj, pod. št. 41, Cleveland, Ohio	100.00
Za umrlo sestro Frances Kosher, pod. št. 61, Braddock, Pa.	100.00
Za umrlo sestro Frances Rebrovich, pod. št. 81, Keewatin, Minn.	100.00
Za umrlo sestro Josephine Benkse, pod. št. 85, De Pue, Illinois	100.00
Za umrlo sestro Helen Poropat, pod. št. 95, Chicago, Illinois	100.00
Bohemian Benedictine Press, Zarja (January) — Tiskanje \$1,025.00	
Delo na imeniku ..16.20	
Pošta in znamke 48.16	1,089.36
Mesečne plače in administraciji (davek odštet \$103.80)	751.20
Najemnina za glavni urad in uredništvo	50.00
Pol-letni plači gl. blagajničarki in duh. svetovalcu	150.00
Dnevnice in potovalni stroški direktoricam za glavno in posebno sejo	690.79
Tiskovine, ekspres, pošta in razno	328.78
Dolmovich & Squok Construction za nadaljna popravila	725.00
Razna popravila pri obeh hišah, nova okna in drugo pri zadnji hiši ...	650.85
Nagrade kampanjskim delavkam in klubom	150.00
Collector of Internal Revenue, S. S. & Withholding Tax	354.90
John Petrovich, zavarovalnina proti ognju	190.08

Skupni stroški v januarju\$6,530.96

Bilanca 31. dec. 1954 — Balance, December 31, 1954	\$331,158.42
Dohodki v januarju — Income in January	5,713.40

Skupaj	\$336,871.82
Stroški v januarju — Disbursements in January	\$330,340.86

Bilanca 31. januarja 1955 — Balance, January 31, 1955 ...\$330,340.86

ALBINA NOVAK, glavna tajnica

NOVI SVET

Družinski list Novi Svet, izdaja za februar 1955, prinaša sledečo vsebino: **Zimski večer na Krasu**, pesem, Bršljanski; **Anton Martin Slomšek**, C. P.; **Sprememba v uredništvu Novoga Sveta**, John Gottlieb; **Narod naš umreti noče**, Dr. Ludvik Leskovar; **Pri nas na Koroškem**, pesem, V. Beličič; **Legenda o teranu**, A. Žele; **Ovčar Marko**, Janez Jalen; **Pustolovščine Toma Sawyera**, Mark Twain-Milena Mohoričeva; **Čebelnjak**, pesem, Limbarski; **Ljudje brez klobuka**, Vrhovčan; **Slovensko-angleški besednjak**; **Quo vadis**, povest v slikah, Sienkiewicz-Beranek. — **Priloga New World Herald**: **Dumbell Poem**, M.F.L.; **An Open Letter to our members**; **Radio Club Calendar of Events**; **Highlights on Slovenian History**; **Spares and Strikes**; **Watz Noo**; **Novice**; **Kulturni razglednik**; **Knjižni obzornik**; **Praktični nasveti**.

Naročnina \$4.00 letno. Naslov: Novi Svet, 1845 W. Cermak Rd., Chicago 8, Illinois.

Če se preselite ...

Vsak mesec nam pošta vrača izvide ZARJE, ker ni mogoče najti prejemnika, medtem ko na drugi strani članice ne dobivajo društvenega glasila. Zato opominjamo vse, da v slučaju selitve ali spremembe naslova, takoj javite naslov ali tajnici ali pa upravi ZARJE: 1937 W. Cermak Rd., Chicago 8, Ill. — Le na ta način bodo nerednosti odpravljene in članice dobivale redno naš mesečnik, ZARJO.



KOLEDAR IN SEZNAM SEJ

CALENDAR AND MEETING DATES

MAREC		Branch	Date	Branch	Date	APRIL		Branch	Date	Branch	Date
1	T	Albin	#1—8. marc	#49—13. marc	1	P	Hugon	#1—12. april	#50—11. april		
2	S	Neža	#2—10. marc	#50—14. marc	2	S	Frančišek P.	#2—14. april	#51—3. april		
3	Č	Kunigunda	#3—2. marc	#51—6. marc	3	N	Cvetna ned.	#3—3. april	#52—6. april		
4	P	Kazimir	#4—8. marc	#52—2. marc				#4—12. april	#53—7. april		
5	S	Janez	#5—17. marc	#53—3. marc	4	P	Izidor	#5—24. april	#54—5. april		
6	N	Perpetua, Fel.	#6—6. marc	#54—16. marc	5	T	Vincencij	#6—3. april	#55—14. april		
7	P	Tomaž	#7—13. marc	#55—10. marc	6	S	Celestin	#7—10. april	#56—12. april		
8	T	Julijan	#8—20. marc	#56—8. marc	7	Č	Veliki četrtek	#8—10. april	#57—12. april		
9	S	Frančiška	#9—13. marc	#57—8. marc	8	P	Veliki petek	#9—10. april	#59—6. april		
10	Č	40 mučencev	#10—8. marc	#59—8. marc	9	S	Velika sobota	#10—12. april	#61—10. april		
11	P	Konstantin	#12—2. marc	#61—13. marc	10	N	Velika noč	#12—6. april	#62—13. april		
12	S	Gregorij	#13—3. marc	#62—9. marc				#13—7. april	#63—24. april		
13	N	Kristina	#14—1. marc	#63—27. marc	11	P	Leon	#14—5. april	#64—17. april		
14	P	Matilda	#15—9. marc	#64—20. marc	12	T	Lazar	#15—13. april	#65—4. april		
15	T	Ludovika	#16—10. marc	#65—7. marc	13	S	Hermenegild	#16—14. april	#66—10. april		
16	S	Herbert	#17—20. marc	#66—13. marc	14	Č	Justin	#17—17. april	#67—3. april		
17	Č	Patricij	#18—8. marc	#67—6. marc	15	P	Anastazija	#18—12. april	#68—10. april		
18	P	Edvard	#19—9. marc	#68—13. marc	16	S	Benedikt	#19—13. april	#70—11. april		
19	S	Jožef	#20—20. marc	#70—8. marc	17	N	Bela nedelja	#20—17. april	#71—13. april		
20	N	Feliks	#21—2. marc	#71—9. marc				#21—6. april	#72—20. april		
21	P	Benedikt	#22—24. marc	#72—16. marc	18	P	Apolonij	#22—28. april	#73—3. april		
22	T	Lea	#23—6. marc	#73—1. marc	19	T	Konrad A.	#23—3. april	#74—10. april		
23	S	Viktorijan	#24—7. marc	#74—13. marc	20	S	Neža	#24—3. april	#77—14. april		
24	Č	Gabrijel	#25—14. marc	#77—10. marc	21	Č	Simeon	#25—11. april	#78—28. april		
25	P	Marijino ozn.	#26—15. marc	#78—24. marc	22	P	Leonida	#26—19. april	#79—10. april		
26	S	Emanuel	#27—6. marc	#79—13. marc	23	S	Egidij	#27—3. april	#80—7. april		
27	N	(Tiha) Rupert	#28—9. marc	#80—3. marc	24	N	Jurij	#28—13. april	#81—14. april		
28	P	Janez	#29—7. marc	#81—10. marc	25	P	Marko	#29—4. april	#83—4. april		
29	T	Ciril	#30—8. marc	#83—7. marc	26	T	Peregrin	#30—12. april	#84—12. april		
30	S	Angela	#31—9. marc	#84—8. marc	27	S	Peter	#31—13. april	#85—12. april		
31	Č	Benjamin	#32—1. marc	#85—13. marc	28	Č	Pavel K.	#32—5. april	#86—11. april		
			#33—10. marc	#86—14. marc	29	P	Hugo	#33—14. april	#88—6. april		
			#34—15. marc	#88—9. marc	30	S	Katarina	#34—19. april	#89—11. april		
			#35—14. marc	#89—14. marc				#35—11. april	#90—17. april		
			#36—13. marc	#90—20. marc				#37—10. april	#91—6. april		
			#37—13. marc	#91—2. marc				#38—6. april	#92—3. april		
			#38—2. marc	#92—6. marc				#39—11. april	#93—20. april		
			#39—14. marc	#93—15. marc				#40—13. april	#94—24. april		
			#40—9. marc	#94—27. marc				#41—5. april	#95—6. april		
			#41—1. marc	#95—2. marc				#42—5. april	#96—10. april		
			#42—1. marc	#96—13. marc				#43—10. april	#97—3. april		
			#43—13. marc	#97—6. marc				#45—7. april	#99—3. april		
			#45—3. marc	#99—6. marc				#46—7. april	#102—10. april		
			#46—3. marc	#102—13. marc				#47 — — —	#104—17. april		
			#47—12. marc	#104—20. marc				#48—19. april	#105 — — —		
			#48—15. marc	#106—17. marc				#49—10. april	#106—21. april		

EVENTS:

March 5 & 6—Hat Sale,
#2, Chicago, St. Stephen's Hall.

March 26, 27—19th Midwest Bowling Tournament, Joliet, Ill.

HAPPY BIRTHDAY IN MARCH!

Supreme Officer:

March 28—Helen Corel, Member of Supreme Youth Board and President of Branch #93, Brooklyn, N.Y.

Branch Presidents:

March 3—Anna Podgorsek, Branch #33, Duluth, Minn.

March 4—Mary Kovac, Branch #63, Denver, Colo.

March 10—Helen Shuster, Branch #37, Greaney, Minn.

March 22—Mary Erchul, Branch #34, Soudan, Minn.

March 25—Frances Nemeth, Branch #89, Oglesby, Ill.

March 29—Anna Zaverl, Branch #1, Sheboygan, Wis.

Many happy returns of the day!

MIDWEST BOWLING ASSOCIATION

19th ANNUAL BOWLING TOURNAMENT

MARCH 26, 27, 1955 • JOLIET, ILLINOIS

Hostesses for our Tournament will be the Bowlers of Branch no. 20, Joliet.

For further information, contact: **ELIZABETH ZEFRAN, Secretary**
1941 W. Cermak Road, Chicago 8, Ill.

HOW TO COOK: Risota, Goulash, Struklji, Kolacki, Cevapcici, Pierogi, Zlinkrofi, Strudel and many, many more specialities?
Order your copy of our famous Cookbook

WOMAN'S GLORY THE KITCHEN

Just send \$ 2 in cash, check or money order, which covers the cost of mailing to:

ALBINA NOVAK,
1937 W. Cermak Road, Chicago 8, Illinois.

3579 Requested

PLEASE, PATRONIZE OUR ADVERTISERS!

DR. FRANK T. GRILL

PHYSICIAN and SURGEON

Office 1858 W. Cermak Rd., Phone CAnal 6-4955
Chicago 8, Illinois

JOHN ZELEZNIKAR and SONS

COAL & OIL

2045 W. 23rd St. Phone VI 7-6891
Chicago 8, Illinois

Starc Park View Florists

Telegraph delivery service

Weddings, Bouquets, Funeral designs, Corsages
1096 Norwood Rd. Tel Ex. 1-5078
9320 Kinsman Rd. Tel. Mi. 1-2469

Cleveland, Ohio
J. J. STARC

GEREND'S FUNERAL HOME

Phone 7012

Ray Gerend Peter Bastasic
SHEBOYGAN, WISCONSIN

Bolezen - nesreča - smrt

so tri težke skrbi, ki se jih ne more nihče ubraniti
Danes ali jutri, bolj ali manj bo vsak prizadet.
Če hočeš dobro sebi in drugim, pristopi v

**KRANJSKO-SLOVENSKO
KATOLIŠKO JEDNOTO**

**NAJSTAREJŠA SLOVENSKA PODPORN
ORGANIZACIJA V AMERIKI**

Posluje že 62. leto

Članstvo: 45,000 Premoženje: nad \$10,000,000.00

Sprejema moške in ženske od 16. do 60. leta;
otroke pa takoj po rojstvu in od 16. leta
pod svoje okrilje.

Za pojasnila o zavarovalnici vprašajte
tajnike ali tajnice krajevnih društev
KSKJ ali pa pišite na:

GLAVNI URAD:

351-353 N. Chicago Street Joliet, Ill.

**ARROWHEAD
SIDING & ROOFING CO.**

ROOFING, SIDING, INSULATION, REMODELING
All work and materials guaranteed

Box 507, Phone 2851 R
Virginia, Minn.

Your business will be appreciated!

JOS. ZELE & SONS

FUNERAL DIRECTORS

6502 ST. CLAIR AVE. 452 EAST 152nd St.
ENdicott 1-0583 IVanhoe 1-3118

**PARK VIEW WET WASH
LAUNDRY COMPANY**

A Service to Fit Every Budget

1727-31 W. 21st Street
CAnal 6-7172-73 CHICAGO

ZEFRAK FUNERAL HOME

1941-43 WEST CERMAK ROAD

LOUIS J. ZEFRAK CHICAGO 8, ILL.
ELIZABETH L. ZEFRAK
Funeral Directors & Embalmers Virginia 7-6688

Ermenc Funeral Home

5325 W. Greenfield Ave. Phone EVergreen 3-5060
Milwaukee, Wisconsin

A. GRDINA & SONS

ZA POHIŠTVO IN ZA POGREBE

Za vesele in žalostne dneve

Nad 52 let že obratujemo naše podjetje v
zadovoljnost naših ljudi. To je dokaz
da je podjetje iz — naroda za narod.

V vsakem slučaju se obrnite do našega podjetja,
prihranili si boste denar in dobili
stoprocentno postrežbo.

Tel.: HEnderson 1-2088 Cleveland 3, Ohio

Podružnica: 15301-07 Waterloo Rd.

Tel.: KEnmore 1-1235 Cleveland 10, Ohio

Pogrebni zavod: 1053 E. 62nd Street

Tel.: HEnderson 1-2088 Cleveland 3, Ohio

17002-10 Lake Shore Blvd.

Tel.: KEnmore 1-5890 Cleveland 10, Ohio